

CARTAS ESPIRITUALES



DE
BABA JAIMAL SINGH JI MAHARAJ
(1839 - 1903)

PARA
MAHARAJ SAWAN SINGH
(1858 - 1948)

CARTAS ESPIRITUALES

de
BABA JAIMAL SINGH JI MAHARAJ
(1839 - 1903)

para
MAHARAJ SAWAN SINGH
(1858-1948)

INTRODUCCION

Consiste en una copia de una carta escrita
por

HAZUR MAHARAJ SAWAN SINGH JI

Radha Swami no es el nombre de una religión. Es el nombre del Creador del universo, a quien nosotros también Llamamos Wahigurú o Akal Purush. Cada Satgurú ha alabado a Swami. Si en este mundo hay una región de espiritualidad más alta, esa es Swami. Cuando un Santo ha ganado esa región de Swami, Él es llamado Param Sant. Y hay numerosos nombres de aquel Supremo Señor.

Los Santos que han ganado la región de Radha Swami vivieron en diferentes naciones y pertenecieron a diferentes religiones, y lo han llamado con algún nombre en su propia lengua. Similarmente, el Gurú Gobind Singh, en su libro «Jap Sahib», ha mencionado alrededor de mil doscientos a mil cuatrocientos nombres del Creador Supremo, nombres estos que no se encuentran en ningún Veda o Shastra. De la misma manera, otros Santos, en su propia lengua, mencionan los nombres de varias regiones internas. Los Santos del Punjab o de la India como un todo, nombraron estas regiones en sánscrito, mientras que aquellos de Persia o Arabia utilizaron nombres persicos o arábigos para ellas.

Igualmente, Hazur Shiv Dayal Singh (Swami Ji), Param Sant de Agra, le dio el nombre de «Swami» al Creador Supremo y llamó al alma «Radha». Por consiguiente, en Su «Sar Bachan» - Poesía - El ha dicho que Radha era el nombre del alma primaria, mientras que Swami era el nombre de la más alta región y a la Corriente del Sonido la llamó Shabd. Por tanto Radha Swami y Surat Shabd indican la misma cosa. Radha (alma), Swami (Creador), Surat (alma), Shabd o Corriente del Sonido (Creador) - significa que el alma ha de unirse con el Creador Supremo, como una gota que se une al océano se convierte en océano.

Sant Mat es común a todos los Santos del mundo, quienes obtienen la región más alta. Es una ciencia natural. Es completa dentro de todo ser humano, sin importar a cuál país o tribu o religión pertenezca. Cuando el Creador Supremo es Uno y la estructura de los seres humanos es la misma en todas partes, entonces cómo es posible que haya un camino diferente para los Hindúes, un camino diferente para los Mahometanos y aún un camino diferente para los Cristianos?

Los Santos que fueron a la región mas elevada tuvieron el mismo ideal u objetivo y, aunque sus escritos fueron en diferentes lenguas, no estuvieron delimitados por ninguna

religión o credo. Ellos vienen al mundo bajo las órdenes del Ser Supremo y su misión no es crear una nueva religión. Su misión es solamente la de liberar a los prisioneros (encadenados al ciclo de nacimientos y muertes) por medio del Shabd o la Corriente del Sonido, y llevarlos a la región más alta.

Si nosotros leemos sus enseñanzas con cuidado, entonces encontra-remos que ellos están por encima de todas las religiones; que ellos nos liberan de las esposas de la religión y nos dan la eterna Felicidad. No hay duda de que las enseñanzas están explicadas en una lengua u otra, en sus libros, pero el Sendero real a través del cual ellos llevan a sus discípulos, está más allá de discursos y escritos. Como lo ha dicho el Gurú Nanak en el Holy Granth (la Biblia de los Sikhs): «Es ver sin ojos, oír sin oídos, caminar sin pies, trabajar sin manos y morir una muerte en vida después de reconocer la Corriente del Sonido». Esto significa que la Realidad no puede ser vista con estos ojos materiales. No puede ser oída con estos oídos materiales. No puede ser explicada con esta lengua física. No puede ser descrita.

La palabra que trae la Salvación no está escrita ni hablada. O, en otras palabras, se puede decir que la Palabra o la Corriente del Sonido no está contenida en ninguna sagrada escritura o en ninguna religión. Las sagradas escrituras de cada religión cantan las alabanzas del Naam o Corriente del Sonido y nos inducen a trabajar en El, y ellas mencionan las ventajas del Naam. Y aunque se menciona el Naam en ellas, el Naam en sí mismo no está en ellas. Ese Naam está dentro del ser humano. Dice el Holy Granth: «El Naam vive dentro del cuerpo humano. Él es el Creador Inmortal. El Naam es un Tesoro y vive en la mente de los Maestros. Todo está contenido dentro del cuerpo humano. Aquellos quienes buscan afuera están errados».

Las enseñanzas de los Maestros están dirigidas a liberar a las almas, que han estado prisioneras por innumerables edades y nacimientos; liberarlas de las esposas de la religión y castas; Llevarlas a la Eterna Felicidad y unir las de nuevo a su Fuente, el Ser Supremo. Ahora yo hablare de Swami Ji Maharaj: Swami Ji Maharaj nació el 25 de agosto de 1818 en Panni Lane, Ciudad de Agra. Su nombre era Shiv Dayal Singh y perteneció a una familia ampliamente conocida de Baikal Seth Kshatriyas, que había emigrado de Lahore a Delhi alrededor de doscientos años antes, y entonces se habían mudado de Delhi a Agra. El nombre de su padre era Seth Dilwali Singh. Su abuelo, Seth Malik Shand, era un Diwan (juez o alto empleado) del Estado Dholpur. El Bani (Granth Sahib, la Biblia de los Sikhs) era leído en su familia desde el comienzo. Todos los miembros de la familia acostumbraban recitar algunas partes del Gurú Granth Sahib cada día con amor y devoción.

En sus Satsangs, Swami Ji Maharaj acostumbraba leer los poemas del Gurú Nanak, Kabir y de otros Maestros, de los cuales el más prominente era especialmente el Gurú Granth Sahib. Debido a que la gente de Agra y de U.P. no entendían la lengua Punjabi y no es exageración decir que el lenguaje del Holy Granth es tan difícil que hasta los mismos Punjabis no pueden entender sus misterios por consiguiente, muchos discípulos prominentes de Swami Ji, tanto hombres como mujeres, humildemente le pedían que explicara sus enseñanzas en su propia lengua y en términos fáciles. El resultado fue que cerca de tres años antes de dejar este mundo. Él dictó los poemas llamados «Sar Bachan», en los cuales los misterios de Sant Mat están explicados en detalle, en un lenguaje sencillo. Sin embargo, no es fácil para todo el mundo entender completamente el Holy Granth o los escritos de Swami Ji Maharaj, hasta que son iniciados en el secreto de los cinco Shabds.

El Gran Maestro, Tulsi Sahib, abandonó su reino de Poona y Sitara, poco después del año 1800 y se radicó en Hathras, cerca de Agra. Sus escritos son muy impactantes y bien conocidos, y claramente describen las regiones internas, así como la manera de obtenerlas. Él visitó con frecuencia a Swami Ji Maharaj y acostumbraba a quedarse con Él, y ambos se trataban de una forma muy afectuosa.

Aunque los discípulos de Swami Ji Maharaj fueron miles, sólo tres de ellos llegaron a ser los más prominentes. Ellos fueron Ral Bahadur Saligram en Agra, Baba Garib Das de Delhi y Maharaj Baba Jaimal Singh en el Punjab.

Baba Ji nació en 1839, en la Villa de Ghoman. Su padre se llamó Sardar Jodh Singh y perteneció a la familia Sikh Jat. Desde su niñez, Baba Ji se sentía atraído hacia la sociedad de hombres santos y acostumbraba a leer el Vedanta con un hombre santo vedántico, Baba Khem Das, quien vivía en su villa y con el cual también leía el Holy Granth. Cuando Él lo leyó con cuidadosa atención, encontró que el Holy Granth mencionaba una y otra vez la palabra «Naam» y «Shabd», y también «Cinco Shabds». De la lectura de estas escrituras Él además concluyó, que el Shabd no era una canción capaz de ser cantada o tocada, sino que era la Esencia de la Creación. Él comenzó a preguntarle a Baba Khem Das, pero como este último era vedantista, no estaba familiarizado con el secreto de la Corriente del Sonido y expresó su ignorancia acerca de ello.

Poco después, el padre de Baba Ji murió y Él comenzó a ir de un lugar a otro en busca de santos. Él iría a cualquier parte donde se enteraba de que había algún santo y le hacía preguntas acerca de los Cinco Sonidos, pero ninguno le satisfizo. Su búsqueda lo condujo a Lahore, donde habían muchos santos Mahometanos e Hindúes, pero todavía Él no podía encontrar la respuesta que estaba buscando.

Casi desesperado, fue a Nankana Sahib (donde nació el Gurú Nanak y donde pasó su

niñez). Estando allí, Bhai Mota Singh alabó a un Baba Balak Singh Ji de Hazro, Distrito Attock. Cuando El habló con Baba Balak Singh Ji sobre los Cinco Shabds - Baba Ram Singh Ji de Bheni Sahib (el fundador de la secta Naam Dhari de los Sihks, quien también cree en un Gurú viviente) estaba allí, sirviendo a Baba Balak Singh. Como Baba Balak Singh era un santo de una consciencia muy limpia, él le dijo a Baba Ji Maharaj que su método era repetir la palabra «Wahiguru», pero que el no estaba familiarizado con el secreto de los cinco Sonidos. Luego de ello, Baba Ram Singh Ji le dijo a Baba Jaimal Singh Maharaj que no volvería con las manos vacías, cuando El había encontrado a un santo tan grande como Baba Balak Singh. Al oír esto, Baba Balak Singh dijo: «No, El está buscando algo muy alto. No lo disuadas. Déjalo ir en busca de su elevado ideal».

Baba Ji continuó con su búsqueda y al pasar por Nowshara, Pesawar, llegó a una villa en el Distrito de Mardan. Estando allí conoció a un Garanthi (es decir, persona que puede leer el Granth) en Darhamsala. Este Garanthi era un abhyasi (persona que realiza prácticas espirituales). Cuando Baba Ji habló con él, este último dijo que su Gurú le había revelado el secreto de dos Shabds y que él estaba trabajando en ellas, pero que no conocía las tres restantes. Desde ese momento Baba Ji estaba muy contento. Debido a los fracasos previos, El había comenzado a creer que los Cinco Sonidos podrían ser meras fantasías de su mente, pero ahora, El había encontrado que Su idea era correcta. Entonces El dejó al Garanthi, diciendo que el Señor Todopoderoso, quien había hecho los arreglos para darle al Garanthi el secreto de dos Sonidos, también haría los arreglos para darle a El el secreto de los Cinco Sonidos.

Desde allí, cuando se encaminaba hacia su hogar via Beas se encontró con un grupo de sadhus que se dirigían a Hardwar. El los acompañó a ese lugar de peregrinaje, conoció a diferentes Mahatmas y se quedó allí por varios meses, pero no pudo encontrar aquello que estaba buscando. Mientras se encontraba allí, El se enteró de que había un Sadhu muy viejo viviendo solo en un lugar apartado en el bosque, alrededor de quince millas de allí, que el sadhu nunca venía al pueblo, ni permitía que nadie se quedara con él. El vivía de cualquier tipo de vegetación y frutas que podía encontrar en el bosque.

Entonces, Baba Ji fue donde él y encontró que era un gran devoto que estaba dedicado al abhyas (práctica espiritual) día y noche, y que permanecía siempre de pie y cuando se sentía muy cansado usaba un pedazo de tela para apoyarse. Los dos extremos del pedazo de tela estaban sostenidos por cuerdas amarradas a una rama de un árbol. Cuando Baba Ji lo conoció, él lo amenazó preguntándole de dónde había venido y diciéndole que ese lugar era rondado por tigres y osos que lo devorarían. Baba Ji le replicó que Si ellos no se comían al sadhu, ¿por qué se lo comerían a El? Al oír esto, el

sadhu se tranquilizó, comenzó a hablar en mejor humor y Baba Ji le preguntó acerca de los Cinco Shabds que El estaba buscando. El sadhu suspiró y replicó que Baba Ji estaba tras la misma cosa que el estaba buscando y continuó: «Por realizar 'abhyas' en este lugar yo he adquirido poderes milagrosos, sin embargo, yo sé que no hay salvación sin los Cinco Sonidos. Y a través de mi visión interna he descubierto que un Gran Santo en Agra, quien ha estado dedicado en soledad a 'abhyas' durante los últimos diecisiete o dieciocho años, ha salido de Su lugar secreto para enseñar al mundo. Tú debes ir a El. Mis piernas se han vuelto muy pesadas debido a que he permanecido de pie por años. Yo iré allí, pero algún tiempo después de ti».

Luego de ello, Baba Ji dejó el lugar se fue derecho hacia Agra, pero en su apuro se le olvidó preguntarle al sadhu el nombre de la calle o de la casa donde estaba viviendo el Santo. Por consiguiente, El buscó en muchos templos y en otros lugares sagrados en Agra, pero no encontró a ningún hombre que correspondiera a la descripción dada por el sadhu. Finalmente, El fue al Jumna a bañarse. Cuando se estaba quitando la ropa y pensando que haría luego, en donde lo buscaría, por buena suerte dos discípulos de Swami Ji Maharaj llegaron allí para bañarse y comenzaron a hablar de Swami Ji. Baba Ji de inmediato se les acercó y les preguntó la dirección del Mahatma acerca del cual ellos estaban hablando. Ellos le dieron la dirección de Panni Lane.

Era la hora del Satsang de la tarde de Swami Ji y Baba Ji llegó a ese lugar cuando Swami Ji Maharaj estaba dando Satsang. Baba Ji se inclinó a Sus pies. Swami Ji le preguntó: «¿De dónde vienes?» Baba Ji contestó:

«Del Punjab». Luego Swami Ji dijo: «El ha llegado - mi viejo amigo!» Baba Ji se sorprendió, pues El no había visto nunca a Swami Ji antes, así que ¿por que estaba El diciendo que Ellos se habían conocido previamente?

El pasó algunos días allí, asistiendo al Satsang y quedó satisfecho de que no podría haber un Maestro más grande que Swami Ji. Pero entonces El dudó al pensar que Swami Ji no era Sihk mientras que El Si lo era. El cuarto día sucedió que toda la gente dejó el lugar luego que el Satsang finalizó, pero Baba Ji y Swami Ji permanecieron allí Swami Ji le preguntó a Baba Ji si El había decidido ya sobre la cuestión de Sihk y no Sihk. Viendo las bien conocidas características de Swami Ji Maharaj, Baba Ji no pudo evitar tener lágrimas en Sus ojos. Entonces Swami Ji le describió Sant Mat en profundidad y Le dijo que no era una cuestión de ser Sihk o no, sino que la filosofía de Sant Mat estaba bastante más allá de ambas. Entonces Swami Ji Maharaj Lo inició. Baba Ji se quedó en Agra por un tiempo y permaneció dedicado a «abhyas».

Un día que Baba Ji estaba dedicado a «abhyas» en el jardín de Swami Ji Maharaj, que estaba fuera de la ciudad de Agra, cuando Swami Ji Maharaj llegó allí; pero como la

atención de Baba Ji estaba adentro, El no se puso de pie para saludarlo. Swami Ji, con Su propio poder, trajo hacia abajo la atención de Baba Ji y Le preguntó: «¿Estás satisfecho de que lo que Yo te he dado es el Sendero del Gurú Nanak?» Baba Ji contestó que era totalmente cierto y que Su alma había ido a las regiones más elevadas, pero que había un obstáculo. Entonces Swami Ji dijo: «Tú lo habías hecho ya en el nacimiento anterior, cuando estabas conmigo. Todo esto fue hecho ya por ti». Entonces Baba Ji preguntó: «¿Cual es la prueba de lo que Tu estas diciendo?» Y Swami Ji replicó: «Bien, Si Tu quieres prueba, entonces de nuevo lleva Tu atención hacia adentro». Al Baba Ji hacerlo, Swami Ji Maharaj removió la obstrucción que había en el camino de Baba Ji internamente. Cuando la atención de Baba Ji bajó le dijo a Swami Ji: «El trabajo de mi vida esta terminado; sin embargo, por favor dime ¿en cual lugar de peregrinaje debo sentarme y dedicarme al 'abhyas'?» Swami Ji le contestó: «En este mundo debemos tomar ambos, Swarath y Parmath, y tratar de adaptarnos a ambos. Si uno abandona el Swarath o trabajo mundano, entonces tendría que depender de otros para vivir y su 'abhyas' sufriría debido a aquellos que lo sirven o adoran, al igual como la gente hace cuando ven a un sadhu que ha renunciado al mundo». Swami Ji le aconsejó: «Tu deberás buscar un trabajo en el mundo. El progreso espiritual de uno depende de vivir de ingresos propios».

El resultado fue que Baba Ji se enlistó en el batallón de Infantería N° 24 del Punjab y permaneció en Agra prestando servicio militar durante tres años. El conscientemente realizó sus deberes militares y asistió al Satsang de Swami Ji. Luego de ello, su regimiento fue transferido de una guarnición a otra, pero El permaneció en servicio y llevó a cabo Su devoción.

El se retiró luego de servir por mas de treinta y dos años; pero durante todo este período de servicio El estuvo dedicado a la devoción. Y, como El le había enseñado Gurumukhi al Oficial Comandante y al Oficial Mayor, ellos le tenían un gran aprecio.

Siempre que El tomaba unos días de licencia de su unidad del ejercito, los pasaría en reclusión, dedicado a la devoción. Luego de Su jubilación, como vivía en soledad, El hizo una pequeña choza a la orilla del rio Beas y se dedicó a la práctica espiritual. Esto sucedió, en 1891. De allí en adelante continuó viviendo allí y el lugar es ahora llamado Dera (1) Baba Jaimal Singh. El dejó este mundo en la noche del 28/29 de diciembre de 1903.

(1) "Dera" Significa "Colonia"

SUCESOS RELACIONADOS CON LA VIDA DE BABA JAIMAL SINGH JI MAHARAJ

TAL Y COMO FUERON ESCRITOS POR BHAI JOWALA SINGH,
SU COMPANERO Y PATHI.

1. Un día Swami Ji Maharaj me pidió que regresara al campamento y reasumiera mis obligaciones. Yo, sin embargo, no quería perder el Satsang. Hazur (Swami Ji) de nuevo me ordenó regresar a mis obligaciones. Yo me alejé una cierta distancia, pero regresé otra vez y, sentán-dome en una esquina oscura, continué oyendo el discurso. Se pasaba revista a las tropas en el campamento todas las noches a las 9:30, con el fin de chequear que todos estuvieran presentes. Yo no regresé y, por tanto, no estaba para el momento de la revista. En realidad, yo había dejado la Colonia a la 1:00 a.m. y, además, me había sentado a hacer Bhajan (meditación) por casi una hora mientras iba en camino. Yo llegué al campamento alrededor de las 2:00 a.m. y me dirigí hacia el centinela de guardia. Yo le dije que había estado ausente durante el paso de revista y quería saber Si se me ordenaba ir a mi tienda o reportarme al Oficial en mando. El centinela me respondió que yo estaba en realidad parado a su lado y había respondido cuando dijeron mi nombre. Al oír esto, yo fui a ver al Oficial y tratar de explicarle mi ausencia durante el paso de revista. Pero él me interrumpió y afirmó que yo estaba presente y que él me había visto con sus propios ojos. Evidentemente, por consiguiente, el no podía anotar mi inasistencia. Yo calladamente me retire, comprendiendo total-mente lo poco común de la gracia que Swami Ji me había concedido. Yo estaba convencido de que Maharaj Ji (Swami Ji) se había aparecido en mi lugar y contestado al llamado. Este evento me llevó a tener absoluta fe en mi Satgurú.

2. Sólo quince días después del incidente mencionado anteriormente, había un caso de corte marcial en la oficina de ordenanza, donde los libros de las leyes habían sido ordenados para propósitos de consulta y referencia. A mi me fue asignado el trabajo de cuidar dichos libros. Tal trabajo habría de llevarse a cabo durante nueve días. Uno de mis compañeros estuvo de acuerdo en reemplazarme para que yo pudiera permanecer en la compañía de Swami Ji Maharaj y escuchar Su Satsang. Yo me fui donde Swami Ji Maharaj y le dije que había venido con licencia de nueve días y que permanecería a

Sus Pies durante ese periodo. Swami Ji condescendentemente me permitió quedarme y me asignó un pequeño cuarto en el primer piso de una casa en la Colonia. Yo oiría Satsang y entonces me retiraría a ese cuarto.

Cuando regrese a mis obligaciones, le pregunte al caballero, en cuya custodia habia dejado los libros, donde estos últimos estaban de manera que yo pudiera devolverlos. El me dijo que yo mismo los habia llevado a las ocho de esa mañana. Que cómo podría yo haber olvidado eso, habiéndolos guardado y llevado yo mismo cada día. El además dijo que el me habia estado viendo todos los días, a pesar de que yo le habia pedido a el reemplazarme durante mi ausencia. Yo le respondí que acababa de regresar en ese momento. El caballero insistió en que el me habia visto todos los días allí. Al oír esto, yo calladamente me retire a filas, me reporte al Oficial, quien era mi amigo y a quien, en confianza, le habia dicho que permanecería fuera asistiendo al Satsang durante nueve días y que podría ser llamado en caso de necesidad. El Oficial también se sorprendió, ya que el dijo que yo habia estado presente diariamente al pasarse revista y habia invariablemente respondido a esta en persona cada vez durante los nueve días. El, por consiguiente, no podia entender el que yo le dijera que acababa de llegar en ese momento. Yo nuevamente le pregunte Si era un hecho real el que yo habia estado allí presente todo el tiempo. El Oficial lo afirmó repetidamente y finalmente declaró bajo juramento que él no habia dicho otra cosa mas que la verdad. Una vez más, yo me convencí totalmente de que Hazur Radha Swami habia respondido en mi lugar al pasarse la revista. Yo estaba sorprendido gratamente de que Hazur (Swami Ji) me tenia en dos lugares simultáneamente uno, en el Satsang, y el otro, en mi trabajo - pero El mismo realizó la tarea que me fuera asignada en aquel momento.

3. Una vez yo fui asignado a Panighat de guardia. Siempre que me llegaba el turno de estar de guardia, yo acostumbraba a irme disimuladamente para asistir al Satsang de Maharaj Ji (que quedaba cerca de allí) y regresaba a mi puesto solamente cuando terminaba. Una vez, durante mi ausencia, la guardia fue chequeada, pero se encontró intacta. Aun durante el paso de revista mi presencia fue debidamente anotada. Esto me sorprendió mucho, pero, al darme cuenta que era debido a la Gracia Infinita y benevolencia de Maharaj Swami Ji el presentarse El Mismo en mi lugar, yo me incline en profunda gratitud.

* * * * *

4. Una vez, durante la Navidad, se les concedieron cuatro días de licencia a las unidades del ejército. Como yo no tenía asignada ninguna tarea oficial durante ese periodo, sentí que la mejor manera de pasar ese tiempo era en meditación en mi cuarto. De acuerdo a eso, yo le dije al cocinero que no debía ser molestado y que Si necesitaba comida, yo personalmente la pediría. También que si alguien preguntaba por mi le dijera que no estaba. Así sucedió que poco después mi presencia fue requerida para escribir algunas cuentas. Sin embargo, como mi puerta estaba cerrada con llave, todos los que vinieron a llamarme se fueron decepcionados. Mientras tanto, el oficial de la Unidad había solicitado una cuenta completa del ordenanza, quien no sabía que hacer en mi ausencia. En el momento que pensó que debería reportar mi ausencia al oficial, el ordenanza me vio y me oyó decirle, que debería llevar abajo la cuenta. El ordenanza así lo hizo. Tales cuentas eran presentadas tres veces diarias, y luego eran enviadas por el ordenanza al oficial al cual le concernían, inmediatamente después que las tenía. Esto continuó todos los cuatro días durante los cuales yo estaba dedicado a la meditación en mi cuarto. Sin embargo, yo no supe nada acerca de esto, debido a que yo solamente dejaba mi cuarto a las cuatro de la mañana y a las diez de la noche para atender el llamado de la naturaleza. Al terminar las vacaciones y salir de mi cuarto, me llamaron para rendir las cuentas sobre el día previo únicamente. Yo le explique al ordenanza que había estado confinado en mi cuarto durante los cuatro últimos días y que no había suministrado ninguna cuenta a lo largo de ese periodo. El ordenanza entonces llamó a las dos personas que habían estado presentes en el momento que las cuentas fueron presentadas. Uno de ellos incluso mostró un papel del cual yo había dictado, diciendo que yo podría decir Si esa era la cuenta escrita por mi propia mano. Cuando yo examiné este papel, encontré que era exactamente lo que debía haber sido. Yo medité silenciosamente a los Pies de Hazur Swami Ji y me incliné en gratitud por Su Gracia sin limite de representarme durante mi ausencia y llevar a cabo el trabajo que se me había asignado durante ese periodo.

Estos cuatro eventos ocurrieron. Es imposible expresar en palabras la Gracia sin limites derramada sobre mi. Su Grandeza y Gloria están mas allá de toda descripción.

* * * * *

5. Muchas veces Swami Ji acostumbraba pedirme que regresara al campamento para el paso de revista, unos escasos diez minutos antes de que el cañón diera la señal. A pesar de ello, era sólo cuando yo había recorrido una milla y media de distancia, y llegado a mi destino, que el cañón era disparado y el paso de revista comenzaba.

CARTAS DE BABA JAIMAL SINGH JI MAHARAJ
A
HAZUR MAHARAJ SAWAN SINGH JI

DURANTE EL COMIENZO DE SU DISCIPULADO

(Aunque a continuación solamente se presentan fragmentos, cada carta de Baba Ji Maharaj a Sawan Singh Ji fue escrita de una manera muy afectuosa. El saludo en cada una de ellas estaba lleno de amor y a pesar de ser muy difícil de expresar en inglés, no obstante, trataremos de transmitir la idea general en esta corta nota. Cada carta comienza con «Radha Swami, Radha Swami, Radha Swami, Radha Swami, Radha Swami» de cinco a ocho veces, seguido por «a mi querido Hijo Babu Sawan Singh Ji», «a mi más querido Hijo Babu Sawan Singh Ji», «a mi único muy querido Hijo Babu Sawan Singh Ji», «al más Preciado en toda mi vida, Babu Sawan Singh Ji», etc.).

1. Tu carta fue recibida y me sentí muy complacido de leerla. Tu has escrito que no oyes el Shabd Dhun claramente sin que se mezclen otros sonidos. Por favor, no te preocupes por eso. Cuando escuches el Sonido, trata de escuchar el sonido de la gran campana. Al comienzo este es débil como el sonido fino y penetrante de la chicharra. El sonido de la concha, el cuál es profundo, vendrá posteriormente (después de la campana). Por favor, no sientas ansiedad acerca de Si alcanzarás Sach Khand. Este Shabd Dhun, con su aspecto de cinco sonidos que te ha sido dado, te llevará un día a Sach Khand. Aférrate a él, porque viene para llevar hacia arriba la jivatma o el Surat de aquellos quienes han sido iniciados por un Sat Gurú en los Cinco Shabds. A medida que el Surat se va limpiando más y más, ascenderá más y más alto. No te sientas ansioso.

Yo no he dejado el Dera desde que vine aquí en el mes de Phagan (febrero). Tu no deberás creer en lo que otra gente dice. Tu deberás escribirme al Dera y cerciorarte Yo estoy muy, muy complacido contigo.

Haz lo que yo te he dicho. Tu me acompañarás. No le des cabida a la ansiedad. Por favor, haz tu Bhajan y tu Simran todos los días y la mente se purificará. Cualquier placer o dolor que venga es por Su orden. Por lo tanto no debes descorazonarte. Debido a que tu mente estaba llena de pesar por no haber obtenido el Darshan, se te ha concedido el

fruto del Darshan. Tu me has pedido que vaya a tu casa, pero eso no es posible por ahora, ya que se esta dando Satsang en el Dera. Yo tratare de ir en el invierno.

2. Por favor, tu deberás ocuparte de tu Bhajan y Simran todos los días, siempre que tengas tiempo libre, y mantener tu pensamiento en el Simran todo el tiempo, aun cuando estés trabajando, caminando o sentado - todo el tiempo. Y esto de ti es aceptable a Hazur. Escucha el Shabd Dhun y recuerda - ya sea que la mente se apegue a él o no, o se apegue de forma incompleta - todo el tiempo que tu así dediques te será acreditado. Yo se lo he pedido a Hazur Din Dayal. No necesitas preocuparte. Un día serás llevado a Sach Khand, después de mezclarte con el Dhun. Cree esto firmemente en tu mente. El Mismo te esta ayudando en tus obligaciones mundanas. Todo estará bien. Tu obtendrás todo lo que quieras. Todo sigue al Bhajan. Donde esta el Bhajan, todo lo demás lo sigue automáticamente. Permite que la corriente del Shabd, Dhun resida en tu mente, entonces verás la perfecta felicidad que obtendrás.

3. Yo me he sentido muy complacido de saber a través de tu carta, que vas a venir con licencia en el mes de diciembre, pero estos diez días tú deberías dedicarlo a 'abhyas' y deberías hacerlo también cada día. Cuando estás ocupado trabajando, la mente debería estar fija en el Simran mientras el cuerpo se ocupa del trabajo. Escucha el Shabd Dhun todos los días, aunque sea por diez minutos, pero hazlo todos los días. Y cree esto firmemente en tu mente que un día el Sat Gurú te llevará a Sach Khand. También lee Shabads del Bani, aún si solo lees uno. Y cuando -quiera que estés ocupado con tu trabajo, piensa, «es el Sat Gurú' Mismo quien esta haciendo todo. Yo no estoy haciendo nada. Ya sea trabajo mundano o espiritual, todo es del Sat Gurú. Yo no soy nada. Sólo Tú eres». Entonces todo es el Sat Gurú.

No te preocupes. El Sat Gurú te llevará a Sach Khand, después de completar todo tu trabajo aquí. Tú no vendrás de nuevo a este cuerpo físico o material. Tú siempre estarás por encima de Sahansdal Kanwal y no necesitas bajar.

4. Hazur Swami Ji esta siempre contigo, mi querido hijo. No tengas ninguna duda acerca de ello. Juntos iremos a Sat Lok. Tu debes creer que cualquier cosa que tienes le pertenece al Sat Gurú, ya sea riqueza, mente o cuerpo. Debes pensar que todo le pertenece a Hazur y que no te pertenece a ti.

Cuando vayas con licencia, por favor, notificame el día que planeas llegar con anticipación, para que una persona pueda ser enviada a la estación. En relación al

Darshan interno, no será posible por al menos seis meses. Tal fue el Hukm (orden).

Cualquiera que sea el trabajo o negocio que tengas, reconócelo como del Sat Gurú. Retira tu ser de ello y considérate solamente como Su Agente. El Sat Gurú es el real hacedor. Tú lo serás sólo de nombre. Cuando todas las transacciones oficiales o aquellas de los familiares sean terminadas, entonces el Surat nunca necesitara dejar el Shabd. Y, Hazur esta muy, muy complacido contigo. No le des cabida a dudas y ansieda-des. Escucha el Shabd Dhun todos los dias por tanto tiempo como puedas. Cuanto mas lo oigas, mas te purificaras. Y el Surat alcanzará Sach Khand. Estar apegado al Shabd dentro y tener el Sarup del Sat Gurú es lo mismo que estar en Su presencia.

5. Cualquier cosa que complazca a Hazur Swami Ji, eso pasara. El esta siempre contigo y El Mismo esta haciéndolo todo y todo el trabajo - ya sea mundano o espiritual. Pero existe un velo en el medio. El creó la forma humana, así como los 84 lakhs de especies y El Mismo, en la forma del Shabd Dhun, resuena en todos ellos, pero El no deja que nadie sepa quien vive en este cuerpo - templo.

Kal practicó un gran engaño al hacer que las almas fueran enredadas en el mundo y atadas con sogas tales como las diferentes religiones, libros sagrados, Shastras, luchas y disputas, orgullo de casta, el Varnas-hram, adoración de idolos, peregrinajes, lectura de Shastras, poner la fe y la confianza de uno en aquellos que vinieron en el pasado y otros tipos de karmas y disciplinas, etc. El mundo entero esta atado con estas cuerdas de amor por padres, esposa, familia y otros parientes mundanos. A ninguno le fue mostrada la manera de alcanzar Sach Khand, nuestro Hogar. En realidad, ellos fueron puestos tan lejos del Camino como fue posible. Radha Swami Mismo, teniendo lastima y compasión de noso-tros, bajo en la forma de un Santo, nos habló sobre todas las Regiones Espirituales y nos mostró la forma de llegar a Sach Khand, por medio del Shabd Dhun. Por consiguiente, cuando el sendero que lleva al Hogar ha sido mostrado, uno debería caminarlo todos los días. En el Granth Sahib (la Biblia de los Sihks), también este Shabd Dhun ha sido men-cionado como omnipotente y omnisciente

Tú nunca deberás pensar en nada como propio, porque todo le pertenece a Akal Purush Anami Radha Swami. El cuerpo, la vida, los hijos, las hijas, la esposa, los parientes, la riqueza, la casa, la propiedad, todo le pertenece a El. Todo esto deberá dársele a El de nuevo. No metas tu ser en nada. Cuando tu le hayas dado todo a Dios, entonces todo es El y tu eres también El. Entonces, atiende tu trabajo mundano, también al Bhajan y

Simran, pero siempre siente en tu mente que «yo» no estoy haciendo nada. «Yo» simplemente no soy. Cualquier «sukh» o «dukh» (placer o dolor) que venga, acéptalo contento. Siempre date cuenta que el Sat Gurú lo es todo. «Yo» no soy nada. «Yo» no soy. «Tu eres. Tu sólo eres». Yo estoy muy, muy complacido contigo.

Lee el Huzuri Pothi (Sar Bachan) todos los días. Es muy explicativo y esclarecedor. Cuando el Surat o jivatma se purifique y se convierta en uno con el Shabd, lo sabrás todo.

Cuando recibo una carta tuya, yo me siento tan complacido y feliz, que no lo puedo describir. Si tu estas deseando recibir el Darshan todo el tiempo, esto es acreditado como Bhajan. Tu tendrás el Darshan.

6. Escucha el Shabd Dhun todos los días. Aunque este no sea mucho al principio, se desarrollara. Antes de escuchar el Shabd Dhun, medita en la forma del Maestro. Piensa en el Sat Gurú mientras estás haciendo cualquier trabajo. Cualquier forma que tenga el Dhun, ésta es también la forma del Shabd. Esa es también la forma material, la forma del cuerpo. Esa es la forma de Sat Purush. Esa es la forma de Akal Purush. Esa es la forma de Agam Purush. Esa es la forma de Anami Purush Radha Swami. Cuando todas estas formas son reconocidas como una en la mente, entonces todo ha sido logrado. Entonces no habrán dudas en la mente.

Tu eres muy, muy querido por mí, tan querido como mi propio cuerpo. Un día yo te llevare a Sach Khand.

7. Por favor, no te preocupes ahora. Hazur Din Dayal te perdonara por Su Gracia. Todos los karmas de las vidas pasadas tienen que ser pagados ahora. Los discípulos de los Santos no tienen que nacer de nuevo. Por consiguiente, tu deberás sobrellevar esta aflicción con coraje. Tanto el placer como el dolor terminan en el transcurso del tiempo.

Cuando quiera que no estés muy enfermo, en ese momento medita en la forma del Sat Gurú y entra en contacto con el Shabd Dhun. Entonces, el Shabd Gurú inmediatamente derramará Su Gracia a través del Dhun. Solamente el sufrimiento debido a aquellos karmas que deben ser pagados, quedaran para ser sufridos. El resto será perdonado.

«El Sat Gurú es Shabd Sarup, sin principio y sin final. Créanme, oh, Santos, El está dentro de nosotros». Nada ha pasado sin Su Voluntad. Por favor, escríbeme pronto de

nuevo. Tu, sin embargo, deberás mantenerme informado. El Sat Gurú esta ahora cerca de ti. Hazur Din Dayal Akal Purush derramara Su Gracia sobre ti.

Todo el mundo ha de abandonar este cuerpo. ¿Por que preocuparse por el? Tu hogar es el Shabd. No debes sentirte ansioso. Escíbeme otra vez y cuéntame todas las noticias. Bibi te recuerda en el Nombre de Dios. Ahora no me es posible ir a verte. Es por ello que no fui. El Sat Gurú está siempre «angsang» (contigo).

8. Por favor, no hagas caso al dolor, porque ambos, el placer y el dolor, nacen de nuestras acciones en vidas pasadas y ellos sucederán. Tu has escrito que lo encuentras muy doloroso. Lo es. Pero este cuerpo es el medio para experimentar ambos, tanto el placer como el dolor. (Literalmente: Este cuerpo es el hogar del placer y del dolor). Y ambos serán experimentados a través de él. Por lo tanto, por favor, sobrellévalos de una manera alegre. Es de corta duración. Se hace que un Satsangui termine en sólo días los karmas dolorosos que de lo contrario durarían años. Por lo tanto, tu no deberías sentirte ansioso o preocupado acerca de ello. El cuerpo es como una prenda de vestir, que tiene que ser cambiada frecuentemente.

Aún ahora, no pierdas el contacto con el Shabd Dhun en ningún momento. (El tendrá dos efectos:) Primero, habrá menos dolor; segundo, la mente y el Surat no serán confundidas y las acciones pecaminosas, que causan dolor, serán también canceladas. El Sat Gurú, en su Forma del Shabd, esta contigo y te está protegiendo en cada momento.

Cuando ellos unan el miembro fracturado y lo venden para que la Fractura pueda sanar, tú no deberás moverte en lo absoluto, ya que ése es un proceso sumamente doloroso. Pero, independientemente de lo doloroso que este pueda ser, tu no deberás mover la pierna en lo absoluto. Entonces, el proceso de curación será acelerado. Ten coraje, pronto estarás bien.

Tu segundo telegrama fue recibido a las 9:00 p.m. y en ese preciso momento yo camine solo hacia la estación del tren. Eran alrededor de las 11:00 p.m. cuando pude tener el telegrama traducido por el telegrafista.(2) Cuando el telegrafista dijo: «Babu Sawan Singh Ji dice que está ahora bien», camine de regreso al Dera. De lo contrario, yo habia

(2) Aunque los Santos tienen el poder de saberlo todo, Ellos nunca usan este poder pra Su propia conveniencia

venido del Dera preparado para ir a verte. Yo intento llegar a tu casa no mas tarde del 25 de mayo. El resto esta en las manos de Hazur Din Dayal Akal Purush. Por la noche pienso en ti y le pido a Hazur Din Dayal Akal Purush que te perdone. El resto depende de su voluntad; pero, cualquier cosa que El haga será para tu beneficio. Yo te enviare una tarjeta de nuevo antes de partir.

9. Yo espere mucho una carta tuya en el mes de Vaisakii (abril), de modo de que te hubiera podido escribir explicandote tu pena, pero no recibí ninguna carta. Tu nunca - aun en casos extremos - deberás permitir un intervalo mayor de quince días entre tus cartas. Pero, por algunos días del mes de Chet (marzo) y durante todo el mes de Vaisakh (abril), yo no recibí ni una carta, ni noticias de ti en relación a lo que sufriste. Lo que has sufrido en este tiempo es sólo una quinta parte de lo que estabas destinado a sufrir. Cuatro quintos han sido perdonados.

La pierna fracturada la cuál ha sido vendada, no deberá ser movida en absoluto y tú deberás comer más ghee, pero debe ser ghee fresco. Hazur Din Dayal Akal Purush Mismo te perdonará. No te preocupes fue ordenado así - de esa manera, nosotros hemos sembrado placer y dolor con este cuerpo y, por consiguiente, este mismo cuerpo tendrá que soportar la reacción. El cuerpo es el campo y es aquí donde la semilla germinará Por lo tanto, no te sientas descorazonado.

Cuando seas dado de alta y hayas retomado a casa, entonces yo iré. Y cuando quiera que lo encuentres doloroso, empieza a hacer Simran y entonces escucha el Shabd Dhun. Cuando el Surat se aferra al Shabd Dhun. (Cuando la atención está fija en el Shabd), tu no sentirás dolor en el cuerpo. Los karmas Pralabdh tienen que ser sufridos y no pueden ser evadidos. Pero cuando el Surat esta devotamente aferrado al Shabd puro, entonces hasta los karmas Pralabdh son dejados a un lado. A mayor amor y devoción, mayor numero de karmas Pralabdh son anulados o neutra-lizados. Te lo explicare verbalmente cuando vaya a verte. El caballo no debe ser culpado. Yo mismo te diré realmente a que se debió. Esta fue la orden, de esta misma manera. Esto no se podía dejar de lado.

10. Yo recibí dos cartas de ti el mismo día y supe todas las noticias a través de ellas. Fue un gran placer saber que Hazur Din Dayal te ha perdonado. Tu estabas ya perdonado, pero así fue ordenado (que todo sucediera así). Tú pronto estarás fuerte. Estos momentos de dolor y enfermedad deberían ser bienvenidos, porque ambos, el placer y el dolor,

nos visitan por la Voluntad de Dios, ¿por que habríamos de resentirlo? Dios esta con nosotros y nos ve. Si es para nuestro ulterior beneficio sufrir, El nos envía sufrimiento. Si la felicidad esta en nuestro mejor interés, entonces El nos envía felicidad. Ambos están en la Voluntad del Señor. Así que, por favor, no te preocupes mas. Este sufrimiento también pasará pronto.

Cuando este cuerpo, hecho de la sangre de la madre y de la semilla del padre, esta en el vientre de la madre, es sometido al calor interno llamado "atharagni" (Fuego del plexo solar). Durante tres meses noventa días el embrión permanece sobre un lado. Los huesos en el cuerpo son construidos de la semilla y hay 1600 articulaciones de huesos, las cuales se vuelven firmes y fuertes cuando este permanece acostado sobre un lado por tres meses, debido a que entonces esta constantemente sometido al calor de «jatharagni». No es posible describir el sufrimiento durante ese tiempo. Pero la compensación esta también allí. Cada minuto esa alma piensa en Dios y le reza a El: «¡Sálvame! , ¡Sálvame! Yo no tengo a nadie a quien volverme. Yo he tomado refugio en ti». Entonces ella fija su mente en Dios y debido al poder del Nombre de Dios, ella no siente dolor. La carne del cuerpo es hecha de la sangre de la madre.

Ahora, aquí en el mundo externo, Si un hueso es fracturado y la persona se acuesta en la misma posición sin moverse, este se curara. Pero aqui en este mundo externo no es tan doloroso. Por lo tanto, tu deberás hacer tu Bhajan y Simran. Dios esta en todos los aspectos complacido contigo. Tu no tienes nada que temer. Cuando hay un hueso fracturado, toma tres meses para que se solden los extremos y sanen. Pero los tuyos sanarán rápidamente.

11. De ahora en adelante, tú deberás escribirme una vez a la semana, debido a que ahora el Señor Mismo te ha perdonado. Si tu todavía encuentras difícil escribir, puedes escribirme cuando te reincorpores a tus obligaciones. Entonces yo iré a verte y te explicaré verbalmente todo lo que permanezca desconocido o secreto en el cuerpo y te diré cómo el poder negativo, Kal, ha cargado al alma con Karma y también qué acciones o karmas han sido la causa de su cautiverio. Luego de sufrir en el cuerpo el resultado de las acciones que ella ha realizado, el Surat se aferra al Shabd Dhun y llega a Sach Khand.

Hay un tipo de karma que el Sat Gurú cancela y perdona y, sin embargo, hay otro tipo de karma que no puede ser pagado hasta que el cuerpo haya sufrido el resultado de su

reacción. Aquellas jivas que han tomado refugio en un Sat Gurú perfecto y han recibido de El el «updesha» de los Cinco Shabds, de acuerdo a como sea su amor y fe en el Sat Gurú - esto es, Si ellos tienen tal amor y fe en que el Sat Gurú no es meramente un ser humano, sino que ha asumido la forma humana para el bien de otros y nunca piensan que El es un ser humano - todos los karmas pertenecientes a los cuerpos materiales de tales personas son eliminados. Los karmas pertenecientes al cuerpo sukshma (astral) serán cancelados en Sahansdal Kanwal. Al llegar a Trikuti, los karmas relativos a karan (el Maya causal), del cual Ishwar y jiva han surgido y el cual es la fuente de «daivi samprada» (las buenas cualidades) serán también eliminados. Entonces, el Surat, es decir, el jivatma, siendo purificado, se aferrará al Shabd Dhun y se mezclará en Sach Khand. Entonces el Shabd Dhun, que viene de Sach Kiland, llevará el jivatma a Sach Khand y éste se mezclará en Sach Khand. Entonces, no hay nada que temer. Ese es nuestro Hogar. Ahora tu no tienes que tomar otro nacimiento. Todo será terminado en esta vida.

Tu has escrito que, de acuerdo al Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs), un Gurumukh puede llevarse, treinta y tres crores de jivas por dar una partícula del Naam. Eso es correcto. Pero, debes recordar que el Naam es Su Gracia. Un Gurumukh, aún sin dar una partícula del Naam, lo cual no es otra cosa que el Dhun, puede llevarse. Si así lo desea, el mundo entero por Su Gracia y nadie puede cuestionar Su derecho de hacerlo. Por consiguiente, no des cabida a ninguna duda. Nosotros tenemos que ir a nuestro Hogar, el cual es Sach Khand.

Tu también has escrito que estás esperando Gracia para llevarte a Sach Khand. Cualquiera que sea la Voluntad de Akal Purush, eso ocurrirá. Además, dices que tienes que permanecer en cama por seis semanas. Eso es correcto. Esa es la manera en que los huesos fracturados son tratados. Tu no tendrás dolor. Haz permanecer tu Surat en el Shabd Dhun, entonces tu no tendrás la menor consciencia de dolor.

12. Tu has escrito en varias cartas que tienes un gran deseo de recibir el Darshan. Cada vez que escribes eso, obtienes el fruto del Darshan y la mente se purifica más. No hay otra práctica comparable al deseo del Darshan del Sat Gurú en la mente de uno.

13. Por aquí todo está bien y siempre rezamos por tu salud y felicidad a Din Dayal Akal Purush, quien siempre es misericordioso, benévolo y perdona a los pecadores. Radha Swami Anami está más allá de todas las cosas. Su Gracia y Daya son derramadas sobre

millones de Brahmanes. El es benévolo y misericordioso con todos y es el Redentor de los pecadores.

Además, recibí un sobre contentivo de dos cartas y me sentí muy complacido al leerlas. Había un shabad del Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs) en Gurmukhi, lo que me gustó mucho.

Ahora dices que te gustaría abandonar el servicio y permanecer conmigo, debido a que hay muy poco tiempo libre en el. Pero, tu estás conmigo y no lejos. Además, tu tienes que recibir de algunas personas y pagarle a otras. Y a menos que esta cuenta sea saldada, no podrás ser liberado.

Cuando El Señor es misericordioso con un alma y desea redimirla y reunirla con Si Mismo y no desea que ella vuelva a tener mas nacimientos, entonces El viene en la forma del Sant Sat Gurú y la pone en contacto con el Shabd Dhun dentro de ella. Cuando El la inicia en el secreto de los Cinco Shabds, numerosos karmas son eliminados. Pero cualquier cosa que ella tenga que recibir o cualquier cosa que tenga que pagar no es cancelada. Aún Si un Samarath (todopoderoso) Sat Gurú, debido a Su poder espiritual, la elevara mezclando su Surat con el Dhun internamente, ella no sería capaz de permanecer allí. Esa alma siempre permanecería por debajo de Daswan Dwar y nunca sería una con el Dhun puro por encima de Daswan Dwar.

Después de haber estado en contacto con el Dhun por un largo tiempo, el alma será purificada. En esa región hay «Hansas», quienes siguen una práctica similar. Por varias vidas permanecerá allí. Entonces, cuando el Sat Gurú venga de nuevo de Sach Khand y le de «updesh» (iniciación), ella llegara a Sach Khand. No obstante, nunca será enviada por debajo de Sahansdal Kanwal. Permanecerá en esas regiones.

Un Sat Gurú perfecto hace que la persona salde todas sus deudas en este cuerpo, al permitirle que sufra los resultados de los malos karmas de varias vidas en el pasado, cuyas raíces están en la parte alta de Trikuti; ese es el sukshma karma. El también lo desapega de padre, madre, hijos, hijas, esposa y de todo lo que esta hecho de Maya y de los cinco tatwas; la libera de todos los deseos por los placeres de este mundo; desvía su amor de todas estas cosas hacia los Pies del Sat Gurú; (3) entonces la limpia día a día por medio de la practica del Shabd Dhun.

Mas adelante, cuando el amor por el Shabd Dhun Gurú se vuelva mas y mas intenso, el Surat, luego de ser totalmente purificado, se mezcla en el Shabd Gurú, el cuál es la forma real del Maestro. En ese instante el Surat se convierte en «chetana» (consciente). El Maestro perfecto en ese momento le confiere el poder de llegar a Sach Khand por sí mismo en este cuerpo, a través de los Cinco Shabds, pasando de un Shabd a otro. El puede regresar de Sach Khand al cuerpo de la misma manera y de nuevo ir a Sach Khand cuando lo quiera.

Pero sólo un Gurmukh tiene ese poder y nadie mas que realice esta práctica. Por consiguiente, para saldar su cuenta mundana, el Maestro Perfecto separa al amado discipulo de El físicamente, pero nunca del Shabd Dhun. Por lo tanto, tu me estas suministrando todo el servicio posible. Aún este servicio (trabajo mundano) que estas haciendo y las obligaciones que estas realizando, esto es también trabajo del Sat Gurú, tanto como hacer Bhajan y Simran. Cualquier cosa que tu hagas o poseas el cuerpo, la mente y la riqueza - todo le pertenece al Sat Gurú. Piensa «Yo no soy nada. Yo soy sólo un agente». Uno debe eliminar su «ser» completamente.

Tu no deberás romper las cartas que te están siendo enviadas. Cuando yo vaya para allá, tu me las leerás.

Todos los dias mantén tu Surat en Bhajan y Simran. Entonces sentirás muy poco del dolor en el cuerpo. Y siempre que tengas que escribir cartas, las escribirás en Gurmukhi y escribirás también una vez a la semana. Por favor, escribe cuando te reincorpores a tus obligaciones. Entonces yo iré a verte. Dices que dia y noche tienes un gran deseo por el Darshan. Esto es también Bhajan y tu estás recibiendo el mérito del Darshan. Amar al Sat Gurú es también Bhajan. El te llevará pronto a Sach Khand.

Yo te he respondido la pregunta en forma breve. Cuando vaya a verte entonces te lo explicaré en detalle. Por favor, lee esto una y otra vez.

(3) El término "Pies del Maestro" o "Pies del Sat Gurú" es una forma de expresión en la India, que literalmente significa "en Su Presencia". Su presencia Real está en el centro del ojo del discipulo. Al referirse a los "pies" a lo largo del libro, no significa los pies físicos, sino la Forma Astral o Radiante del Maestro interno. (También ver la llamada en carta No.42)

(Nota escrita del puño y letra de Hazur Maharaj Sawan Singh Ji al final de esta carta: «Esta carta fue escrita a mi por Hazur Maharaj Sahib (Baba Ji) en el momento en que, bajo un sentimiento de 'vairag', yo quería abandonar el servicio (Gobierno)»).

14. Por favor, no tengas temor ni dudas. La pierna no te quedara ni inútil ni corta. Pronto estará como antes, pero usa mucha ghee fresco en tu dieta. Entonces la articulación se volverá fuerte y tú ni siquiera sabrás donde se fracturó.

Permanecer en cama acostado es un poco doloroso, pero el dolor y la enfermedad no servirían su propósito Si no fueran sentidos. Sin embargo, el Naam es el poder sustentador en ambos, el placer y el dolor. Y el sufrimiento vienen del Maestro como una prueba. Si la persona no Se rinde ni al placer ni al dolor, lo toma sólo como una orden y lo acepta como tal, entonces El Maestro le concede el regalo del Naam. Si, después de recibir el regalo del Naam, ella se comporta adecuadamente y no se siente vanidosa ni ensobrecida; no comienza a demostrar sus poderes; no se apega a nada ni a nadie, sino que firmemente cree que el Sat Gurú es Dios; y la mente no es sacudida en lo absoluto; y cuando el Sat Gurú ve que ella le pertenece absolutamente al Sat Gurú, entonces Daya Mehr inmediatamente desciende y la lleva directamente a Sach Khand a través del Shabd Dhun. Esa es nuestra forma real. Este cuerpo físico es sólo una prenda de vestir. Nadie lo puede tener para siempre y nadie nunca podrá Yo estoy muy, muy complacido contigo y tú estas cerca de mi. «Cree, oh Santo, que la forma del Shabd del Sat Gurú, quien no tiene ni principio ni fin, esta dentro del cuerpo».

Por favor, no te preocupes, Hazur es todopoderoso para perdonar. Una cosa más, ningún pecado es cometido en nada que tu hagas con permiso del Sat Gurú Pero el Satgurú debe ser perfecto, el benefactor del alma. La jiva es perdonada en el instante en que el permiso es concedido. El Sat Gurú es todo en todo. Si El quiere, El puede quemar hasta las cenizas de millones de pecados con una sola mirada.

15. Que el Daya Mehr de Hazur Din Dayal esté contigo todo el tiempo. Lo que El haga será en tu beneficio. Que siempre mantengas tu fe firmemente a Sus Pies de Loto, tanto en el placer como en el dolor. Ambos, el placer y el dolor, son el resultado de nuestras propias acciones. Los karmas pralabdh de vidas pasadas darán seguramente fruto. Uno no debe perder su equilibrio - ya sea en el placer o en el dolor - sino que siempre debería poner su devoción y apego en el Shabd Dhun. Más aún, tal debería ser la fe que tu

deberías aceptar ambos con amor. Tal debería ser tu apego o amor por el Shabd Dhun, que no deberías sentir ni el placer ni el dolor. Tu sientes el placer y el dolor debido a tu apego al cuerpo. Pero en el Shabd Dhun no existe ni la mínima consciencia del cuerpo. Lo ilustraré con un ejemplo:

El cuerpo es como una villa o ciudad y el Shabd Dhun es nuestra casa. Cuando alguien muere o hay gran sufrimiento en otra casa, todo el mundo en esa casa está triste, pero nosotros, en nuestra propia casa estamos muy contentos. De la misma manera, los distintos miembros del cuerpo son como las diferentes casas en la villa, mientras que el Shabd Dhun es nuestra propia casa. Tu siempre deberás mantener tu apego allí. Tu iras al lugar que ames.

Tu dices que no puedes hacer el Bhajan correctamente debido a que estás preocupado. Yo te he contestado este punto anteriormente. La mente automáticamente irá al lugar que ama. Cuando el Sat Gurú te dio el Shabd Dhun y te pidió concentrarte en él, desde ese día esta (la mente) ha merecido el Shabd Dhun. Ahora, no irá a otra parte. Cualquiera que fuera el parmath que teníamos que hacer, ha sido hecho. Esto no debe causarte ninguna preocupación. Pero debes tener cuidado de que nunca transgredas las palabras del Sat Gurú en ninguna forma.

Quienquiera que sea un Gurmukh, todas sus acciones - cualquier cosa que haga - son contadas como Bhajan. Y el Sat Gurú perfecto ya ha hecho suficiente Bhajan y es competente para llevar treinta y tres crores de gente a Sach Khand. El Gurú Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs) establece: «Si el Gurmukh se rie - Si el Gurmukh llora, cualquier cosa que el Gurmukh haga, es Bhakti». Por consiguiente, trata de ser un Gurmukh. En otra parte del Granth Sahib se establece: «Gurmukh Nam jape ik war» (el Gurmukh repite el Nombre sólo una vez). ¿Qué se quiere decir con «una vez»? Cuando el vino al Sat Gurú perfecto, quien lo puso en contacto con el Shabd Dhun, todo fue realizado en ese momento. El shabd Dhun puede ser más o menos, pero es siempre el mismo, ya sea que uno lo escuche o no.

El regalo que el Sat Gurú ha concedido, no puede ser quitado por nadie. ¿Qué dudas tienes ahora? Sach Khand se volvió tuyo ese mismo día. Es allí a donde llegarás. ¿Quién te puede quitar el regalo que te fue concedido entonces? Debido a que la cuenta kármica mundana de dar y recibir no ha sido saldada, es por ello que no te subo ahora mismo. Cuando eso sea finalizado, El te subirá en un minuto. Te diré más cuando vaya a verte.

16. Por favor, no empieces a caminar demasiado pronto. Deja que la articulación fracturada se fortalezca. Entonces, estará bien. La articulación fracturada se fortalece en noventa días o tres meses. Las articulaciones se han inflamado debido a que fueron vendadas muy apretadas. El cartilago de las articulaciones, que les permiten moverse, se ha engrosado y vuelto rígido y seco debido a haber estado vendado por mucho tiempo. Cuando se expongan al aire, los cartilagos que se han engrosado y no permiten el movimiento rápido. Se pondrán bien cuando la inflamación haya pasado. Por favor, no te preocupes por eso. Luego de que te quitaron el yeso, la pierna no debería haberse movido vigorosamente. La articulación se pone fuerte después de tres meses. No debe haber demasiado masaje y la rodilla no deberá ser doblada por algún tiempo todavía. Ella estará bien por sí sola. No le des cabida a ninguna ansiedad. Yo estoy contigo todo el tiempo. Cuando estés bien iré a verte. No te apures en reanudar tu trabajo. Tú estarás bien muy pronto. Esta agradecido por estos momentos de dolor, porque durante el dolor la mente se hace humilde.

Tu deberás caminar y sentarte sólo por un ratito. Hazur Din Dayal es todo perdón. Tu estarás bien muy pronto. Por favor, no te preocupes. El cuerpo le pertenece al Sat Gurú. Toda propiedad, negocio, servicio, riqueza, tierra, casas, hijos, hijas - todo es del Sat Gurú - y el Shabd Dhun y el Surat - todo es del Sat Gurú. Entonces, ¿por qué te descorazonas en la aflicción? El hará lo que sea beneficioso para ti. El es siempre el verdadero benefactor del jiva. Así que tu deberías pensar que tu no eres nada y que sólo El Maestro es. Y tu debes dejar todo a la Voluntad del Maestro y escuchar el Shabd Dhun todos los días y aferrarte a él. El te llevará a Sach Khand después de remover todos tus karmas. No existe ni siquiera un rastro de dolor o aflicción allí, ni tampoco temores o ansiedades. El te llevara allí cuando todo tu trabajo este terminado. Tal es Su Voluntad.

17. Tu has escrito que en este año no hay esperanza aun ni por un pice (moneda de cobre de la India), así que te has desalentado. Tu no deberías perder la fe. Ninguno de tus trabajos tendrán obstáculos. Todo estará bien. Uno no debe preocuparse por eso, porque el Señor tiene tanta riqueza que El no sólo le dará a la persona que ha trabajado en tu lugar durante un año, sino a ti también. Tu sólo espera para que veas lo que el Señor hará por ti. El toma de uno y le da a otro. Este es todo su trabajo. Este es su inteligente juego. Es sólo un Gurmukh quien lo puede descifrar. Tu no puedes preocuparte sobre quien va a criar a tu familia o cómo te ganarás la vida. El Señor Mismo realizará

todo esto. La casa le pertenece a El, así como también la riqueza y la familia, y la tienda y la tierra y el mismo cuerpo, todo le pertenece al Señor. El Mismo realizará todas tus tareas. El te dará tanta riqueza como necesites, y cualquier promoción que desees, El te la dará. Lo que estás pasando en este momento fue Su orden.

Y en relación a tu pierna, estará bien y trabajará de nuevo como lo hacía antes. No te preocupes por nada más. Preocúpate solamente - Si debes preocuparte de algo - por el Bhajan y Simran. Todo lo que tenía que hacerse, ha sido hecho de un sólo golpe. Lo que está escrito en la frente, eso solamente pasará Nada nuevo va a ocurrir durante tu vida entera. Está tranquilo pues tu no sufrirás ninguna necesidad. No guardes ningún deseo dentro de ti. Nuestro Hogar es Sach Khand. Aquél, cuyo único deseo sea llegar a Sach Khand, no necesita temer nada. Es solamente rico aquél que tiene un amor firme en El Maestro en su corazón. Lo que tuviste que pasar en este momento, te lo explicaré cuando te vaya a ver.

Cualquiera que sea tu pralabdh, está escrito en tu frente. Nadie lo puede eliminar. Deberás tener total fe en esto y permanecer contento. La riqueza real es el Naam, el cual ya te ha dado el Señor. Escucha el Shabd Dhun todos los días. Pon tu mente y alma completamente en la Corriente del Sonido y verás el gran disfrute que obtendrás de ello. Entonces la mente no vacilará nunca. Siempre guarda la imagen del Maestro en tu mente sutil. Entonces la mente, siendo purificada, obtendrá completa satisfacción de la Corriente del Sonido. Los deseos, urgencias y placeres del mundo, que son la fuente de todo dolor, completamente se desvanecerán de la mente. Ninguna de estas cosas pueden permanecer donde la imagen del Maestro perfecto está presente.

18. Recibí tu carta y lei el contenido. Fue un gran placer leer que tu estas bien ya. Por favor, no te preocupes. La pierna no te quedará corta. Deberías haber comido más ghee. Mientras más expongas tu pierna al aire, tanto más rápido la inflamación desaparecerá En un mes estarás bien. No camines demasiado ni pongas mucho peso en ella, ni tampoco le des muchos masajes - haz todo moderadamente. Pero come mucha ghee. Si puedes comer media libra de ghee en cada comida sería muy bueno. Si no lo puedes hacer, no comas menos de media libra todos los días. Entonces la articulación de la rodilla se comenzará a mover en su socket.

Dices que estás retorciéndote como un pescado fuera del agua por el Darshan. Bueno, tal fue la Voluntad. Aun después de cien años de Bhajan, uno no se purifica tanto como por tener un intenso anhelo por el Darshan, siempre que el anhelo sea real y verdadero.

y que el amor por el Sat Gurú venga de lo más profundo del corazón. Eso es por lo que a un discípulo le es dado «bireh» (separación física y anhelo durante la separación de su Gurú). El Bhajan no purifica tan pronto como lo hace un verdadero amor por el Maestro y un verdadero anhelo por su Darshan. Más aún, el Sat Gurú Mismo es Sat Purush.

Yo estoy siempre contigo en la forma del Shabd. Este jiva no puede ver la forma del Shabd del Sat Gurú. ¿Por qué? Porque el jiva es impuro y tanto el intelecto como la mente también son impuros. En este yuga no hay otra manera de obtener la liberación, de unirse a Dios y de ser purificado en corto tiempo, excepto a través de verdadero amor y fe en el Sat Gurú. No consideres al Sat Gurú como un ser humano. Un verdadero anhelo por el Darshan es el medio principal para el Conocimiento de Dios. Cuando la mente acepta esas cosas firmemente dentro, sólo entonces es el sucio eliminado de ella. Entonces el jiva puede conocer la forma del Shabd del Sat Gurú. Por consiguiente, Aférrate al Shabd Dhun. Entonces el Dhun mismo te llevará a tu hogar.

Quien tenga verdadero amor por su Gurú en su mente, lo ha hecho todo (es decir, no necesita hacer más nada). El Sat Gurú tiene el poder para llevarlo de inmediato a Sach Khand, la región de los Santos. Quien haya sido unido al Shabd Dhun no nacerá otra vez. Mientras la forma física del Sat Gurú no sea considerada como absolutamente pura y sin forma (Nirankar), como el Shabd Dhun, hasta entonces el Shabd Dhun no acepta al individuo. Tu paramath esta completo. No tengas dudas, por favor.

19. Tu estás siempre conmigo. Y la verdadera forma del Sat Gurú es el Shabd y ésta está siempre contigo. Yo estoy muy complacido contigo.

El esta siempre contigo. Tu no deberías tener temores, porque los reyes y emperadores - todos - le deben su poder al Señor. Quien moleste a alguien sin razón, tendrá que pagar por ello. Cualquier cosa que ha de pasar ha sido ya decidida y sucederá. El hombre mismo no hace nada. Créelo firmemente. El Sat Gurú Mismo me dijo que el hombre mismo no hace nada, él es sólo un instrumento. Realiza tus tareas sin miedo. Cualquier cosa que pase ha sido ya decidida. Por lo demás, puedes hacer lo que te plazca, pero manténme informado, por favor. A dondequiera que vayas, el Gurú estará contigo. Yo no tengo experiencia sobre asuntos del servicio ni de los del mundo, así que por favor usa tu propio juicio. Tu puedes ir donde quieras y adonde pienses que serás feliz. tienes mi permiso. A dondequiera que vayas, mantente en contacto conmigo. Tú eres mi muy

querido niño. Tu irás a Sach Khand en mi compañía.

Un día tu alcanzarás Sach Khand por medio del Shabd Dhun. Escucha el Shabd Dhun todos los días con amor y devoción. Haz tu hogar allí y permite que tu mente se mezcle con el Dhun. Entonces disfrutarás el «ras» (4). Pero no es una cosa para ser descrita. El Surat lo experimentará y sentirá

20. Desarrolla un fuerte amor por el Shabd Dhun dentro. Si aun tú no eres capaz de sentarte, mentalmente mantén tu devoción mientras estas caminando, sentado, moviéndote de un lado para otro o durmiendo. Mantén el «man» y el «nijman» (la mente y la mente más alta o interna) en el Shabd Dhun. De vez en cuando escucha el Shabd Dhun.

21. Tengo tu carta en la mano. He estado muy complacido al echarle una ojeada, leer su contenido y saber que estás bastante bien y contento. Escribes que te ha sido ordenado ir a Khairagali. Cualquiera que sea la orden, está bien. En cualquier forma que el Señor te haga trabajar, tu no debes preocuparte. Mientras no puedas caminar normalmente y trabajar bien, usa una silla de mano y atiende tu trabajo. Después de un poco de tiempo - en dos meses - estarás bien.

Cuando vayas a Khairagali, deberás tomar todos los días un seer de leche con azúcar y también agregarle a ésta ghee, porque estas dos cosas - ghee fresco y leche - son útiles y purifican la sangre. Yo le pedí a Hazur Swami Ji que seas capaz de atender tus obligaciones y de hacerte cargo de tu trabajo. Hasta las personas que carecen de manos o pies se las arreglan para escribir y hacer otros trabajos y ejercen jurisdicción sobre muchas millas. Pero tu estás completo. ¿Qué importa Si tienes un defecto temporal? Hazur hará todas las cosas; pero yo deseo que tu te hagas cargo de tus obligaciones al aire libre y también que atiendas tu Bhajan y Simran todos los días. Dices que estas nervioso debido a la estación de lluvias. Si El quiere, El curará tu pierna en Un minuto. El puede capaci-tarte para que hagas tu trabajo sin la pierna. Empieza tu trabajo, fija tu mente en Hazur y no tengas miedo. Tu notarás que El Mismo lo hará todo. Por favor, escíbeme como lo has hecho ahora - todo en Gurmukhi - cada quince días.

Tu iras a Khairagali sin temer por tu pierna. El Mismo hará todo.

(4) Ras significa jugo, disfrut, lacer, perfecta felicidad. Significa disfrute de perfecta felicidad como resultado de beber algo delicioso o celestialmente dulce y su significado esotérico aquí es que el Surat o alma bebe ese néctar celestial y siente la felicidad perfecta.

22. Todo el trabajo, ya sea mundano u oficial, Hazur Din Dayal lo está haciendo El Mismo. En la forma del Shabd Dhun El está siempre contigo - en cada cabello. El Sat Gurú está siempre contigo en el cuerpo. El está contigo tanto adentro como afuera. Escucha el Shabd Dhun - que está llamando en tu corazón - todos los días con amor y devoción, por cinco, diez o quince minutos, o una o dos horas, de acuerdo al tiempo que tengas disponible. Pero debes escucharlo todos los días por un rato. Cuando estés realizando tu trabajo, mantén el Simran en tu mente y aún mientras camines o vayas de un lugar a otro.

Cualquier cosa que Hazur Radha Swami Din Dayal haga será lo mejor. El está siempre contigo y un día te llevará a Sach Khand, Su propio Hogar. El está aún ahora contigo derramando Daya Mehr. Por favor, escribe acerca de ti mas a menudo. Cuando quieras yo iré a verte, pero por el momento nosotros debemos comenzar el pozo. (5) No podemos hacer nada. Todo será hecho por Radha Swami Din Dayal.

23. Tu escribes que usas muletas mientras vas a la oficina. Eso está bien, pero no te apresures. Tu siempre caminarás con tus piernas. Hazur Din Dayal será misericordioso. Estará bien en un mes o menos, pero no deberás esforzarla demasiado. Pronto estará bien. Cuando vayas a Khai-ragali no la esfuerces. Sea que camines o que vayas en silla de mano, haz como lo deseas de acuerdo a tu fuerza. Pero ve pronto a Khairagali y hazte cargo de tus obligaciones al aire libre, porque el agua de Khairagali es mejor que el agua del lugar donde te encuentras ahora. Además, es allí donde tu recobrarás completamente tu salud, cuando trabajes día y noche con energía y entusiasmo. Hazur Malik Mismo esta contigo y es Omnipotente.

Y por favor, haz tu Bhajan y Simran todos los días, cuando tengas tiempo libre. Tu deberás leer también el Pothi (Sar Bachan), ya sean dos o cinco Shabads, pero léelo todos los días. Y la forma del Sat Gurú estará siempre en tu mente y Surat. Siempre - ya sea que camines, estés sentado, durmiendo o trabajando - ésta deberá estar en tu mente. Tu nunca deberás sentirte vanidoso u orgulloso en ninguna forma. Escucha el Shabd Dhun todos los días. Escuchándolo serás limpiado. La raíz de todas las cosas y de toda disciplina espiritual es tener fe firme en el Sat Gurú. Aparte de El no hay otro Creador. «El Sat Gurú es el Shabd Sarup sin principio ni fin. El esta dentro del cuerpo.

(5) El pozo al que se hace referencia fue completado en 1898; es llamado Swami Sagar (Océano del Señor) y es aún usado en la Colonia para agua potable.

Crean esto, ¡oh Santos!»

Cualquiera que sea el trabajo Parmathi que tengas que hacer, este ha sido hecho por ti por Hazur Din Dayal. Tu deberás trabajar sin ninguna ansiedad, pero de ninguna forma transgredas las instrucciones del Sat Gurú. Tu has escrito que deseas enviar algo como Bhandara a partir del primer aumento de sueldo. Será como tú digas. Ese seva tuyo ha sido acreditado ya. (El motivo o intención es acreditado aún antes de que el hecho sea llevado a cabo). Cuando vayas a Khairagali, entonces nosotros lo haremos de acuerdo a las circunstancias.

24. El Sat Gurú esta siempre en la forma del Shabd y esta contigo y protegiéndote a cada momento.

Tu pides que puedas ser perdonado o redimido. Tu estás ya perdonado y redimido. No hacer nada sin el permiso del Sat Gurú es «bakshish» (el regalo que trae la liberación). Entonces dices «Yo no pido ni Sach Khand, sino que oro al Sat Gurú para que siempre tenga amor y fe a Sus Sagrados Pies». Este es realmente el «karni» (práctica o esfuerzo a realizar) mas importante. Deja que la fe firme y el amor por El Maestro y el verdadero y sincero «saran» (refugio) a Sus Sagrados Pies este siempre en tu mente; es decir, escrito en el pensamiento de tu mente. También esto, que el Sat Gurú no es un hombre sino El Creador Mismo, Sat Naam, Sat Purush, Alakh, Agam Anaini y el Señor Supremo. No hay nadie más grande que el Sat Gurú. Aquel que tenga tal amor por el Sat Gurú llegará a Sach Khand y, pasando a través de Alakh, Agam, Anami Radha Swami, se mezclará en la región Maravillosa. Por consiguiente, escucha cada día el Shabd Dhun. El escucharlo todos los días te limpiará. Entonces, el amor y la fe en el Sat Gurú se fijara firmemente en la mente y el alma. Luego ésta se mezclará donde tu amor se ha fijado. Por favor, elimina tu ser y entonces el Sat Gurú sólo permanecerá. Y El es el Hacedor de tu trabajo mundano y espiritual. Tu siempre estás recibiendo Daya Mehr.

...Pídeles a ellos que hagan su Bhajan y Simran y que siempre mantengan el Simran en su mente, aún cuando vayan de un lado a otro o estén trabajando. Por supuesto, uno debe hacerlo en su tiempo libre, pero no se debe abandonar en ningún momento, porque tanto la comida que uno come como las respiraciones que se toman están contadas.

25. Tu también dices que tu jefe actual va a ser transferido y que el que viene a sustituirlo es muy estricto. Es bueno tener un jefe estricto, porque entonces tu atenderás

cuidadosamente tus obligaciones oficiales. El Gurú esta siempre contigo. Reyes y emperadores le deben su posición a Dios. Siempre mantén tu atención en el Shabd Dhun. Es el Dhun el que lo hace todo - aún en el corazón de los hombres - y es siempre tu protector.

...Que el Daya Mehr de Hazur Din Dayal los alcance a ellos. A todos deberá decirseles que escuchen el Shabd Dhun todos los días. Siempre mantén tu mente en el Simran mientras estés trabajando o mientras estés durmiendo, sentado o caminando. La enfermedad de la menor Bibi es un «karma rog». pasará por Si misma en corto tiempo. Continúa atendiéndola también un poquito, ya que de otra manera el paciente siente que no esta siendo atendido médicamente. Ella deberá escuchar el Shabd Dhun todos los días. Esa es su medicina. Con el paso del tiempo, toda enfermedad desaparecerá Y cree firmemente en tu mente que el hombre por si mismo no puede hacer nada El hombre actúa de la manera como le es ordenado por Dios.

Quiquiera que sea el oficial que venga como tu jefe será bueno. Aférrate todos los días al Shabd Dhun. Es la Corriente del Shabd quien esta haciendo todo. Así el Sat Gurú es el Mismo hacedor. El te dará lo que piense que es bueno y apropiado para ti. Si «sukh» (felicidad, placer, confort) es para tu bien, El te dará «sukh». Y Si «dukh» (dolor, sufrimien-to, tiempos difíciles) es para tu beneficio, El te dará «dukh». Por consiguiente, no hagas diferencia entre el placer y el dolor. Consideralos iguales.

26. Tu carta fue recibida y el contenido visto. Estuve encantado de leer que todo tu ser esta muy bien. Fue una carta muy linda. Todo por lo que has orado sinceramente de corazón, ha sido concedido y confirmado por Su Corte.

Todos los lazos de deseos mundanos y ansiedades y los placeres de las veintiún vidas pasadas son eliminadas en el mismo momento en que uno obtiene el Darshan de un Gurú perfecto. Y cuando El por Su Gracia le concede a uno el regalo del Shabd Dhun, la cuenta de sus nacimientos y muertes con Dharam Rai es cancelada. (Literalmente: El papel en el cuál la cuenta de sus nacimientos y muertes esta escrita, es roto). Y cuando uno tiene fe perfecta en el Sat Gurú, en ese momento uno se convierte en habitante de Sach Khand. Pero la mente todavía está sucia y uno debe aún cancelar lo que tienen que dar y recibir en este mundo. Eso todavía permanece y la mente además esta sucia y desea las cosas malas del mundo. A medida de que uno desarrolla amor perfecto y fe en el Satgurú y no considera ninguna de Sus acciones como las acciones de un ser

humano; no transgrede Sus ordenes; siempre mantiene el sarup del Sat Gurú en su mente y Surat y escucha el Shabd Dhun todos los días, entonces el Sat Gurú romperá todos los lazos y un día lo llevara a Su propio lugar, Sach Khand. El lo llevara a Sach Khand durante esta misma vida - luego de que esta cuenta sea cancelada - y cancelara los karmas de los últimos veintiún nacimientos al mezclarlo con el Shabd Dhun. Pero uno no deberá mirar a nadie excepto a los Pies del Maestro. Entonces uno esta ya en Sach Khand. Cuando el amor, la devoción y la fe están completos, las órdenes no son transgredidas y el Sat Gurú ha comenzado a morar en la mente, y en el momento en que la mente no ansia nada mas, entonces el Sat Gurú Mismo mezclara tal persona en el Shabd Dhun y lo subirá.

Tu escribes que el trabajo será terminado el 10 de diciembre. Don-dequiera que Din Dayal te ubique, será bueno para ti. Créelo firmemente en tu mente y escucha el Shabd Dhun todos los días con amor y devoción. Yo estoy muy, muy complacido contigo.

27. Cuando vayas a Khairagali, por favor manténnos informados y recuerda siempre en tu mente que cualquier cosa que estés haciendo, ésta es todo el trabajo del Gurú: Que «yo» no estoy haciendo nada; «yo» no valgo nada; todo esto es debido a la grandeza del Gurú Y continua con tu Bhajan y Simran todos los días, tanto como puedas y en tu mente mas interna y en tu Surat y nirat mantén esto firmemente; que tienen que tomar refugio a los Pies del Sat Gurú. Mientras trabajes o vayas de un lado a otro y estés realizando todas tus obligaciones, tu Surat y nirat deberán siempre estar fijos en el Dhun. Entonces la mente permanece «tika» (fija o concentrada), como Si uno estuviera haciendo Bhajan las 24 horas del día. Esta se purifica y además recibe noticias de Sach Kiland (permanece en contacto con Sach Khand) a través del Shabd Dhun. Asi que, por favor, hazlo todos los días.

A ellos se les pide atender su Bhajan y Simran todos los días, pues nuestra riqueza es el Bhajan y el Simran. Ellos deberán mantener su amor y fe en el Sat Gurú y su mente bajo Sus órdenes. También darse cuenta de que todo le pertenece al Sat Gurú y nada es nuestro. Todo le pertenece al Sat Gurú. «Yo» simplemente no soy (literalmente: yo no soy). Con esta fe en la mente, mantén tu Surat a los pies del Sat Gurú y atiende tus obligaciones del mundo como algo irreal. Entiende que el Sat Gurú esta siempre contigo en la forma del Shabd. Tu eres muy querido por mi. Un día te mezclará en mi.

28. Ahora, acerca de los medios para controlar la mente:

1. El Bachan (palabras o instrucciones) del Sat Gurú.
2. El Shabd Dhun.
3. Apegarse o hacerse devoto al Dhun.
4. Encontrar placer y felicidad eterna en él.

Entonces la forma del Sat Gurú desciende a la mente. De la misma manera como tu ves tu cara reflejada claramente en el espejo, en la misma forma el Sarup del Sat Gurú será vista dentro, en la mente. Tu «chitoni» (poder del pensamiento), el cual es también una parte del Surat o esta bajo el poder de éste y el «vrittis» (ondas de la mente) se purificarán por la práctica diaria. Cuando todos los deseos del mundo hayan sido eliminados de la mente, ésta nunca se saldrá. Estará fija en la forma del Maestro.

Entonces, el Sat Gurú dejará caer una mirada misericordiosa sobre tal persona. Cuando la mirada misericordiosa del Sat Gurú cae sobre la mente, todos sus deseos materiales desaparecerán. Esta amará al Surat. Y la corriente del Surat Shabd amara al Dhun. Entonces el Dhun, luego de pesar y probar al Surat, lo mezclará con Si Mismo y así dará cierta cantidad de felicidad. Luego el «sukshn» faltas de la mente también será removido. A continuación el Shabd Dhun lo halara hacia arriba y lo mantendrá en forma similar a como animales, tales como las cabras o el ganado, son mantenidos atados por medio de una cuerda. Así el Shabd Dhun hala a la mente.

Después de ello, gradualmente y llevando a la mente con él, el Surat deja a la mente en Trikuti. Cuando el Surat regresa de Trikuti al Dhun mas bajo, entonces este trae a la mente consigo. Pero, luego de ello, la mente siempre permanece con el Surat (el Surat no esta mas sujeto a la mente) y no trae mas ningún problema. Esta es la forma de controlar la mente.

Hay todavía otra forma de controlar la mente: Si nosotros tenemos fe perfecta y amor por el Maestro y mantenemos el pensamiento de que «yo» no soy nada. Obtenido esto, el Maestro nos probara. En cualquier momento - en el placer o - en el dolor, en honor o en desgracia - ninguna idea de orgullo vanidad deberá llegar a la mente. Ninguna idea de «uno mismo» deberá venir. Es cuando el Shabd Dhun es el Sat Gurú. El fácilmente

se apodera de la mente.

Cuando tu te sientas en Bhajan, cualquiera que sea el Sonido que escuches al principio, como el de un molino trabajando o el de una locomotora, o el sonido del fuego en el horno («tandoor»), pon la mente y el Surat (atención) en El y, con tu nirat fijo hacia arriba, trata de averiguar de dónde proviene el Sonido. Fija tu mente en el Sonido de la gran campana y luego a la mente y al Surat en aquél de la concha. Entonces, mas tarde, el Surat sentirá la perfecta felicidad y un día llegara a Sach Khand. No seas impaciente, porque cuando el amor del Surat por el Sonido se vuelva fuerte, una conexión con el Sonido será establecida. Así que mas tarde, la mente será apropiada y correctamente fijada. Un dia tu alcanzaras Sach Khand.

El resto esta bien. A dondequiera que vayas debido a tu trabajo, el Sat Gurú estará contigo. No te preocupes. Pero debes ser obediente.

29. Tu escribes, «Mi sustituto esta próximo a llegar para relevarme». No importa. Nadie te puede privar de lo que esta en tu pralabdh. Hazur te dará todo. Deberás usar el «lac» (goma de la higuera) de nuevo durante siete dias.

Por favor, escucha todos los dias el Shabd Dhun. Yo deseo que estés bastante sano este año. La enfermedad debía permanecer en tu familia por dos años enteros, pero, debido a mi humilde suplica, Hazur ha estado complacido en perdonar. Por favor, no estés ansioso por nada. Todo estará bien por la Gracia de Hazur.

Yo también he estado muy ocupado y, por consiguiente, no he podido escribir en una forma fina, pero tu debes estar consciente de que eres mas querido para mí que mi cuerpo y prana. Tu no volverás a nacer. Donde-quiera que yo me encuentre, tu también estarás conmigo. Yo estoy muy, muy complacido contigo.

30. Yo también he recibido tu siguiente carta de fecha 2 de marzo y estuve muy complacido al leerla. Hazur Din Dayal esta siempre contigo en la forma del Shabd Dhun. El esta haciendo lo que quiere hacer. Tu no deberás discutir o dar tu punto de vista. Tu deberás atenerte a las instrucciones del Sat Gurú y hacer tu trabajo mundano. Cuando la fruta esta madura, ella sola cae del árbol sin causar ningún daño o dolor ni a Si misma ni al árbol. Y la fruta madura también es útil. Pero Si la fruta es arrancada sin haber madurado, se encoge y se seca. Y la rama del árbol o el tallo de la trepadora del

cual la fruta es arrancada por la fuerza, comienza a perder agua y la fruta no podrá ser utilizada.

Si tu encuentras un Maestro perfecto mientras estas en el cuerpo humano, entonces lo has logrado todo. Esta es la fruta. Obedecer las palabras del Maestro es como la maduración de la fruta. Hacer el Bhajan y el Simran todos los días lo mejor que uno pueda es como regar la fruta. Volverse uno con el Shabd Dhun o mezclarse en El es la caída de la fruta al madurarse. Entonces nadie sufre. Mientras tu no seas uno con el Shabd Dhun, tendrás que atender a tus obligaciones mundanas y también al Bhajan y al Simran.

Abandonar tu trabajo, ponerte «bhekh» (ropas similares a aquellas de un sadhu u orden sagrada); convertirse en sadhu y salir a mendigar comida de puerta en puerta, simplemente bajo la influencia de los argumentos de la mente o con ciertas esperanzas, también pensar que de esta manera harás Bhajan y Simran, eso nunca resultara. Por favor, esta forma de pensar es absolutamente inválida. El mundo, la familia, los parientes, la esposa, la riqueza, la propiedad, la gloria mundana, todo esto constituye ese árbol. El amor y el apego de la mente y el Surat es la fruta pegada a este árbol. Cuando ésta mente obedezca las órdenes del Sat Gurú y no transgreda Sus Palabras («bachan»), entonces amará al Shabd Dhun, el Surat tomara la forma del Shabd Dhun y la mente, libre de maya, subirá a Trikuti y será una con Brahm. Entonces la fruta madura caerá por sí misma. Nadie se vera en problemas. Por favor, no te preocupes acerca de nada. Esta vez tu has alcanzado tu meta. Escucha todos los días al Shabd Dhun tanto como puedas. Un día llegarás a Sach Khand.

P.D. Primero, pon atención al Sonido que escuchas antes de la gran campana o del Sonido del gong. Entonces mantén tu atención hacia arriba. A continuación capta el Sonido de la Gran Campana o del Gong. Pero haz Simran primero. Haz tu Bhajan y Simran todos los días, tanto como puedas, sin falta.

31. Por favor, escucha el Shabd Dhun todos los días y mantén el Simran siempre en tu mente. Entonces no sentirás dolor. Y mantén el Sarup del Sat Gurú siempre delante de ti. Eso es lo mismo que Bhajan. Mientras camines, te sientes, duermas o realices tus obligaciones oficiales, deberás siempre recordar que tu no estas haciendo nada, este es todo trabajo del Sat Gurú, tu eres sólo Su agente y deberás estar contento sin importar lo que suceda.

Yo estoy muy complacido contigo. Tu eres mi propio hijo. Siempre permanecerás pegado a mí. No deberás transgredir la palabra del Sat Gurú.

32. Haz tu Bhajan y Simran todos los días, cuando estés libre. Yo soy responsable por tu Bhajan y Simran durante el tiempo que estés realizando tus obligaciones oficiales. Antes de sentarte en la postura para el Bhajan, primero repite el Simran por un corto tiempo, elimina de la mente todos los pensamientos mundanos y visualiza la forma de tu Sat Gurú en tu mente. Eso es Dhyan. Entonces gradualmente escucha el Sonido del «gagan» (cielo interno) por cuatro o cinco minutos y Aférrate al Sonido. Fija la mente y la atención en el Sonido. Mientras escuches el Dhun, ningún otro pensamiento deberá cruzar tu mente. Mientras fijas tu Surat en el Dhun, lo disfrutaras inmensamente. Cuando estés atendiendo tus deberes oficiales deberás pensar muy cuidadosamente y recordar todo lo que debes hacer (mantén tu mente en lo que estas haciendo), pero, mientras estés sentado en Bhajan, haz como te lo he pedido anteriormente

33. Y cuando estés libre de tus obligaciones, deberás hacer tu Bhajan y Simran todos los días de modo de que el tiempo no sea malgastado innecesariamente. Cuando uno esta sin trabajar uno recuerda las cosas del pasado y además se arrepiente y dice: «Si solamente yo hubiera sabido, yo hubiera actuado de esta o aquella manera». Pero esto esta todo mal, porque ello sucedió como tuvo que suceder. No sirve de nada arrepentirse ahora. Todo el tiempo ha sido malgastado en correr detrás de personas o en hablar acerca de sus buenas o malas circunstancias o en alabarlas o en condenarlas o en hablar bien o mal de ellas. Una persona así ni atiende sus obligaciones mundanas ni las espirituales.

Cada uno tiene un número fijo de respiraciones que tomar y una cantidad fija de comida que comer. Uno no debe malgastar el tiempo haciendo lo que no son ni deberes mundanos ni espirituales. Y el Bhajan y el Simran no deberán ser olvidados aun mientras trabajemos. Nunca sientas flojera en tu mente en ningún momento. Esta siempre alerta en mantener tu Surat y nirat listos para escuchar el Shabd Dhun con devoción interna. Ya sea de día o de noche, el deseo de escuchar el Shabd Dhun deberá estar presente. Si este deseo o anhelo esta allí, entonces la mente permanecerá limpia aun mientras estás trabajando. Y cuando quiera que estés libre, el deseo de hacer el Bhajan y Simran deberá estar allí. Tu deberás escuchar todos los días el Shabd Dhun, ya sea por amor o por fuerza de voluntad. No obtendrás este tiempo de nuevo. Haz tu Bhajan y Simran todos los días.

Nunca falles en eso, por favor, y continua escribiéndome.

Cuando estés libre, primero haz el Simran mentalmente y mantén la atención interna (Surat) hacia el Shabd Dhun, aquietta tu mente y escucha el Sonido por diez o quince minutos, y a continuación toma la postura para sentarte en Bhajan. Y además, mientras hagas tu Bhajan, no permitas que ningún pensamiento del mundo te perturbe. Entonces la mente se apegará a El (Shabd). Pelea con la mente así: «Cuando tu te vas a dormir y no recuerdas ningún trabajo mundano, ¿algo sale mal? Entonces, ¿por qué tu ahora traes diferentes pensamientos durante el Bhajan y el Simran? ¿Si tu no le prestas atención a las cosas del mundo durante el tiempo del Bhajan y el Simran, algo saldrá mal?» Así que se firme con tu mente. Daya Mehr a través del Shabd Dhun esta siempre alcanzándote.

34. El Bhajan y el Simran deberán ser realizados todos los días, aunque sea por corto tiempo; pero nunca deberán ser pasados por alto. Es solo poco a poco como uno desarrolla amor por el Shabd Dhun. No puede lograrse rápidamente. El Sat Gurú te llevara.

35. Tu carta fue recibida y el contenido visto. Yo estuve muy, muy complacido al leer la solicitud que haces en tu carta. Tu pedido ha sido aceptado a los Pies de Loto de Hazur Din Dayal (Swami Ji).

Tu has escrito: «Un día yo alcanzare mi objetivo, pero ¿cuando será?». Para eso lee el «bani» en el Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs), el cual dice: «Cuando tienes un Maestro Perfecto y El te da todos los detalles del viaje de acuerdo al Sendero de los Santos, entonces nada queda». En ese preciso momento tu has sido autorizado para ir de regreso a Sach Khand. Mientras la cuenta mundana no sea saldada - es decir, Si todavía tienes que darle a alguien y tomar de otro - el Surat no se aferrara firmemente al Shabd Dhun. Hasta cuando esta cuenta no sea saldada, la vasija de karmas no será rota y cualquier «lena dena» (recibir y dar) que reste por pagar, tendrá que ser cancelada en otro nacimiento. Esto pertenece sólo al pasado.

Desde el momento en que tu llegaste a los pies de un Sat Gurú perfecto en adelante, cualquier cosa que suceda, será con Su permiso. El no te dará otro nacimiento de nuevo, porque tu entenderás dentro de ti que «yo» simplemente no existo. Cualquier cosa que sea - el cuerpo, la mente y la riqueza - le pertenece al Sat Gurú. «Yo» no soy

nada. «Yo» sólo soy un agente. Entonces, cualquier cosa que sea hecha con el cuerpo o la mente o la riqueza no te afectara. Tu estas ya en Sach Khand. El Sat Gurú puede llevarse a un discípulo de una vez a la región a la cuál El lo ha iniciado - pero solamente son llevadas aquellas personas quienes han cancelado sus cuentas con sus familiares y con el mundo.

Yo estoy en todas las formas muy complacido contigo. Cualquier tiempo libre que tengas, dedicalo al Bhajan y Simran. Tu no te encuentras separado de mi propio Sarup. Es algo maravilloso, pero no puede ser aclarado excepto con la ayuda de un Maestro perfecto. Tu aparentas tener otra forma solamente con el propósito de realizar tus deberes mundanos.

36. Tu carta ha sido recibida y todas la noticias leídas. Las noticias acerca de tu bienestar me han gratificado considerablemente. Me dio tristeza leer sobre la herida que recibiste, pero eso no importa. Cualquier cosa que ocurre es el resultado de karmas que están siendo pagados. Tu no tendrás que nacer de nuevo, por favor, por lo tanto, es mejor que los canceles ahora.

Sin importar cuán ocupado puedas estar, hasta que la pierna este sana, por favor, escíbeme e infórmame, aunque sólo sea una postal. Cuando estés libre, escucha el Shabd Dhun todos los días. Tu escribes que no sentías deseos de irte de regreso y dejarme, pero tu nunca estas separado de mi, porque el Shabd Dhun es nuestro Sarup real y ese nunca es separado. A ti se te ha dado el regalo del Shabd Dhun. La forma física es sólo para llevar a cabo los deberes mundanos, por lo tanto, tu siempre estas conmigo ... Y no deberás preocuparte, ya que el Sat Gurú esta siempre contigo en el Shabd Sarup y El Mismo lo realiza todo. El te esta llamando desde adentro a través del Shabd Dhun.

Has escrito que tu nunca has realizado ningún "jap" o «tap» o caridad u otros buenos karmas. Tu realizaste todas estas cosas en el pasado. Como fruto de todas estas acciones, tu entraste en contacto con un Sat Gurú perfecto. Ahora, ningún otro karma o dharma u otra buena acción queda para ser hecho por ti. Tu lo has realizado todo.

Tu deberás usar un bastón para soportarte mientras camines, con el fin de que la pierna pueda de nuevo ser normal como antes. Cuando la pierna deje de estar débil y la unión del hueso se haya vuelto firme y bien soldada, no necesitaras bastón. La pierna volverá

a ser como antes.

37.... Que el Daya Mehr de Hazur Din Dayal Anami Radha Swami Purush los alcance a todos ellos. El esta llamando en el corazón de todos - llamándolos a Su palacio en Sach Khand. Día y noche el Shabd Dhun esta llamando. Este es el «hukm» especial (interpretado como «orden», pero de acuerdo a Swami Ji, este realmente significa «Shabd») de Sat Purush. Escúchenlo todos los días. Aférrense a él y traten de encontrar de dónde viene.

Todos ustedes deberán hacer su Bhajan y Simran todos los días, siempre que tengan tiempo. No deben malgastar su tiempo, porque todas las respiraciones que han de tomar, la comida que han de comer y el caminar, dormir, y el estar despiertos - todas estas cosas - son tomadas en cuenta. No volverán a tener de nuevo este cuerpo humano. El gran objetivo de nacer como seres humanos es para escuchar el Naam Dhun con atención. El apego interno del «nij man» (mente real, mas interna o mas alta) deberá siempre estar en el Shabd Dhun. Mantengan sus mentes apartadas de los deseos mundanos, porque ustedes sólo obtendrán lo que este escrito en sus frentes, Nada mas. Entonces, ¿para que dar cabida en la mente a los deseos mundanos y ambiciones?

Realiza tus deberes oficiales gratuitamente y cuando tengas tiempo libre haz tu Bhajan y Simran. Tu verdadero trabajo es el Bhajan y el Simran. Aun Si haces un poquito cada vez, este se desarrollara en algo mayor. Yo estoy muy, muy complacido contigo.

Siempre recuerda que tienes que dejar este mundo. Y que cualquier cosa que hagamos en este mundo de acuerdo a los dictados de la mente, tendremos que sufrir por ello. Insiste en que la mente permanezca bajo las órdenes del Sat Gurú. Entonces todo el trabajo espiritual será exitoso.

38. Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Cuando lo haces diaria-mente, Daya Mehr un día descenderá sobre ti. Permanece a Su puerta y serás llamado algún día. Apresurarse es satánico. El Shabd Dhun, el cual es la misma vida de Anami Purush, esta siempre resonando en ti. Cuando lo complazca a El unir este Surat con El, El inmediatamente lo hará Pero no antes de que el Surat se vuelve tan puro como el mismo Shabd Dhun. No habrá ni un momento de retraso. La mente y el Surat han estado impuros desde que esta creación material comenzó. Nunca, desde entonces, ha estado el Surat fijo en el Shabd Dhun con atención concentrada por dos o tres «pahars» seguidos, a lo largo de

un periodo de diez a veinte años. (Un «pahar» es equivalente a tres horas). Entonces, ¿cómo esperas encontrar espacio en el Shabd Dhun tan pronto? ¿Cómo puede el Surat penetrar en el Shabd Dhun hasta fijarse en el Dhun, con devoción, durante todas las veinticuatro horas?

Toma «saran» (refugio) en el Sat Gurú y sigue el camino de «abhyas» que te ha sido dado, porque el Shabd Dhun Gurú está muy ansioso de limpiar tu mente y Surat y hacerlo puro. El está derramando tal Daya Mehr que ni aun por un momento El no olvida, «Cuando este Surat, el cuál ha sido despertado por escuchar el Shabd Dhun, estará perfectamente puro para que Yo lo pueda mezclar en mi propio Shabd Sarup y llevármelo a Sach Kiland». Por consiguiente, ora por el «saran» del Gurú y pon tu amor a los Pies de Loto del Maestro. Cuando quiera que pidas algo, pide a los pies del Sat Gurú. Cuando los pies del Sat Gurú estén firmemente fijados en el nij man y el Surat se haya vuelto uno completamente con los pies del Gurú dentro, entonces el Shabd Dhun mezclará el Surat en Sí mismo. Un día tu ciertamente te mezclaras en Mí. Los pies del Sat Gurú están en Sach Khand. Tu llegarás allí pronto. No temas. Tu no renacerás.

39. Escucha la Corriente del Sonido todos los días y cuando estés libre y haz el Simran aun mientras camines. Entonces todo tu trabajo mundano será realizado por el Maestro Mismo. ... No te preocupes de nada. No tendrás otro nacimiento y siempre permanecerás en mi.

El Mismo Señor te ha dado este Camino para encontrarlo, así que debes considerar esto como tu buena fortuna y siempre deberás aferrarte a la Corriente del Sonido. Un día esta con seguridad te llevara a Sach Khand.

40. Para continuar, tu carta fue recibida y he estado muy complacido de leerla y saber sobre tu bienestar. Escribes que tuviste el Darshan de Mata Ji (esposa de Swami Ji) y que ella te dio Charanamrit tres veces. Para aclararlo, fue mi solicitud que Babu Sawan singh fuera hecho cruzar los tres planos, porque quienquiera que cruce los tres planos no tendrá que nacer en este mundo otra vez, y que a él le fuera dada una señal a tal efecto. Por consiguiente, Mata Ji te hizo cruzar los tres planos. Cuando tu seas sacado de este cuerpo, iras derecho al tercer plano y te detendrás allí. No le des cabida a ninguna ansiedad. Y el Daya Metir de Hazur (Swami Ji) también será enviado sobre tu hogar (familia).

Además, por favor escribe sobre cuanto dinero esperas este año. El salario y las bonificaciones son lo mismo. Pero escríbelas separada-mente. Entonces te diré cómo planear los gastos de tus entradas de este año.

Tu eres tan querido para mi como mi propio prana. Escucha todos los días el Shabd Dhun, ya sea que la mente se apegue a éste o no. Escucha el Shabd Dhun. Tu siempre estarás conmigo.

41. Tu eres mi ser predilecto. A dondequiera que el Sat Gurú se complazca en enviarte, tu siempre estarás conmigo. (externamente o físicamente podemos estar separados, pero internamente siempre estamos juntos, dondequiera que tu estés).

Tu siempre estarás allí de Sahansdal Kanwal, arriba y arriba, hacia Sach Khand. Lo que el Maestro te ha dicho de tiempo en tiempo, por favor mantén todas esas cosas en tu mente. Y en relación tanto a las obligaciones mundanas como a las espirituales, El Satgurú Mismo tendrá cuidado de todas ellas. No te sientas ansioso acerca de ello.

42. Tu has escrito que todavía sufres de «kam» y «krodh». Así que deberás hacer tu Bhajan y Simran todos los días y algunas veces, abandonando los deseos mundanos, deberás concentrarte en la imagen del Maestro con tu «nij man» (mente más interna). Si tu tienes una clara visión de la Imagen, entonces mantén tu atención en Sus Pies (6). y rézale para que El te una a su Forma del Shabd. Tu deberás hacer esto una y otra vez por un cuarto de hora. Y poco a poco pon tu atención en el Sonido. Escúchalo tanto tiempo como tu mente permanezca en El, pero no deberá surgir ningún deseo mundano.

Concéntrate en el lugar que se encuentra en la esquina izquierda del ojo derecho; es decir el lugar que esta entre los dos ojos, pero un poquito más arriba y hacia la derecha. Es en el lugar que esta justo debajo de Sahansdal Kanwal que encontraras la Forma Astral del Maestro. Esta ha bajado de Trikuti. Esta entonces envía su reflejo al centro

(6) Ver la llamada en la carta 13. Por "atención en Sus Pies" no se refiere a los pies físicos. Físicamente, debemos mantener nuestra atención en los ojos del Maestro; de la misma manera, internamente, porque los ojos son literalmente los "pies", la "puerta" a la emanación de la forma alta próxima. Por lo tanto, son los ojos del Maestro en los cuales nos debemos concentrar hasta que realmente nos mezclemos en esa Forma.

de la garganta, el cual a su vez es reflejado en el centro del corazón y luego en el centro del ombligo. La concentración en los centros mas bajos no dura. Tu deberás concentrarte solamente en el centro que queda arriba de los ojos, en la esquina izquierda del ojo derecho, donde esta es real (original o duradera).

Es en Trikuti donde el Maestro tiene Su Forma (la forma real del Maestro desciende no mas abajo de Trikuti). Es su perfecta imagen la que cae justo arriba de los ojos. Asi que es allí donde tu deberás concentrarte en Su Forma. Si la imagen del Maestro ha hecho su aparición en este lugar, entonces tendrás su Darshan todos los días.

Como el jiva es muy débil, esta sucia y cubierta de maya, es sólo por el Darshan de la forma (astral) del Maestro y por obedecer Sus mandamientos que el es limpiado. La forma real del Maestro es su Forma del Shabd y es por oirla que el jiva se vuelve absolutamente limpio. Cuando él tiene el Darshan completo dentro de la Forma del Maestro, se volverá muy limpio. Entonces el Maestro vera Si todos sus deseos mundanos lo Han abandonado; y Si él pide sólo la forma del Maestro; y no tiene ningún otro deseo; y esta contento en la Voluntad del Maestro, sin importarles cuan dificiles puedan ser Sus órdenes; y esta genuinamente contento y dice desde el fondo de su corazón que lo que sucede esta muy bien. Cualquiera que sea la orden del Maestro, es todo Bhajan (vivir de acuerdo a la Voluntad del Maestro es todo Bhajan).

Cuando el individuo entiende esto, el Maestro lo lleva inmediata-mente a Sach Khand No habrá ningún retraso. El individuo no tiene el poder de ir por Sí mismo.

Tu escribes que cual pecado te privó del Darshan. Tu no tienes pecados pasados que se puedan interponer en tu progreso espiritual. Fue por el «Mauj» del Maestro que tu no recibiste ninguna orden de ir a tu trabajo. Y tu no habias hecho ninguna petición anteriormente para venir en la noche del Darshan. Pero has recibido la recompensa del Darshan del Sat Guru (aunque no te hubiera sido posible venir).

Cuando un discipulo le pide algo al Maestro, a pesar de que El puede acceder a ello en ese momento, el Maestro se lo concederá (únicamente) después de haber pensado mucho Si es o no bueno para él. Y Si se lo concede pero sabe que no es en su beneficio, se lo quitara inmediatamen-te. El Maestro esta siempre con él solamente si la persona le da su ser a El. «Tu abandona tu propio «ser» y mézclate en El Maestro» (Cita del Granth Sahib, la Biblia de los Sikhs).

Yo estoy complacido contigo. Cuando estés bien, haz tu trabajo sin ningún temor o preocupación. Cualquier cosa que sea hecha de acuerdo a las órdenes del Maestro es contado como «Parmath» (trabajo espi-ritual).

43. Y se te pide que continúes con tu Bhajan y Simran todos los días. Hazur Radha Swami Din Daya esta siempre contigo. El es el Gran Dador y Misericordioso y lo hará Si te sientes débil, debes seguir con tu Bhajan y Simran mientras estés acostado. Si no te puedes sentar, no importa. Pero continua escuchando el Sonido del Shabd Dhun. Mientras más lo oigas, mejor es. Pero mantén tu mente y alma en El. En relación al trabajo oficial, el Malik (Señor) Radha Swami Din Dayal Mismo lo hará y lo esta haciendo. Y, por favor, no sientas ninguna ansiedad. En la enferme-dad uno debe siempre tratar de mantenerse optimista. Tu recibirás Daya Mehr y la estas recibiendo ya.

..... Ahora estas recibiendo Daya Mehr día y noche. Hazur (Swami Ji) es todo perdón y te perdonara (los karmas). Tu escribes que has recibido cartas de la casa, algunas diciendo una cosa y otras otra. Por favor, no te preocupes. Cuando recobres tu salud, veremos que se puede hacer. Este es un problema doméstico. Tantos problemas surgen de tiempo en tiempo. Escribeles lo que te parezca apropiado y que te ocuparas de ello cuando salgas de licencia. Por favor, haz tu Bhajan y Simran todos los dias. Hazur Din Dayal esta siempre contigo.

Tu también has dicho que das Satsang. Eso es muy bueno. Pero es muy importante también hacer el Bhajan. No existe otro verdadero trabajo a excepción del Bhajan. Por favor, contesta por correos, ya que estoy pensando en ti día y noche... Toda la gente del Dera te recuerda en el nombre de Dios, Radha Swami.

44. Tu deberás leer Shabads del «Pothi» (Sar Bachan) cuando tengas tiempo libre, porque si estas siendo molestado o te encuentras inmerso en trabajo, el leer el «Pothi» te recordará al Sat Gurú. Si piensas acerca del Sat Gurú con amor, todo - ya sea mundano o espiritual - será realizado gratamente y la mente no se sentirá perturbada. Entonces aún la rutina o trabajo mundano tendrán el mismo efecto que el «parmath». Tu tienes el pozo excavado y el Durbar construido. Has recibido crédito espiritual por estas buenas obras. Cualquiera que fueran las malas acciones que estuvieran en tu «pralabdh» - y fueran a producir malos resultados en el presente - han sido canceladas.

Escucha el Shabd Dhun todos los días, aunque sea por poco tiempo. Cuando estés haciendo el Simran, hazlo con la mente y Surat humildes en cada plano. Y luego siéntate en Bhajan. Entonces el Surat se fijará. No sientas ansiedad. Un día tu llegarás a Sach Khand y no renacerás en este mundo. No pongas tu corazón en ninguna cosa mundana. Realiza tus deberes fielmente, hasta con entusiasmo, pero como un extraño - siempre pensando en tu mente: «Este no es mi hogar. Todo este mundo y sus asuntos son falsos e irreales». Así que deberás tomar parte en ellos, sabiéndolos irreales, pero la mente y el Surat deberán siempre estar a los pies del Maestro.

Por favor, elimina tu «ser» completamente de todo y piensa que cualquier cosa que estés haciendo es trabajo del Sat Gurú; nada te pertenece y, contento, acéptalo en Su Voluntad sin protestar. Estas son las señales de los Gurmukhs.

45... Desde que el «jivatma» fue separado de Sach Khand y del shabd Dhun, ha perdido confianza en Sat Purush y en el Shabd Dhun. Pero el Shabd Dhun siempre cuida el «jivatma», aunque este no lo sepa, ya que se ha enamorado profundamente de la mente, de maya, de los objetos de maya y de los sentidos, los cuales son muy engañosos, y a los que ama tanto, que no se da cuenta que va en su detrimento. Este considera lo que es muy dañino como beneficioso. El amor por la mente lo ha enloquecido, la misma mente ha perdido el camino a causa de los placeres de los sentidos, y maya ha puesto tal cubierta sobre este, que puede que nunca sea capaz de recobrar sus sentidos. Este no se lamenta en absoluto de malgastar veinticuatro mil respiraciones todos los días. Y tu no puedes comprar una sola respiración a ningún precio:

Se deduce claramente de esto, que el «jivatma» esta ciertamente sin sentido y corre tras la compañía de bajas pasiones y se pone bajo sus ordenes por cosas insignificantes. Como resultado de ello, cuando el abandona el mejor de todos los cuerpos - el cuerpo humano - va al infierno, entonces de nuevo vaga a través del ciclo de los «ochenta y cuatro» (8.400.000 especies de vida). Por lo tanto, el cree firmemente en las palabras del Sat Gurú. Ellas son las palabras del Señor Dios Mismo. El Sat Gurú pondrá al «jivatma» de nuevo en contacto con el Shabd Dhun y, con su ayuda, lo llevara a Sach Khand. Y la confianza que el había perdido hacia tantos nacimientos será nuevamente restablecida por el Sat Gurú. El Gurú Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs) también confirma esto: «Quien une el lazo roto hacia tantos nacimientos». Te he escrito en forma resumida debido a que dispongo de poco tiempo. Tómalo como mucho.

Tu nunca deberás pensar así: «Yo obtendré esta cosa o aquella, o, aquel estaba mucho mas abajo y ahora se ha convertido en un hombre grande y yo no lo he logrado; o, ¿por que no me dio esta cosa?» Tales pensamientos y deseos bajos no deberás permitir que entren en tu mente. Deberás pensar siempre que únicamente quieres o te preocupas por tener amor y fe en los Pies de Loto del Sat Gurú y que quieres permanecer siempre bajo Sus ordenes. (Tu deberás pensar:) «Cada uno esta sufriendo el fuego de maya y todas las “jivas» están siendo homeadas en el dia y noche. ¿Por que yo entonces deseo esas cosas?» El Sat Gurú es el único que puede sacarte en forma segura de este fuego de la mente y maya. Es a Sus Pies que tu deberás fijar tu amor y devoción y nunca transgredir Sus ordenes. (También pensar:) «Cualquier cosa que este en mi destino la obtendré y no desearé mas». Cualquier trabajo mundano que El piense adecuado te lo dará. Por favor, no tengas ansiedad. El esta siempre contigo. Esto deberá ser lo que sientas.

46. Me senti feliz de recibir tu carta. Me gustó su contenido. Tu mencionas en esta que la enfermedad de Chanan Singh se te contagio debido a que le permitiste a el usar tu ropa. Bien, no te preocupes por ello. Haz tu Bhajan y Simran y te pondrás bien. Eso fue ordenado de esta manera y estaba fuera de tu alcance el evitarlo.

Tu sabes esto muy bien, entonces ¿por que no tomas las precauciones adecuadas? Tu lo olvidas intencionalmente. Por favor, se mas cuidadoso en el futuro. La Gracia vendrá a ti. Tu has solicitado el perdón y has sido perdonado.

Yo te lo he advertido numerosas veces que nada deberá ser utilizado para tu propio beneficio, a menos que provenga de tus propias entradas. Pareciera que tu has comenzado a mirar mas allá de solo tus ganancias y estas aceptando comestibles que te ofrecen. Yo sospecho esto y no deberá hacerse. Esto es totalmente indebido y no deberá hacerse nunca. De lo contrario, tu eres el dueño de tus propias acciones.

Si una persona que no es Satsangui trae algo al Dera para que sea repartido, yo no siento que debo repartirlo. Tu y yo somos uno; por lo tanto, ¿por que no deberias sentir de manera similar?

Si alguien te ofrece un regalo, deberá ser dado a otra persona, pero el primero deberá ser compensado. En otras palabras, la persona que trae un regalo con un objetivo particular, este deberá ser satisfecho y el regalo no deberá ser empleado para tu uso

personal. Estas no son mis instrucciones. Tal es la orden. La Gracia vendrá a ti.

Baba Ji (tu abuelo) ha expresado su deseo de que tu construyas en tu villa un lado del tanque de 27 pies de largo, con ladrillos y mezcla, durante su vida. La solicitud es pequeña y deberás acceder.

Haz tu Bhajan y Simran regularmente. Daya Mehr con seguridad vendrá a ti.

Nota: Tu mismo eres responsable por la enfermedad que estás sufriendo ahora. Te fue ordenado tomar tres onzas de ghee diariamente. Tu dejaste de hacerlo durante los dos últimos meses. Las órdenes no fueron cumplidas y, por lo tanto, tienes que sufrir. Daya Mehr vendrá cuando lleves a cabo las órdenes fielmente.

Yo deseo repetirte que no debes aceptar ni un regalo de ningún extraño. Pero si lo haces, deberás compensarlo sin demora y no darle falsas esperanzas. De lo contrario, rehúsa aceptarlo. Por ejemplo: si un hombre viene a ti con ciertas esperanzas y tu tratas de hacerlo desistir de ellas, sus esperanzas serán dirigidas hacia ti y Si no son satisfechas, el se sentirá sumamente decepcionado. Tu y esa persona tienen los mismos sentimientos y deberás juzgar de acuerdo a ello.

47. Por favor, cree esto firmemente: Radha Swami Ji es El Mismo hacedor de todo, ya sea un asunto mundano, gubernamental o social. Todo esta bajo Sus órdenes. El «paramath» (trabajo espiritual) también esta sometido a Su Voluntad u Orden. No importa si no obtienes licencia porque todo esta bajo las órdenes de Radha Swami Anami. ¿Por qué entonces preocuparse? A donde quiera que El desee ubicarte, ése es el mejor lugar para ti. Tu nunca deberás venir sin tener licencia la Gracia te alcanzará aún allá. Si uno sigue los dictados de su propia mente, entonces, tanto «paramath» como la rutina mundana, ambas son echadas a perder. Por lo tanto, se un Gurmukh. Cree Verdadera cualquiera que sea la orden. Sé feliz en donde quiera que seas ubicado. Entonces no tendrás ningún problema.

Por favor, no vuelvas a escribir de nuevo que vendrás sin obtener licencia hasta los faquires de bajo grado dicen que el discipulo no deberá pensar acerca de si mismo. Esto está decidido. Tu no vendrás sin licencia. El trabajo que estás haciendo ahora es también el trabajo de Radha Swami Ji..... Yo estoy muy, muy complacido contigo.

48. El Bhajan y el Simran deberán hacerse todos los días. Puede que no sea mucho, pero **nunca** deben dejarse de hacer. Deberás escuchar el Shabd Dhun todos los días. Aun **durante** el desempeño de tus deberes oficiales y también mientras estás sentado, caminando, estando ocupado o durmiendo, nunca olvida el Shabd Dhun. Cualquier cosa que realices en este mundo, ya sea trabajo mundano o «parmath», es todo hecho por el **Shabd Dhun**. La mente dice, «yo lo hago». Eso es incorrecto. Todo es realizado por el **Shabd Dhun**. Por lo tanto, haz tu casa en el Shabd Dhun.

49. Tu me pides que controle tu mente. La mente solamente será controlada por el Shabd Dhun. Escucha todos los días con amor y devoción al Shabd Dhun y mantén la forma del Sat Gurú en tu mente. Entonces la mente nunca vagabundeara en ningún otro lugar. Un día será una con el Dhun y llegara a Daswan Dwar. Ella permanecerá allí. Allí el Surat dejara a la mente, será una con el Dhun puro y sin mezcla y, con el Daya Mehr del Sat Gurú, alcanzara Sach Khand. No hay duda acerca de ello. Esta llegará allí.

50. Tu carta fue recibida y el contenido visto. Yo estuve complacido de leer tu carta. Este pobre mortal no puede lograr nada excepto tomando refugio en el Maestro. Cualquiera que sea el progreso espiritual a ser obtenido, será logrado con el Daya Mehr del Sat Gurú. Pero el «jiva» (mortal) esta muy, muy sucio. Todos los días debes permanecer siempre bajo Sus órdenes y tomar refugio en El...

Yo estoy muy, muy complacido contigo. Esta separación es sólo por poco tiempo. Tu has orado porque tu Surat nunca sea separado del Nij Sarup Shabd Dhun (la forma real del Sat Gurd). Así será. Tu todavía tienes que pagarle a algunas personas y tomar de otras. Esta es la causa de la demora.

Yo estoy muy satisfecho de saber que das Satsang los domingos y que te sientas sobre tus pies por dos o tres horas en Bhajan. Repróchale a tu mente que cualquier cosa que ella haga (de acuerdo a su voluntad), no va de acuerdo a las instrucciones del Sat Gurú. Si ella actuara de acuerdo al consejo del Sat Gurú, entonces sería el trabajo del Sat Gurú, es decir, «parmath» (trabajo espiritual). Puede que este no sea mucho, pero se desarrollará. Hay una parábola que es pertinente, así que ponle atención cuidadosamente:

Si el campo es primero completamente abonado y la semilla es sembrada en el momento cuando la humedad del suelo es la correcta, entonces un grano se multiplica en muchos.

Algunas plantas de trigo producen hasta doscientos o trescientos granos, aunque la semilla fue solamente una. En algunos casos una semilla produce un seer de granos. Si, al mismo tiempo, la semilla es sembrada en suelo estéril, entonces hasta la semilla es perdida. Así que, cualquiera que sea lo que la mente haga - los pensamientos, las dudas y los argumentos que de ella surjan, los negocios del mundo, los placeres, las malas acciones, el dar cabida a deseos sensuales que no conducen a nada - todo esto es sembrar la semilla en suelo estéril. No se le deberá dar cabida en la mente a ningún deseo por los asuntos del mundo y tu deberás siempre permanecer bajo el consejo del Maestro.

Cualquier cosa que Dios le ha dado a una persona, le ha sido asignada aun antes de que ella naciera. Los deseos y planes de cosas malas que nunca darán fruto (nunca beneficiaran al alma), el darle cabida a ellos en la mente es malgastar el tiempo. Todos los deseos y planes sobre los que el hombre piensa en su mente son inútiles. Si el restringiera todos esos pensamientos y con la ayuda del Gurmat pusiera su mente en el Shabd Dhun, entonces se convertiría en un «parmathi» perfecto. El Gurú Nanak ha dicho en el Ratan Mala del Gurú Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs):

«Kot kotanter tat ká vetá Sagan mandal men rákhé cheta».

«Una persona que siempre mantiene su consciencia en el centro del ojo y busca la realidad dentro, es quien tiene la esencia del conocimiento»

El verdadero conocedor es aquel quien, después de haber alcanzado Sach Khand, regresa de nuevo a este mundo por orden. (Piensa en) el mérito que emana de uno que se esfuerza via Shabd Dhun y alcanza Sach Khand. En este yuga el mismo mérito le viene a aquel que mantiene su consciencia en el Gagan Mandal y considerar tu gran buena fortuna el que tu vida humana haya sido (espiritualmente) fructifera.

51. Yo debo decir brevemente que fue una carta muy linda y que estuve sumamente complacido de leerla. Tu deseas que puedas ser capaz de disfrutar tu Bhajan de tal forma que fuera abierto y suavizado e hice esta misma solicitud ante el Sat Gurú (Swami Ji), pero, hasta ahora no he recibido ninguna respuesta. Ten confianza firme en que un día alcanzaras Sach Khand.

52. Tú has escrito que estas deseando el perdón por tu omisión o error. Esto será hecho

cuando vengas para acá. Pero no deberá sentir ninguna ansiedad. Gracia y Daya Mehr están descendiendo sobre ti todos los días.

Mantén tanto tu Surat como nirat atentos dentro y mira lo que sucede y que órdenes recibes. Estas recibiendo Daya todo el tiempo y cualquier Daya Mehr que este siendo derramada, es derramada a través del Shabd Dhun. Haz que la vasija, es decir, el Surat y el nirat, estén en condición de recibirlo. Cuando esto se logre, todo se manifestara. Siempre mantén la idea de Gurmukhta en tu mente.

53... Todos ellos deberán hacer su Bhajan y Simran todos los días y tu también deberás escuchar con amor y devoción el Sonido del Shabd Dhun. El «Surat», «nirat» y «nij man» - todos tres - deberán estar en el Sonido fino del Shabd Dhun y ningún deseo mundano o de otro tipo deberá estar en tu mente durante ese tiempo. Cuando estés haciendo el trabajo del Sat Gurú, el Señor Supremo - y este es Bhajan Simran, o recitar el bani - ningún otro pensamiento deberá entrar en tu mente durante ese tiempo. Por favor, ponle atención a ello.

Yo escribo de nuevo que cuando estés haciendo tu Bhajan o Simran no deberás pensar en ningún trabajo ni permitir que ningún pensamiento surja en tu mente. Primero, haz tu Simran por un cuarto de hora, luego, gradualmente, fija tu Surat (atención) en el Sonido del Shabd Dhun. A continuación deja el Simran y fija tu Surat y mente en el Sonido del Shabd Dhun. Entonces experimentarás la perfecta Felicidad y recibirás Daya Mehr de la región mas elevada.

54. Por favor, haz tu Bhajan y Simran todos los días. Como no podrás sentarte, hazlo mientras estés acostado en tu cama. Mantén tu atención en el Shabd Dhun aun mientras camines y estés ocupado. Y mantén tu mente en el. Porque cualquier cosa que hagas será realizada rápidamente. La tierra y el cielo y todas las cosas creadas provienen del poder del Naam y el Naam es el soporte de todo. El Naam es lo primero. Nunca olvides el Naam en ningún momento.

Se te pide a ti particularmente mantener tu atención en el Bhajan. El apego interno deberá estar allí todo el tiempo, porque todos los asuntos mundanos son falsos e irreales. Asi que hazlos sabiendo que son falsos e irreales, pero mantén tu corazón y amor en el Bhajan.

55. Y por favor haz tu Bhajan y Simran todos los días. Y elimina tu «ser» completamente, por favor, y pon toda tu esperanza y confianza en Anami Radha Swami, quien es realmente maravillosos, indescriptible, inconmensurable y eterno. Su radiancia se extiende a Anami Purush. Hay un sólo rayo hacia arriba hacia Agam, Alakh y Sat Lok; pero El, en su completitud, esta en esa región indescriptible, que solamente puede llamarse Maravillosa (región). También en todas esas regiones (Sat Lok y mas arriba), el Surat y el nirat son los habitantes de tal Hogar. Después de haber encontrado a un Sat Gurú, trabaja en este mundo, pero ten tus esperanzas fijas en «Aquella Casa», ya que toda la parafernalia de este mundo es irreal. Mantén tu «Surat», «nirat» y «nij man» - todos tres - en el Sonido del Shabd Dhun todos los días.

56. Se indiferente (desapegado) con todo el mundo pero ten amor y apego interno por el Sat Gurú. Mantén un constante apego interno en el Sonido del Shabd Dhun, un apego con el «Surat», «nirat» y «nij man Deja que tu amor y anhelo profundo por el Shabd Dhun siempre continúe socavando tu mente. (La palabra «kasak» fue usada, la cual significa un dolor irritante, como el dolor de muela o la angustia (Pena, tormento) de amor y profundo anhelo). Con el amor del Sat Gurú, prueba el Shabd Dhun y siempre recuerda que nosotros no vamos a permanecer en este mundo. (A mayor amor que tengamos por el Sat Gurú, más alto se Shabd Dhun dentro). Este cuerpo es como hecho de sueño. El cuerpo es irreal y todo lo de este mundo es irreal. Sólo el Naam Dhun es real. Aférrate fuertemente a eso.

Si con amor tu escuchas el Shabd Dhun todos los días, todas las faltas de la mente serán removidas. Los deseos de este mundo - los cuales son responsables del nacimiento y la muerte - también saldrán de la mente y entonces la mente comenzará a amar al Sat Gurú. En todo momento deberás mantenerte dentro de los límites de las palabras del Sat Gurú. Yo estoy muy, muy complacido contigo. No tengas temores. Hazur Swami Ji lo hará todo. Elimina tu «ser».

57. Por favor, haz tu Bhajan y Simran todos los días. Siempre que la mente este fija, al igual que el Surat, escuchará el Shabd Dhun y disfrutará de la perfecta felicidad - ya sea por uno, dos o cinco minutos. Aun ese poquito es suficiente. Eso bastará. Ten fe firme y además atiende tus obligaciones mundanas. Pero elimina tu «ser». Piensa que estas haciendo el trabajo del Sat Gurú.

58.... No necesitas preocuparte. Swami Ji hará todo eso. El te liberará de todos los pecados y te llevará a Sach Khand, definitivamente. Siéntate para hacer tu Bhajan y Simran todos los días. Y cuando te sientes para el Bhajan no pienses acerca de ningún trabajo o actividad mundanos. No debe haber ninguna preocupación o temor en ese momento.

59. Además, he recibido una carta muy linda de ti, escrita en caracteres Urdú y la hice leer a todos los Satsangis el día del Satsang. Yo estoy muy, muy complacido contigo. Eres como mi mismo prana.

Por favor escucha el Shabd Dhun todos los días y manten el Simran en tu mente todo el tiempo. En relación a las obligaciones gubernamentales y oficiales, Hazur Din Dayal Mismo las atenderá. Tu no deberás preocuparte, por favor, (Tu objetivo) es purificarte y desarrollar el poder para alcanzar Sach Khand y subir a través de todos los planos y, después de alcanzar Alakh, Agam y la Región de Anami Radha Swami, disfrutar de la perfecta felicidad de mezclarte en ellos y entonces obtener la liberación y eliminar todas las ataduras.

Escucha todos los días el Shabd Sarup del Sat Gurú. Por virtud de este, el «Surat» llegará allí, siempre que esto sea alcanzado por amor por la forma (de) física del Maestro. Esto puede ser obtenido, primeramente, a través de su forma física solamente. Quien no pueda poner su fe en esta (en la forma física del Maestro) no obtendrá nada, porque Puran Dhani Anami Radha Swami Mismo ha encarnado en la forma del Santo por el bien de las «jivas» (seres humanos). Quien crea, con fe y amor, que El (la forma física del Maestro) es Aquello (la forma mas elevada), atravesará con la ayuda del Shabd Dhun.

60. Tu carta fue recibida y estuve muy complacido de leerla. Como respuesta debo decir que deberás seguir con tu Bhajan y Simran cuando estés libre de tus obligaciones oficiales. Y este Bhajan es destinado para aquellos que están ocupados y no para los ociosos. No es para aquellos que sólo se sientan y no hacen nada.

61. Lo que ellos han escrito acerca de la mente, de que es muy problemática, verdaderamente es así. Pero te digo una y otra vez que el consejo del Sat Gurú deberá estar escrito en la mente y la mente deberá estar ansiosa siempre por el Bhajan y Simran. Mantén esto siempre en tu mente y nunca lo olvides.

Además, mantén el Sarup del Sat Gurú en tus ojos, en tu mente y dentro en tu Surat. Haz tu Simran y, con tus pies y manos, camina y atiende tus deberes mundanos. Pero nunca deberás olvidar las palabras del Sat Gurú. Nunca permitas que ningún deseo perteneciente al mundo - ya sea bueno o malo - entre en tu mente. Entonces la mente se aquietará. Escucha el Shabd Dhun con amor por dos horas todos los días. Usa este remedio todos los días. Entonces, con la gracia de Hazur Radha Swami, la mente comenzara a disfrutar el Shabd Dhun.

62. Tu escribes, «Yo no tengo acceso al Shabd Sarup interno, es por ello que la mente esta siempre deseando intensamente el Darshan». Eso es correcto. Mientras que uno no tenga una completa fe en la forma física del Sat Gurú, considerándolo como el Señor y Creador de Anami, y no hasta que este Sarup (forma física del Gurú) se vuelve tan firmemente fija en el «chita» (las cosas de la mente o lo que le da a la mente la posibilidad de acción) de modo que ninguna circunstancia externa pueda perturbar su fe - ya sea que las circunstancias sean placenteras o no - y la mente no vacile; no será hasta entonces cuando la orden será dada para la obtención del regalo de este Sarup interno. No existe ninguna diferencia entre este Sarup y el otro (entre la forma física y la interna). Es lo mismo que cuando uno se mira en un espejo. Mientras que el espejo no este limpio, el reflejo de la cara no es claro. Este es el secreto que Anami Purush ha mantenido escondido de nosotros. ¿Cual es ese secreto? Que la forma física es un reflejo de la Forma del Shabd, y que la Forma del Shabd no es visible. Te lo explicare cuando vengas para acá A medida que uno desarrolla el entendimiento para comprender este misterio, el Sat Gurú - luego - se lo explica. A medida que uno se vuelve más y más limpio, el Sat Gurú lo une interiormente al Shabd Dhun. Un día el Sat Gurú con seguridad lo llevara a Sach Khand.

Entonces tu dices, «yo» no soy. Cuando tu no eres, el Sat Gurú es. Cualquier cosa que pase de acuerdo a la Voluntad del Sat Gurú estará bien. Créelo la fuente de toda acción. El Mismo atenderá sus asuntos.

63. La solicitud que hiciste en tu carta ha sido autorizada en el Durbar de Hazur (Swami Ji). Un día seguro tu alcanzaras tu Hogar en Sach Khand, Alakh, Agam y Anami - el propio asiento o lugar de Radha Swami.

El Bhajan y Simran deberán ser realizados todos los días. Estas instrucciones son para

todos, porque cuando tu escuchas el Shabd Dhun, estás presente en la corte del Señor. Este Shabd Dhun es una cuerda (conexión) de Anami Purush. Esta en el corazón (el centro del corazón espiritual esta en la cabeza) de los «jivas» y lo esta haciendo todo. Cuando nosotros encontramos a un Sat Gurú perfecto y nos pone en contacto con el Shabd Dhun, nuestro «abhyas» (Práctica) es reportada a través de éste, todos los días a Sach Khand. Ten fe firme en que un día el Shabd Dhun te llevara a tu Hogar y cree en las palabras del Satgurú, que El seguro te llevara. Pero, por favor, haz tu Bhajan y Simran.

64. El Bhajan y Simran deberán ser realizados todos los días. En todo momento tu debes sentir que no hay nada aquí en este mundo que te será de ayuda al final. Exceptuando al Sat Gurú o al Shabd Dhun y su Daya Mehr, nadie puede ayudarte en ese momento. Por lo tanto, atiende las obligaciones mundanas con tu cuerpo y con tu mente, Surat y nirat haz tu trabajo (espiritual) relacionado con tu Hogar. Dedicáte al Bhajan y Simran del Sat Gurú, pero nunca deberá existir un sentimiento de orgullo o ilusión en tu mente como «esta cosa me pertenece». Aún Si te convir-tieras en el gobernante de todo Brahmand, aun entonces, deberias pensar, «nada en esto me pertenece. «Yo» soy sólo un agente. Cualquier cosa que hay le pertenece al Sat Gurú. «Yo» no soy nada». Permite que las palabras del Sat Gurú estén siempre en tu mente: «Yo» no soy nada; «yo» no soy nada; «yo» no soy nada». Y siempre mantén el Simran en tu mente. Y cuando estés haciendo todo el trabajo, el Sarup o la Forma del Sat Gurú deberá estar en la mente. Todo este trabajo mundano (deberes oficiales, rutinas diarias, etc.) han sido confiadas a ti como asistente; es decir, como las cosas en un sueño. Tu eres muy afortunado, porque te ha sido dada la manera de llegar a Sach Khand. Un día el Sat Gurú te llevara a Sach Khand. Abandona el «ser» y toma refugio firmemente en El. Pon tu amor y devoción en el Sonido del Shabd Dhun todos los días, cuando tengas tiempo.

65. Los cinco cuartos deberán ser de 9' x 10', porque cuartos mas grandes no son adecuados para el Bhajan, debido a que muchos hombres entraran en ellos y entonces comenzaran a hablar. De acuerdo a tu solicitud, yo he incrementado el ancho en un pie y la longitud en dos pies. Yo los estoy construyendo no para alojar a la gente, sino para el Bhajan.

Cualquier cosa que pidas se te concederá - ya te ha sido dada - pero está bajo mi custodia. Es a ti a quien le será dada. Por ejemplo: El padre tiene dinero, pero no se lo

da inmediatamente a su hijo, aunque este es para su hijo, pero el se lo dará solamente después de que lo haya puesto a prueba. Si se le es dado de inmediato, el podría malgastarlo. Primero el ve su «gurmukhta» (obediencia). Pero esa riqueza (mundana) es irreal. De todas maneras, primero el lo pone a prueba. Esta (la cual tu obtendrás) es la Verdadera Riqueza y es inagotable. Si el mundo entero tomara de ella lo conduciría a su liberación y aun todavía esta Riqueza no se agotaría. Esta puede estar contenida únicamente en la mente de un Gurmukh. Por lo tanto, se un Gurmukh. La Riqueza ya es tuya. Elimina de la mente todos los deseos mundanos y llénala con las palabras del Sat Gurú. Entonces veras cuanto Daya Mehr obtienes.

Pon tu «tan», «man», «dhan», «Surat», «nirat» (cuerpo, mente, riqueza, facultad de oír y facultad de ver) ante el Sat Gurú y no tengas el menor deseo por ellas. Está atento a Sus órdenes. Cualquier cosa que El ordene, ponlo en tu mente y actúa de acuerdo a ello. Aun Si El te pide que cortes la grama, considéralo el mayor honor. Contento acepta cualquier cosa que El diga y constantemente pon a prueba tu mente; entonces el éxito es tuyo. Sach Khand esta sólo detrás de este velo - no muy lejos. ¿Por que dar cabida a aprensiones y o ansiedades? Tu llegaras al Hogar.

Tú dices que quieres abandonar el servicio con el fin de dedicarte por entero al Bhajan. ¿Que es tuyo en el hogar o en el servicio? ¿Que es tuyo en el dinero? Sólo piensa un poquito. ¿Que hay en apegarse a este o abandonarlo? Es como el truco del prestidigitador. El mundo es como un sueño. Tu escribes que no le has mencionado a nadie nada en relación con el dinero, para evitar sentirte vanidoso. ¿Por que habrías de sentirte vanidoso?

66. La vida o la esencia vital de Purush Anami Radha Swami se transformó a Si misma en el Shabd, Surat, nirat, Dhun, Sonido. Este se dividió a si mismo en dos corrientes y vino a Agam, Alakh y Sach Khand. Entonces Kal fue creado desde Sach Khand como un «kala» (uno de los rayos o poderes). Las corrientes del Shabd Dhun han sido enviadas desde Nij Sarup Anami (Radha Swami) para traer a los «Jivas» de regreso, fuera de las nueve puertas, a su propio «Nij Dham» (Hogar Real). Es este el mismo Shabd Dhun el cuál es escuchado todos los días. El Dhun es la vida de todos los planos y, a medida que se eleva de regreso hacia su Fuente, es, como fue, la vida de Anami Purush. Escucha todos los dias con amor y dedícale a el. Este sonido nos llama todo el tiempo.

Si tu dices que no tienes tiempo libre de tus deberes oficiales, esto es incorrecto, porque

el trabajo es realizado con el cuerpo y sólo ocasionalmente con la mente y entonces únicamente por diez o quince minutos o media hora o una hora. Es decir, cuando quieres realizar algunos cálculos o cuando deseas agarrar alguna cosa, solamente entonces la mente y el «Surat» y «nirat» - los tres - no están pendientes del Shabd Dhun. Esta es la forma para aquellos que tienen que trabajar. (El Sendero es para aquellos que están ocupados y no es para ociosos). En este Kali Yuga, solamente alcanzan el «Nij Dham» u Hogar Real aquellos que obtienen las instrucciones de un Sat Gurú perfecto y se ocupan de ambas cosas - tanto del trabajo mundano como del espiritual - a través de Su Misericordia y Gracia. Por lo tanto, permanece estrictamente dentro de las órdenes (Voluntad) del Sat Gurú. El Mismo te llevará a tu «Nij Dham».

68. Por favor, haz tu Bhajan y Simran todos los días y no consideres nada como tuyo excepto el Bhajan. Y siempre Aférrate fuertemente al Sat Gurú y esta bajo Su «sharan» (Protección) en todo lo que hagas. Y atiende tu trabajo mundano también, pero mantén apegado a los pies del Satgurú por medio de las cuerdas del amor. Y entonces la mente no vacilará

69. Se te pide repetidamente que hagas tu Bhajan y Simran. Hazur Maharaj esta siempre contigo. Debes hacer tu Bhajan aun cuando estés enfermo y no descuidarlo, porque «dukh» y «sukh» (dolor y placer) son lo mismo. Y cuando uno esta contento, es entonces cuando la mente se sale; pero cuando uno esta sufriendo, la mente no se sale y no ansia los placeres de los sentidos o ningún otro placer, sino que le pide ayuda a Dios.

Ahora te das cuenta de que la salud del cuerpo no significará nada para ti, hasta que seas capaz de amar al Shabd Dhun con el «Surat», «nirat» y «nij man». Si uno es capaz de fijarse a si mismo en el Shabd Dhun, entonces el amor por los pies del Satgurú y por Su Sarup (Forma) vendrá internamente la mente de uno. Y solamente con este esfuerzo los sufri-mientos (malos efectos) de las veintiún vidas pasadas serán eliminados.

Y Si esto puede ser practicado todas las veinticuatro horas, entonces los karmas de crores de vidas pasadas serán eliminados. Y cuando, con la Voluntad del Satgurú y el aquietamiento o fijación de la mente, el amor y la devoción en el Shabd Dhun son fijados, la perfecta Felicidad del mismo es sentida y el amor por el Shabd Dhun es sentido por el «Surat», «nirat» y «nij man». Entonces tu sabrás que Sat Purush Radha Swami Dayal está derramando Su Gracia.

A pesar de que el cuerpo pueda no estar muy saludable, pensaras que eso es un signo de Daya Mehr y siempre mantendrás tu atención y devoción en el Shabd Dhun. No te sientas preocupado. Recibirás Daya Mehr en todas las formas ... No consideres esto como una enfermedad, sino como una señal de Daya Mehr (Misericordia y Gracia). Contesta por correos aunque sólo escribas una postal.

(Post Data de Baba Ji en Gutmukhi :) La carta esta en Urdu. Por favor léela cuidadosamente y cree que esto es Daya Mehr (Misericordia y Gracia). Considera esta aflicción como una bendición, la cual te salvara de otro nacimiento. Por lo tanto, Si la sufres aqui es bueno y esta de acuerdo con la Voluntad del Gurú.

70.... Considera el dinero como al sucio de tus

71. Además, recibí tu carta, lei su contenido y he estado complacido de saber acerca de la Gran Daya Mehr que esta siendo derramada sobre ti.

Siempre repite los Nombres en tu mente mientras realices tu trabajo. Cualquiera que sea el trabajo que hagas, piensa que es del Satgurú. Deberás pensar, «yo» soy solamente un agente. Nada es mío». Deberás hacer tu Bhajan y Simran mientras realices tu trabajo. Si tienes mucho trabajo, en ese momento fija tu «nirat» en el «chit» y también en las regiones del Shabd, y repite los Nombres. Cuida superficialmente el trabajo. No hay interferencia en el Simran. Puedes continuar haciéndolo. El Simran esta conectado al Dhun y el Dhun esta conectado con el Shabd y el Shabd mismo es la vida misma y esencia de Anami Purush. Por lo tanto, Si el Simran es hecho con amor, con el «nirat» (atención interna), entonces este trae mucha felicidad y recibes la mas completa Daya Mehr. La mente y el «Surat» están particularmente tenidas en el color del Shabd Dhun y las peticiones llegan a Sach Khand todos los días. Yo estoy muy complacido contigo.

En este mundo nosotros tenemos que darle a algunas personas y tomar de otras. Este es el gran nudo corredizo del Poder Negativo. Y los «jivas» en la creación entera, de los dioses hacia abajo, ya sea que pertenezcan a la creación «sukshn» o a la creación material, todos ellos tienen ese lazo a su alrededor. Por lo tanto, nosotros deberemos darle a cada cual lo que se le debe. Si hacemos cosas malas o gastamos innecesariamente, o le debemos algo a otras personas, tendremos que rendir cuentas y pagarles en una vida u otra. La primera regla de «paramath» es: Nunca comas algo que no te pertenezca

(gánate tu propio sustento). Aun Si alguien es el gobernante del mundo entero - aun entonces - uno deberá trabajar honestamente para ganarse la vida. De lo que honestamente devengues, usa para ti y dale parte a otros - a los miembros de tu familia y al Sangat - tanto como puedas, y haz tu Bhajan y Simran todos los días.

72. Deberás hacer tu Bhajan y Simran todos los días, cuando tengas tiempo. Además, mantén tu amor interno y atención en el Shabd Dhun con el «Surat», «nirat» y «nij man» - aun mientras camines, estés sentado, ocupado o durmiendo. Permite que la atención de la mente este siempre en el Shabd Dhun...

Mantén la mente ocupada en la meditación del Señor y en temor de El, y realiza tus deberes oficiales con energía y entusiasmo. Deja que el «man» y «Surat» y «nirat» y «nij man» estén siempre dirigidos interna-mente con amor y devoción. Esto es tan bueno como el Bhajan.

73.... Ahora, algo relativo a la condición interna progreso) para la cual Malik Radha Swami Din Dayal nos ha enviado aquí. Para ello nosotros debemos hacer grandes esfuerzos. En todo momento, mientras estas trabajando, sentado, caminando o durmiendo, mantén tu mente, «Surat» y «nirat» en el Shabd Dhun - eso es el despertar de la consciencia del «nij man». La Luz, que con su poder esta soportando y fortaleciendo a la mente y el «nij man» y el «Surat» y los sentidos y los «pranas», y nos hace reconocerlo todo - «sukshm» (sutil) o «asthool» (material) - es el Nirat. Identifica el Dhun y óyelo con amor y devoción, y mientras lo haces, deja que tu «Surat» y «nirat» y «nij man», que todos estén en el Shabd. Daya Mehr vendrá por sí misma, directo de Anami Purush y un reporte de esta condición llegara todos los días a Anami Purush y tu esfuerzo dará fruto. Es el tesoro del Naam lo que nosotros tenemos que acumular y por lo que hemos venido.

Y al realizar cosas nunca deberás pensar, «yo» estoy haciendo esta cosa o «yo» soy algo», sino pensar que el Satguru es todo en todo y yo únicamente estoy llevando a cabo Su trabajo. En el momento en que uno comienza a pensar en uno mismo (es decir, se reafirma o piensa que esta haciendo algo), en ese mismo momento le da la espalda al Shabd Dhun y desobedece la «hukm» de Anami Purush. Tu, por lo tanto, deberás siempre recordar que todo, incluyendo el cuerpo y todo lo que estas recibiendo o todo lo que El te esta dando - riqueza, propiedad, familia, hijos, hijas, todos los bienes mundanos - le pertenecen a El. No reclames nada como tuyo. Pero tendrás que trabajar

entre ellos y mantener tu amor y devoción en el Shabd Dhun y llevar a cabo los asuntos de este mundo con tu cuerpo.

Es mi deseo que te prepares para construir tu casa en la villa el año que viene. Haz los arreglos para hornear los ladrillos. Para finales del año que viene esa antigua casa debe estar reconstruida.

74. Bachint Singh iba a estar enfermo este año, pero esto le ha sido conmutado por sólo unos forúnculos. Por favor, no te sientas ansioso acerca de ello.

En relación al Bhajan y Simran, dices que la mente es muy problemática; ésta pone obstáculos durante el Bhajan y Simran y hace que surjan pensamientos innecesarios de varios tipos. Esta es la naturaleza de la mente. La mente es la fuente de todo «vikar» - «sukshin» o «asthool» (cosas malas, equivocadas o pecaminosas, ya sean astrales o materiales). Todos los pecados y cosas incorrectas - y la creación entera, «sukshin» y «asthool» y el Shakti, el poder que no puede ser estimado - todos ellos vienen de la mente de la misma manera como las chispas saltan del fuego cuando arde, aunque el fuego no sabe nada acerca de ello. Esta es la función de la mente.

Aquellos que siguen el «Gurmat» controlan sus mentes y no les permiten transgredir las instrucciones del Satgurú. A ellos le son concedidas alabanza y honor tanto en el mudo como también en Sach Khand. Mantenerse dentro de los límites de las palabras de un Maestro perfecto resume la Disciplina Espiritual. Tu renuncias a tu ser completamente - ofreces el cuerpo, la mente, la propiedad, todo al Gurú. No reclames nada como tuyo. Entonces la mente no se saldrá. Si alguna vez le has regalado una cosa a alguien, no tienes mas ningún derecho sobre ella. Si transgredes las palabras del Gurú y te interpones, entonces la mente también obtiene su oportunidad. Esta es la manera como la mente trae problemas.

Siempre escucha el Sonido y mantén tu mente en el Simran. Abandona tu manera de argumentar y pon tu atención en el Shabd Dhun, entonces el Shabd Dhun Mismo se hará cargo de la mente. Cualquier cosa que hagas - ya sea trabajo oficial o mundano - es todo del Maestro. El Gurú está listo para llevarte de este mundo. ¿Por que te preocupas? Este Shabd Dhun que esta llamando todo el tiempo dentro de ti nunca te dejara. Aférrate fuertemente a El. Un día de seguro te llevará a Sach Khand. Cree esto firmemente.

75. Por favor, haz tu Bhajan y tu Simran todos los días y contento acepta la Voluntad del Satgurú, porque internamente el Shabd esta siempre contigo. Cualquier cosa que El piense que es correcta y adecuada, la hace. En donde quiera que El se complazca en ubicarte, permanece allí con placer y no lo olvides a El internamente ni por un momento. El está siempre protegiéndote, tanto interna como externamente. Mantén tu mente y «Surat» fijos en el Shabd Dhun. Atiende también tus obligaciones mundanas. Y todos ustedes deberán hacer su Bhajan y Simran diaria-mente.

76.... El esta siempre contigo. El hará lo que considere mejor. Siempre mantén tu «Surat», «nirat» y «nij man» - los tres - en el Shabd Dhun y esta contento donde quiera que El te ubique. Todo el trabajo es Suyo. Cualquier cosa que hagas, piensa que estas haciendo el trabajo del Satgurú. No pongas tu ser en ello. Y permite que esto se imprima firmemente en tu mente. Nunca pienses en tu mente lo contrario. Tu cuerpo, mente, posesiones, «Surat», «nirat», ojos, boca, nariz, orejas, manos, pies, - todo y toda esta parafernalia mundana - todo pertenece al Satgurú. «Yo» no soy nada» - actúa con esta idea en tu mente y haz lo que sea apropiado.

Este consejo que he escrito anteriormente nunca deberá escapar de tu mente. Guarda este consejo firmemente en la mente y entonces actúa. Entonces, sin falta, en el momento de escuchar el Shabd Dhun y en el momento del Simran, disfrutaras de la perfecta Felicidad. Siempre recuerda estas tres cosas:

1. Si obtienes el dominio de catorce lokas (mundos), no deberás sentirte ensordecido, porque esto es irreal. Si amas cosas irreales serás engañado.
2. Si ese dominio te es quitado, no te deberás sentir defraudado, porque te es quitado por Aquel que te la dio. Era de El y era también irreal.
3. Sin importar cuanto alguien te honre o te maldiga, no deberás contentarte cuando te alaben, ni ofenderte cuando te maldigan.

Sométete a la Voluntad del Señor y está contento dondequiera que El te ubique. Cuando la mente no esta apegada ni es afectada y permanece la misma bajo cualquier circunstancia, entonces el regalo de Sach Khand viene todos los días vía el Shabd Dhun a través del «bachan» (orden) del Sat Gurú. Daya Mehr viene sobre ti todos los días.

Escucha el Shabd Dhun con el “Surat” y “nirat” todos los días.

Cuando te sientes en Bhajan, primero haz el Simran por quince minutos, también mantén tu atención (dhyán) en el sonido del Dhun. Gradualmente fija el «Surat» en el Dhun internamente. A continuación, sientate en Bhajan (escucha el Sonido). Entonces el «Surat» (Poder de oír) y el «nirat» (poder de ver) no le permitirá vagar a la mente.

77. Escribe que tendrás menos trabajo este año. Si tienes menos trabajo, haz tu Bhajan y Simran y depende del «Mauj» (Voluntad) de Hazur (Swami Ji).

...Ahora, por favor, toma nota de que siempre recuerdes este momento, porque de ahora en adelante, en todo momento, tendrás el Shabd Dhun dentro de ti (literalmente, «en tu vasija», es decir, «en tu cabeza»).

78. Cualquier aparato que nosotros tengamos para oír y ver esta apegado al alma y a la mente burda y sutil; también a los «pranas» en el cuerpo y los tres cuerpos. Todo esto puede ser considerado como un tipo de estado o condición durante todas las veinticuatro horas (del día). (Todo esto consiste del aparato para el uso del alma, pero nosotros no debemos apegarnos a ellos). Nosotros no debemos desear ni perdemos en ninguno de estos aparatos de todos estos tres cuerpos, ni ninguna cosa mundana, ni ningún placer de los sentidos.

No te preocupes ni siquiera acerca de que va a suceder ni de cómo sucederá. Deja toda esta especulación. Todas estas posesiones las recibimos del Satgurú, así que simplemente considéralas como que te han sido confiadas. Nunca las consideres como tuyas. Debes entender esto:

Que «tu» no eres nada y que todo le pertenece al Maestro. «Yo» simplemente no existo. Cualquier parte de la inteligencia o de la mente que uses para llevar a cabo alguna tarea mundana, no deberá ser considerada como una parte de ti, sino como perteneciente al Satgurú. Esto deberá ser absolutamente eliminado de tu mente: Que «tu» lo estas haciendo.

«Jiva» significa alma no liberada. Todo lo que tu posees le ha sido dado al alma y a la mente para su uso, para que tu puedas negociar con Kal dándole de regreso todo esto y obteniendo el Naam del Maestro, y con la ayuda de la Corriente del Sonido que viene de «Aquello», llegar de vuelta a Sach Khand (nuestro Hogar Real). Esto ha sido

totalmente olvidado por el alma y la mente al mezclarse con maya, y ellas han comenzado a considerar todo como suyo. Y, bajo el encanto de maya, ambas, el alma y la mente están presas por maya; y Kal, al poner el peso de los karmas sobre ellas, las ha oprimido.

Mientras tu no te sometás completamente al Maestro, no le des todas tus posesiones y te desapegues totalmente de ellas; mientras que no hagas esto, no obtendrás la liberación. Por lo tanto, deja tu ser totalmente y apártate. Comprende que el cuerpo, la mente y la riqueza (posesiones mundanas) - todo le pertenece al Maestro; «yo» simplemente no existo. Es con esta actitud que tienes que hacer todo tu trabajo y permanecer bajo Sus ordenes. Entonces El Mismo te llevará internamente cuando te considere listo.

Tu deberás, con toda devoción y amor, tener un Dhyán continuo de Sus pies de Loto dentro y no soltarlo. Toma refugio a los pies del Maestro dentro. La melodía del Shabd ha sido dada por el Satgurú. Este regalo nunca se perderá, sino que te llevará a Sach Khand un día. Todos los días dale tu amor y devoción a este Shabd Dhun y atesora un profundo deseo por Este en tu corazón...

Tienes menos trabajo esta vez, por lo tanto, deberás estar contento con lo que tienes y dedicar todo tu tiempo libre al Bhajan. Solamente el Naam, es decir, el Shabd Dhun, es tuyo. Así que deberás mantener los poderes de «Surat» y «nirat» (oír y ver) fijos en El con amor y devoción. Haz el trabajo del mundo con las manos y los pies y con la mente (burda), pero el «nij man» (mente sutil o mas interna) deberá permanecer apegado a los pies del Maestro.

79. Y se te pide estrictamente utilizar todo tu tiempo libre de trabajo oficial en Bhajan y Simran y no malgastar tiempo conociendo gente o hablando de ellas. Nosotros deberemos hacer por lo menos esto, que está a nuestro alcance. Un Satsangui deberá siempre mantener su mente humilde y fija dentro en el Shabd Dhun con el "Surat", "nirat" y devoción interna. La forma de ser del Satsangui es la de siempre mirar sus propios defectos y los méritos de los otros. Este es el camino que uno deberá seguir en la vida para que en el último momento (de muerte) la mente y el «Surat» no se desvíen; sino que crucen los límites de Kal y alcancen el Hogar Verdadero, que es Sach Khand y Alakh Agam y Anami Radha Swami.

Y por favor, no te preocupes por los negocios mundanos. Sólo elimina tu ser cuando hagas cualquier cosa. El Satgurú te dejará realizar aquellas cosas que te sean apropiadas;

de hecho, esto ha sido hecho ya. Cualquier cosa que tenías que hacer, eso ha sido hecho ya. El está dentro de ti. Y aun en el cuerpo - lo que suceda, es decir, los «pranas», los sentidos, la inteligencia, la consciencia - en todas las cosas - El es el hacedor. El es el Shabd. El es el Nij Sarup del Satguru y El está siempre contigo.

80. Por favor, no te preocupes acerca de la enfermedad, porque tal es Su Voluntad.

81. Hoy, junto con tu carta (en el mismo correo) vino una carta de Chacha Ji (Seth Partap Singh, el hermano menor de Swami Ji), en el cuál acusa recibo de doscientas rupias. Las lluvias son buenas. Chacha Ji ha enviado como Parshadi, una pieza de tela para tu abrigo. Cuando vengas se te entregará.

82.... Es mi firme consejo que nunca me pidas que te escriba cuando puedo ir. ¿Es razonable para los Satsanguis forzar al Maestro para que les de el Darshan? ¿Supón que uno no pueda ir? Yo puedo ir Si me siento bien y puedo viajar. Tu no tomas en consideración Si yo estoy o no en condiciones de viajar...

83. Cuando estés libre de tu trabajo, concentra tu atención inmediatamente por medio del Simran. Entonces, con tu «nirat» y la devoción interna de la mente, Aférrate al Shabd Dhun y pon tu «nij man» allí. Y en ese momento no permitas que ningún pensamiento del mundo o ningún deseo llegue a ti. Sólo el Dhun deberá captar tu atención y nada mas deberá cruzar el campo de tu mente. Gradualmente controla las ondas de la mente y aprende a seleccionar el Dhun. Si lo haces todos los días, el «Surat» desarrollara tal amor por el Shabd Dhun que siempre tendrá Un profundo anhelo por la perfecta felicidad del Shabd.

Tu deberás vivir en la ciudad como Si estuvieras viviendo en la naturaleza. Yo estoy muy complacido contigo.

84. Haz tu Bhajan y Simran regularmente. Y cuando tengas tiempo libre, utilízalo en escuchar el Shabd Dhun con el «man», el «Surat» y el «nirat» y con devoción interna. Ese deberá ser el centro de tu apego. Aun mientras realices el trabajo usual, el apego interno del «chit» deberá estar allí (en el Shabd).

Chacha Ji (Seth Partap Singh) te recuerda en el nombre de Radha Swami y te desea Daya Mehr. El ha escrito acusando recibo de doscientas diez rupias. Dice que la mitad

de los cuartos están listos y que tu no deberás mandar mas dinero hasta que el escriba nuevamente.

85. Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Y en todo momento, mientras trabajes, camines o realices cualquier cosa, escucha el Sonido. Y escucha el Sonido con el «Surat» y «nirat» y con devoción interna y atención.

86. Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Cree en tu mente que cualquier cosa que existe es del Satgurú. Tus posesiones mundanas, tu trabajo, servicio u otros asuntos mundanos, hijos, hijas, tu cuerpo, «Surat», «nirat» «nij man» y hasta la devoción interna y apego del «nij man» y el Shabd Dhun, el intelecto y el «buddhi» (Poder de discriminación), manos, pies, lengua, nariz, boca, ojos - «todos son del Satgurú y, por tanto, yo se los he devuelto al Sat Gurú. Yo estoy trabajándole a El». El Sonido del Shabd Dhun, que viene de la mas alta y final Región Maravillosa, Anami Radha Swami, esta es la forma del Sat Gurú. Y cualquier cosa que este pasando en el mundo, esa orden (comando) viene de Este. Escucha siempre el Shabd Dhun con amor y devoción y entonces atiende tus asuntos mundanos. Pero continua escuchando con devoción el Shabd Dhun con la mente, «Surat» y «nirat». Nunca permitas que el apego de la mente (al shabd Dhun) disminuya y nunca des cabida a ningún deseo por algo de este mundo. No hay nada en el mundo mas grande que esta riqueza del Naam. Entonces, ¿por que tener fuertes deseos por cualquier otra cosa?

87. Me pides que vaya y lleve los pothis (libros) conmigo. No es pertinente en este momento. Cuando vengas para acá, yo te lo diré. Y continua haciendo tu Bhajan y Simran y nunca te olvides de Dios. Parece ser que no voy a poder ir a Murree Hills. No tengo la oportunidad. Y cuando planeo ir para allá algo sucede de lo que no tenia ni idea. Ahora tu vienes y das y recibes Darshan. Te escribo de nuevo, Si es el Mauj de Hazur (Swami Ji) enviarme a Murree Hills, iré inmediatamente. De lo contrario, no tengo opción.

Siempre mantén tu mente en Bhajan y Simran. Cuando quieras tener el Darshan interno - el Shabd Dhun esta siempre allí - fija tu «Surat» en El y tu tendrás el mérito del Darshan. A mayor sea el tiempo que permanezcas allí, mayor será el mérito que tendrás.

88. He sabido sobre tus asuntos familiares. Kaka (el niño) fue reportado enfermo. Eso esta de acuerdo a Su Voluntad. El placer y el dolor vienen y se van. El será misericordioso.

Deberás hacer tu Bhajan y Simran todos los días, fijar el “Surat” y “nirat” en el «til» encima y entre los dos ojos, y escuchar el primer Sonido agudo y débil - una mezcla del gong y parcialmente de la concha. Escucha este Sonido del Shabd Dhun y fija tu atención allí, así como uno trata de captar el sonido que viene desde lejos. Tu no estas apurado. Escucha en esta forma todos los días y recibirás Daya Mehr. Te lo he dicho en forma breve. Considéralo como mucho. Hiciste muy bien en conseguir los pothis.

89... Diles que cuando se sienten para el Bhajan, el primer cuarto de hora deberán ser dedicado al Simran de los Cinco Nombres. Entonces ellos deberán contemplar la forma del Maestro, y gradualmente unir el «Surat» con la Melodía del Shabd. Entonces, poco a poco, su «Surat» y «nirat» se fijaran en el Sonido del Shabd Dhun. Luego la mente no generara pensamientos. este apego interno del «nij man» (mente mas interna) es llamado en este caso, «nirat».

Por favor, haz que toda la gente entienda esto y tu mismo nunca deberás pasar por alto tu Bhajan y Simran. La atención de la mente deberá tener siempre un anhelo interno profundo (permanecer quieta), y en ningún trabajo que realices deberás considerarte el hacedor. En todo momento piensa, «yo» no soy nada. El cuerpo, la mente, la riqueza, todo le pertenece al Maestro. «Yo» no existo». Habiendo entendido esto, con amor y devoción mezcla tu «Surat» (audición), «nirat» (visión) y «man» (atención o mente) en la Corriente del Sonido. Entonces la mente no ira a ninguna parte (no vagara). Cuando tu dejes el «yo», oirás el Shabd Dhun del Nij Roop, que está conectado con el Dhun o el Sonido de Bin (también deletreado «Vin», «Been», «Veen», «Bina» o «Vina» y es similar a la antigua lira o laúd), el cual es la última forma del Shabd. Es entonces cuando la Gracia descenderá desde arriba. Este viene todos los días, pero el «man» (mente), el «Surat» (oidos) y el «nirat» (ojos) están tan llenos del «yo», y no hay espacio para colocar su Gracia y Misericordia. que Este se va de vuelta para Sach Khand en la Melodía de la Corriente del Sonido. (Viene en esta forma y se regresa en esta forma; por lo tanto, deberemos apegarnos a El).

El gran logro del “Jiva” es dejar su propio «ser» y separarse (de tanto el cuerpo como de la mente), de tal forma que el «yo» no es. Pero esto deberá venir propiamente del interior. Entonces cualquier cosa que el «jiva» haga, el Señor Mismo la estará haciendo por el.

Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Si dices que tienes demasiado trabajo, entonces esta no es una excusa porque la mente, los oídos y los ojos permanecen desocupados (es decir, los oídos internos, etc.). En todo tu trabajo relativo a este mundo, solamente los «pranas» están ocupados. Cuando uno tiene que sacar cuentas, en ese momento sólo una parte de la atención de la mente es requerida. (Cuando nosotros pensamos que estamos concentrados en nuestro trabajo únicamente, durante ese tiempo también nuestra mente vaga de una cosa a otra, pero ella se mueve tan rápidamente de un objeto a otro, que somos engañados al pensar que estamos concentrados solamente en nuestro trabajo).

Quien este intoxicado con su estatuas mundano, su familia, su riqueza o sus instrumentos, de la misma manera a como se intoxica con alcohol o narcóticos, no puede hacer el Bhajan, esto es únicamente un engaño de la mente. Tendremos que rendir cuentas por todas nuestras respiraciones, bocados (comer y beber), sentarnos, caminar (cada momento y cada acción). Uno no será salvado por nada sino por el Satgurú. Com-prende esto y mantén tu «Surat» (atención) en el Shabd Dhun. Y debes pensar en que cantidad de tiempo tuyo ha sido malgastado en hablar. Este tiempo no regresará. Piensa en esto y recuerda que tienes que morir. Nosotros no vamos a vivir para siempre. Nuestros días, minutos y respiraciones están contados. Saca a tu mente de los deseos mundanos y ponla en la Corriente del Sonido.

90.... Deberás estar contento de permanecer dondequiera que el Señor te ubique. Donde sea que El te coloque, tómalo como Su Gracia y siempre haz tu Bhajan y Simran todos los días. Y todos ustedes deberán dedicar su tiempo al Bhajan y Simran todos los días. En todo momento, con amor y afecto, mantén tu Surat , nirat y nij man - con devoción interna y amor verdadero - en el Sonido del Shabd Dhun y realiza tus deberes diarios con el cuerpo (y la mente burda). La mente no deberá estar apegada ni a las actividades mundanas, ni a las posesiones, ni al confort. Y tu deberás siempre pensar, «yo» no estoy en este cuerpo, solo el Satgurú esta». El «Surat» o atención deberá estar centrado en el Shabd Dhun todos los días sin falta.

91. Permite que el «Surat», «nirat» y «nij man» tengan siempre un deseo profundo de escuchar el Shabd Dhun interno, todas las veinticuatro horas. Por supuesto, realiza tus deberes mundanos, pero permite que tu atención interna este en el Shabd. Esta siempre pendiente de la mente para que no transgreda las órdenes del Satgurú. Siempre mantén las palabras del Maestro en tu memoria.

92. Dices que Si no hubieras ido a Kalabagh, hubieras podido enviar el dinero desde Murree. No le des cabida a tales sentimientos, porque tus deberes oficiales son prioritarios. Esto pasó como tenia que haber pasado. Nunca más des cabida a tales sentimientos.

Haz tu Bhajan y Simran todos los días y cuando haya mucho trabajo no te confundas, sino que piensa en Los Pies del Maestro y comienza el Simran. Y ten coraje, porque es el Señor Mismo quien lo esta haciendo todo. El Mismo lo realiza todo. Estuve muy complacido de leer tu carta. Cuando te sientes en meditación, en ese momento haz el Simran, con el «Surat» y «nirat» en el «chit» hasta que veas la forma del Satgurú (continua haciendo Simran y recoge tu «Surat» y «nirat» en el «chit» hasta que veas la forma del Satgurú). Entonces, gradualmente escucha el Sonido. La atención deberá estar firmemente fija en el Dhun. El amor y la devoción del «Surat» deberán estar completamente fijos en el Shabd Dhun. Permite que la mente y el «Surat» estén fijos firmemente en el Dhun con atención concentrada; entonces escucha el Shabd Dhun. Sentirás la perfecta Felicidad.

93. Por favor, no tengas aprensión acerca de ninguna cosa ni te preocupes de los hornos para los ladrillos. Es trabajo gubernamental. Todo trabajo gubernamental continuara por Si solo. Sólo considérate como un agente y Radha Swami Din Dayal hará el resto. Tu solamente necesitas trabajar honesta y fielmente. Radha Swami Din Dayal será misericordioso. Si el hombre a cargo de este puesto anteriormente produjo miles de ganancias al gobierno, tu no tendrás problemas. Elimina toda ansiedad de tu mente y trabaja libremente sin ninguna ansiedad.

Por favor, nota que deberás tener siempre tu mente llena de tu Bhajan y Simran y que no deberás malgastar el tiempo en lo absoluto. No te preocupes de que el trabajo no haya sido hecho, sino preocúpate y arrepiéntete de que tanto tiempo haya sido desperdiciado y de que muchas respiraciones hayan pasado sin utilizarse, sin que hubieras logrado nada - mundano o espiritual.

En relación a tus parientes y a los miembros de tu familia, no te entristezcas cuando mueran. Este Shabd, el cual es tu riqueza verdadera, esta recubierto por tres capas llamadas «karan» (causal), «sukshm» (astral) y «asthool» (material). El Shabd es el árbol. Todas las personas del mundo son como las hojas. Las hojas del árbol no duran mas de un año. Todos los años todas las hojas caen, pero el árbol no lo siente y no es afectado por la pérdida de sus hojas. Ves

cuanto «gyan» (conocimien-to) tiene el árbol? Y nuestro intelecto o nuestro conocimiento no es tan bueno como el del árbol, aunque nosotros somos conscientes y el árbol es «jar» (inconsciente) y este no puede recibir «Mukti» (Liberación) como nosotros. Nuestra progeñe, riqueza, propiedad, rango, grandeza, reputación, familia, esposa - de hecho, todos los objetos materiales incluyendo el reino entero - todos son irreales y nosotros ni siquiera tenemos tanto conocimiento como el árbol, que es "jar", ya que el árbol nunca siente la pérdida de sus hojas!

Siempre considera al mundo como Si fuera un sueño y cree esto firmemente. Nuestros parientes son también parte de este mundo de sueño y son, por lo tanto, irreales. Trabaja en el mundo con esta consciencia en tu corazón. Mantén el Simran siempre en tu mente, porque únicamente el Shabd Dhun es duradero y todo lo demás es irreal. Y la palabra del Satgurú es también verdadera. Nunca es falsa. Mantén esto siempre en tu mente. Mantén «saran» (refugio en el Maestro) siempre en tu mente. Y pon tu «Surat» y «nij man» en el Sonido del Shabd Dhun. Y mantén en Este. Cuando te sientes en Bhajan y oigas el Sonido, abandona todas las preocupaciones del mundo. No hay nada mas grande que el Shabd. Aumenta esta práctica día a día y nunca la disminuyas. Siempre, mientras estés sentado, caminando u ocupado, mantén esto en tu mente y siempre mantén la idea de Sach Khand, Alakh, Agam y Anami en tu mente, pensando para ti, «Ese es mi Hogar. Es para allá que debo ir». Esto te mantendrá indiferente hacia el mundo. El Sonido del Shabd Dhun y esta idea de Anami Radha Swami Dham deberá siempre estar en tu «chit». Este es todo el «karni» (sadhan o disciplina). No hay un «karni» mayor que éste. Haz esto todos los días.

Lo que estás haciendo es fructífero. Elimina el «yo» (ego) de tu ser y recuerda únicamente al Satgurú y las palabras del Satgurú. Cuando todo - cuerpo, mente, riqueza - todo pertenezca al Satgurú, entonces todos los bienes mundanos así como los parientes también pertenecerán al Satgurú. El Shabd Dhun es del Satgurú. «Yo» no soy nada». Siempre recuerda estas palabras. Radha Swami es tu protector y nunca permitirá que ninguna miseria mundana te visite. El esta muy complacido contigo. Elimina el amor mundano y en su lugar mantén el amor por el Satgurú. Siempre continua con los «pothis» (lectura de libros) y luego piensa acerca de lo que leíste, con el fin de que la mente y el «Surat» puedan disfrutar de la dulzura de la Corriente del Shabd, la cual te ha sido asignada por El. Elimina el anhelo por el mundo y entonces será todo Shabd y

Shabd. Y yo estoy muy, muy, muy complacido contigo. Y Radha Swami está derramando mucha misericordia sobre ti, pero haz que tu mente sea merecedora de ésta. Si el Señor, en Su bondad y misericordia, te envía enfermedad o muerte, no deberás decir «¿por que ha sido hecho esto?» Sino que, en vez de ello, esta agradecido con El por ello. Acéptalo y sigue esto y te convertirás en Gurmukh.

Tu carta fue recibida personalmente a través de ... Yo no quise decir que no deberías vivir en el campamento sino que estaba pensando que existen restricciones en el campamento y que allí tendrás que vivir como los europeos. Por lo demás, el campamento es bueno y su aire es puro. Pero deberás vivir solo y no permitir que otra gente vaya. E invita solamente a los Satsangis. No deberás intimar ni familiarizar con nadie.

94. Deberás continuar haciendo tu Bhajan y Simran. Es correcto comenzar con el Bhajan y Simran en todo.

95.... Bueno, es la Voluntad de Hazur (Radha Swami). Uno deberá estar contento donde El desee colocarlo. Enfermedad y sufrimiento o placer y dolor son los compañeros naturales del cuerpo. Cuando los karmas sean pagados, la enfermedad desaparecerá.

96.... Por favor, no te preocupes acerca de Basant Singh, pero continua con su educación y enséñale también dibujo lineal. No importa que haya fallado dos veces. El pasara. ¿Quién sabe cual es su destino? Tu te sientes triste porque tu hijo no es buen estudiante mientras que otros muchachos mucho mas jóvenes estudian diligentemente. Pero piensa: ¿Tienen los hijos de otras personas el Naam? Cuando ellos mueran no irán al Hogar, pero tus hijos irán al Hogar. ¿Que comparación hay entre tu familia y las de aquellas otras personas? Animate. No te sientas deprimido.

Haz tu Bhajan y Simran todos los días y escucha con amor y devoción el Shabd Dhun y hazte mas y mas puro. Y en relación a los asuntos del mundo, el rumbo que tomen dependerá de karmas pasados. Ellos vienen como son y pasan - algunas veces buenos, algunas veces malos. No sientas ansiedad acerca de ellos. Si hay algo de que estar ansioso es del Bhajan.

Considera este mundo como sólo un sueño. No te acerques a las cosas de este mundo. Permanece indiferente y recuerda las palabras del Satgurú, de que todo este mundo y sus pertenencias son irreales y como un sueño. Pon tu mente, «Surat» y «nirat», con

amor y devoción, en el Shabd Dhun. Y deja de pensar tanto en los asuntos mundanos.

Cuando te sientes en Bhajan se tan indiferente hacia el mundo como lo eres en un sueño, cuando estas inconsciente de este mundo. El consejo es el mismo para todos - Basant Singh, Mai Ji y bibis, todos ellos.

97.... Y en relación a los pothis, Gujja Singh dice que el trabajo de impresión ha sido detenido y se reanudara solamente cuando la nueva imprenta sea recibida. Hay demanda actualmente por ambos, el Ghatra-mayan y el Anurag Sagar en Gurmukhi. Butamal, el editor, hasta este momento no ha hecho nada. El no ha impreso ni el Anurag Sagar, ni el Ghatramayan, ni el Huzuri Pothi. Por favor, escríbele pronto para que termine por lo menos uno de estos libros. Ellos están en demanda y deberán ser suministrados, pero el Anurag Sagar no deberá entregárseles todavía. Y el Ghatramayan será dado también. Y Chacha Ji (Tío Seth Partap Singh) solicitara el Huzuri Pothi (Sar Bachan) también, aunque él no lo ha pedido hasta ahora. Pero hasta el momento, el no ha impreso ninguno y no pareciera posible que lo haga. Gujja Singh y Aya Singh están en Rawalpindi. Por favor, escríbeles a ellos así como también a Moolamal. Y las paginas del Huzuri Pothi hasta el Bachan numero siete, las cuales han sido impresas hasta el momento, no son buenas, ya que la puntuación no es correcta.

Yo he recibido también una carta de Chacha Ji, pero no he sido capaz de comprender todo su contenido. Esta te esta siendo enviada con la presente. Si eres tan amable, léela, déjame saber lo que el quiere decir y devuélveme la carta junto con tu respuesta. Sin embargo, debo añadir que no es posible para mi cooperar con ... en cuestiones espirituales. El es un discípulo.... y este ultimo ha olvidado completamente el método y detalles de la Iniciación, lo cual le fue dado por Swami Ji Maharaj. Por lo tanto, ¿cómo puede..... (este discípulo de el) saber algo acerca de ello? Yo he escrito esta carta y anexado la original, para que tu puedas conocer la posición correcta. Yo mismo informare a Chacha Ji cuando le respon-da. El ya lo sabe y tu deberás también saber que el método de Abhyas (Practica del Shabd), que fue dado por Swami Ji Maharaj era y es VERDADERO y CORRECTO y que ustedes todos fueron iniciados de acuerdo a este (tal como fue enseñado por el Mismo Swami Ji).

Todo lo demás aquí esta bien. Los ladrillos están siendo sacados del horno y guardados en el Dera. El trabajo no ha sido todavía comenzado realmente.

Por favor, continua con tu Bhajan y Simran cuando tengas tiempo y siempre mantén tu amor interno en el Shabd Dhun. Mantén el Simran firmemente implantado en tu mente, mientras cultives amor y devoción por el Shabd Dhun, pero realiza los deberes mundanos con tu cuerpo. Escríbeme tan pronto como te sea conveniente.

Copia de la carta de Seth Partap Singh Ji Maharaj a Baba Jaimal Singh Ji Maharaj, mencionada en la carta N-o 97 de Baba Ji a Babu Sawan Singh Ji.

Esta carta fue escrita por Seth Partap Singh mientras estaba visitando Allahabad con el propósito señalado en su carta.

4 de Agosto de 1902

Amado del Satgurú, purificado por el Shabd, puro de rostro e intelecto, Baba Jaimal Singh Ji:

He recibido tu carta y estuve muy contento de leer su contenido. Y la piedra que tu sugeriste, será colocada en el edificio, puedes estar seguro de ello. Mi hijo Suchet Singh ha regresado con pensión.

Yo, sin embargo, lamento notar que existe una tendencia a la formación de diferentes sectas y grupos en nuestro Satsang y que todos los Satsanguis no están en armonía unos con otros. Con este propósito he venido aquí (a Allahabad).

Nosotros hemos decidido que una Asociación Central del Radha Swami Satsang deberá ser comenzada. Pandit Ji ha insistido en que yo sea su presidente y él será el vicepresidente, que Lala Ajodhia Parshad, hijo de Hazur Sahib Maharaj, (Rai Bahadur Saligram) y otros ocho, además de ti, deberán ser miembros. O, de cualquier manera que diez miembros sean seleccionados por voto mayoritario de los Satsanguis. Por lo tanto, te estoy enviando un folleto contentivo de una descripción completa sobre esta Asociación Central y podré enviarte tantas copias como sean requeridas. Por favor, envía instrucciones a todos sus Satsanguis en relación a que ellos podrán dar su aprobación de los diez nombres siguientes y endosar estos folletos a manera de su nominación. Si tu

tienes Satsanguis en lugares lejanos, a ellos deberá pedirseles que actúen de acuerdo a esto. Yo procedo a suministrarle a continuación los nombres de los diez miembros mencionados anteriormente:

1. Lala Ajodhia Parshad (hijo de Rai Bahadur Saligram).
2. Pandit Brahm Sankar Misra Sahib.
3. Lela Baleshwar Parshad.
4. Lala Madho Parshad.
5. Rai Ishwar Sahai, *alias* Raja Sahib.
6. Lala Suchet Singh (hijo de Seth Partap Singh Ji Maharaj).
7. Baba Jaimal Singh Ji Sahib.
8. Lala Sudarshan Singh (otro hijo de Seth Partap Singh Ji).
9. Munshi Hargobind Dayal Sahib.
10. Mr. Boolshand Sahib.

Se espera que, de acuerdo a la constitución de esta Sociedad, los diferentes grupos y sectas desaparecerán y los Satsanguis se amaran unos a otros como hermanos.

Por favor, dile a Bibi Rukko que la recuerdo en el Nombre de Radha Swami y que su información en relación a que quiere tomar posesión de..... (algunos libros) es incorrecta. Yo puedo informarle a ella que el es un verdadero Parmathi y un hombre de integridad, y que el esta preparado en todo momento para sacrificar su mente, su cuerpo y su riqueza por Radha Swami Naam. Y que lo hace muy feliz ver a otros que también están haciendo lo mismo. El mismo ha sacrificado todo lo suyo por el bien de Radha Swami Naam. Por lo tanto, ella deberá quedarse tranquila sabiendo que el no hará nada impropio.

Amablemente, envíale esta carta a Babu Sawan Singh también para su información.

Partap Singh Seth

98. Gujja Singh vino el sábado y permaneció aquí también el domingo. El estuvo esperándote ansiosamente y había traído consigo cien copias del Anurag Sagar bien impresas. El Huzuri Pothi (Sar Bachan) también ha sido impreso hasta el bachan treinta y tres y su prefacio te será enviado pronto a Rawalpindi, como lo sugirió Chacha Ji (Seth Partap Singh). El también estuvo de acuerdo en que este deberá ser enviado a Rawalpindi tan pronto como sea posible; que no deberá ser escrito en el prefacio que Swami Ji no tuvo Gurú; que lo que está en el Pothi en Hindi deberá ser traducido palabra por palabra y que nada deberá ser añadido u omitido. Amablemente, envíame una copia de tu prefacio propuesto, así como también a Gujja Singh.

En relación al Dera, la posición es esta: Si deseas que sea construido un Satsang Ghar, deberás escribirme y además enviarme una especificación en borrador. Por favor, nota sin embargo, que deberá al menos ser de sesenta pies de largo y treinta pies de ancho. Apartando el costo de los ladrillos, nos costara alrededor de 2.500 rupias. Si deseas construirlo, por favor dejámelo saber. Por favor, también informame en el caso de que no sea tu intención construirlo.

Por favor, continua haciendo tu Bhajan y Simran todos los días, regularmente, y nota que no deberás lamentarte en el dolor ni sentirte estimulado en el placer. Ambos deberán tratarse como Su Voluntad. Cualquier cosa que Radha Swami Din Dayal hace o haga será en nuestro beneficio. Tu deberás tener tu ser interno totalmente concentrado en el Shabd Dhun, pero continúa con tus obligaciones mundanas con tus manos y pies.

Recibi una carta de Chacha Ji Maharaj (Seth Partap Singh) en relación a que yo debería dar mi consentimiento acerca de diez miembros para la Asociación Central de Radha Swami a ser formada allí Yo le conteste que no tendré nada que ver con nadie que no esté relacionado con Swami Ji Din Dayal o con su familia. Yo no he reconocido a nadie más anteriormente y no lo haré en el futuro. Entonces Chacha Ji canceló su orden de endosar mi consentimiento, con la observación de que yo había hecho lo correcto. El

mencionó que sólo quiso probar mi amor y fe, las cuales le habían sido probadas y que está muy contento.

99. El Bhandara Parshad de Hazur Swami Ji Maharaj te está siendo enviado. Amablemente acusa su recibo. Doce o trece personas de aquí se fueron para asistir al Bhandara en Agra, que estuvo celebrado en forma muy linda.

A nosotros también se nos ha pedido preparar una lista de nombres de nuestros Satsanguis y enviárselas a ellos en Agra. Esto lo haremos.

Tu sabes que un comité esta siendo formado actualmente en Agra. Chacha Ji (Seth Partap Singh) también te escribirá al respecto.

Chacha Ji desea que todos cooperemos con el Comité de Agra. Aunque yo le he dado mi consentimiento formal, no es posible para mi estar de acuerdo con el comité, ya que el «updesb» (Iniciación) de... no esta de acuerdo con el «updesb» de Swami Ji no sigue el método de Swami Ji de la practica del Bhajan y la ha olvidado totalmente. De acuerdo a esto, yo no puedo estar de acuerdo con el comité. Tu estas siendo informado y, cuando Chacha Ji Maharaj te escriba, amablemente dile que este asunto deberá ser referido a Baba Jaimal Singh. Yo le estoy informando a Chacha Ji Maharaj que si ellos están dispuestos a satisfacer mis tres condiciones, yo cooperare totalmente con ellos. Las tres condi-ciones son:

1. El «updesb», es decir, el sistema y método de la Iniciación y Bhajan deberán ser los mismos que fueron practicados y enseñados por Swami Ji Maharaj, y no como.....
2. Nosotros deberemos tener la opción de nombrar tres miembros del Satsang Beas, pero tu y yo no seremos miembros. Nosotros seleccionaremos nuestros propios miembros.
3. No serán solicitados ofrecimientos de nuestros Satsanguis, porque todos ellos son pobres y nosotros no deseamos tomar nada de ellos. Aquí nosotros damos «updesb» (Iniciación) solamente para Bhajan y Simran.

Si eres tan amable toma nota cuidadosamente de estas tres condicio-nes en tu diario, para que una respuesta correcta pueda serle enviada a ellos. Si Chacha Ji Maharaj te

escribe de nuevo en relación a los nombres de los Satsanguis, tu también deberás poner estas tres condiciones. Si el las acepta, nosotros no tendremos objeción para dar los nombres de nuestros Satsanguis. Pero, por favor, no los des rápidamente. Darás los nombres únicamente después de recibir tres o cuatro recordatorios.

Por favor, haz tu Bhajan y Simran regularmente todos los días. Y mientras estés trabajando o leyendo el Pothi (Sar Bachan), siempre mantén ésta idea firmemente en tu mente: Nosotros no pertenecemos a este mundo. Te daré un ejemplo: Anteriormente tu estabas en Murree Hills; luego de ello, trabajaste duro, con energía y entusiasmo en Khai-ragali; entonces fuiste transferido a Rawalpindi, y ahora tu estas en un lugar totalmente diferente. Similarmente, nosotros seremos transferidos de este mundo. No deberemos sentirnos apegados al cuerpo, ya que no tenemos una conexión permanente con este cuerpo físico.

Si no transgredimos las ordenes del Satgurú; hacemos el Bhajan y Simran todos los días; eliminamos de la mente los apegos mundanos; continuamos manteniendo el apego interno del «Surat», «nirat» y «nij man» en el Shabd Dhun; llenamos la mente y el «nij man» con amor por el Shabd Dhun y todos los días continuamos escuchando devotamente el shabd Dhun, nos mezclaremos en El. Y, por favor, siempre y en todo momento recuerda estas palabras. Por favor, lee esto a todos los Satsanguis.

Sea de tu conocimiento que (en Agra) los arreglos para el Bhandara y el Bhog ahora han sido transferidos al comité y los herederos de Swami Ji Maharaj no tienen ninguna conexión con esto, ni es reconocida su autoridad por el comité. El «Updesh» (Instrucciones) de Swami Ji en el Bachan Número Veintiséis del Sar Bachan (Verso) es dado a continuación:

«Entonces el Satgurú respondió y así dio la descripción de las regiones más altas:.....
EL ADEMÁS DIJO QUE EL SIMRAN DEBERA SER DE LOS CINCO NOMBRES
Y QUE LA ATENCIÓN DEBERA SER FIJADA EN EL LOTO DE DOS PETALOS»
(Do-Dal-Kanwal - El Loto más alto de Pind.

100..... Por favor, dile a Babu Gulab Singh que no deberá descorazonarse en la enfermedad, porque cualquier placer y dolor que nos llegue es el resultado de nuestras acciones en vidas pasadas y pasara. Pero todos aquellos que estén enfermos también reciben Daya Mehr. No te sientas perturbado, sino que tómallo

todo alegremente. También haz tu Bhajan y Simran todos los días, porque cuando uno esta enfermo la mente usualmente no se sale. Se desapega y apega al Bhajan. El «Surat» y el «nirat» están concentrados. Por consiguiente, considera los momentos de dolor o sufrimiento como una bendición, porque entonces toda la atención esta dirigida hacia el Bhajan - pero esto es sólo en el caso de los Satsanguis. No es así con otras personas. Así que cuando uno esta sufriendo o en el dolor, deberá observar las instrucciones y dirigir todos sus pensamientos hacia el Bhajan y Simran.

Y, además, en el caso de dolor o sufrimiento, son los «pranas» o los cinco tatwas, o aun la mente la que siente el dolor; pero el «Surat» (alma) nunca siente ese dolor. Por lo tanto, pon tu Surat en el Shabd Dhun. Siempre que tu amor este apegado al Shabd Dhun, no sentirás el dolor. Como en el caso de «sushupfi» (sueño profundo), la mente y los «pranas» entran en el «nal» (tubo), el cual es diez de largo, y son absorbidos allí - entonces tu no tienes consciencia del cuerpo y no sientes ni placer ni dolor. Este centro esta en el ombligo, en la región de las nueve puertas (las nueve aperturas del cuerpo). Pero el centro del Shabd Dhun esta mas alto, por encima de las nueve puertas y de la región de Maya. ¿Cómo, entonces, el «Surat» sufrirá el dolor del cuerpo? Es por ello que se ha dicho que el dolor se convirtió en el remedio y el placer en la enfermedad. Recuerda, todo sucede de acuerdo a Su «hukm» (orden). Debemos aceptarlo alegremente.

Por favor, pareciera que tu no entiendes que cuando las obligaciones oficiales terminen, tu no deberás hablar con nadie. En las noches, desde las 6 a las 8 p.m. deberás sentarte en Bhajan por tanto tiempo como puedas - sea media hora, una hora, quince minutos u hora y media - y mantener el «Surat» en los planos internos. Entonces da Satsang desde las 8:00 p.m. hasta las 10:00 p.m. Luego de ello, puedes acostarte o conversar. Después, a las 4:30 de la mañana, te sientas en Bhajan y continúas hasta las 5:30. Entonces, a lo largo del día realiza tus obligaciones oficiales y al mismo tiempo puedes hablar. Pero cuando estés libre de obligaciones oficiales, no deberás caer en conversaciones ni malgastar el tiempo en la compañía de personas que no sean Satsanguis. No deberás comer con nadie tampoco. Nunca comerás comida cocinada en tu cocina por personas que no sean Satsanguis, especialmente Si ellos comen carne y beben. Si estas en la compañía de personas que no sean Satsanguis, sentirás los efectos detrimentales de su compañía.

No, tu deberás llevar a cabo tu trabajo. Tu forma de vida deberá ser diferente a la de otras personas. Si alguien te ofrece algo gratis, no deberás nunca aceptarlo, porque ¿Cómo se lo pagarías? Si tu no te adhieres estrictamente a esta regla, no serás capaz de lograr el «Parmath» más elevado. Tendrás que pagarles a ellos y Si les pagas, ¿cómo será abierta la puerta del Shabd Dhun? Yo lo he sentido dentro de mi y por lo tanto lo he dicho. Como te he escrito, tu vivirás en este mundo como un pato, el cual, aunque vive todo el día en el agua, vuela con sus alas bastante secas. Esta es mi oración, que recibas Daya Mehr en este momento.

Mantén el «Surat» y el «nirat» en el Shabd Dhun con el apego interno del «nij man». Hazlo con amor y devoción y cultiva el desapego de la mente. Ama al Shabd Dhun y no dejes que tu mente corra tras el trabajo mundano.

101. Haz tu Bhajan y Simran todos los días y no te sientas perturbado en tiempos de dificultad, ni estimulado en tiempos de felicidad. Considéralo todo como «Mauj». Cualquiera cosa que venga de Radha Swami Din Dayal y cualquier cosa que venga vendrá por nuestro beneficio. Mantén amor y anhelo interno por el Shabd Dhun, ya sea en la noche o en el día. Y realiza tus obligaciones mundanas con tus manos y pies. Se feliz, sin importar lo que venga. Lo que complazca a Hazur Radha Swami Din Dayal debe ser bueno.

Y nunca, nunca te sientas perturbado y pienses que en talo cual lugar eras feliz y que aquí eres infeliz. Todo Satsangui deberá considerarlo como «Mauj». Se te pide una vez mas que no te descorazones cuando las cosas vayan mal. Pero no transgredas las órdenes del Maestro.

102. Has escrito acerca de la severa enfermedad de Babu Gulab Singh, lo cual he notado. A este cuerpo le han sido asignados ambos el placer y el dolor (sukh y dukh). Cuando se haya pasado (es decir, cuando los karmas estén terminados), él estará bien. Dile que no se preocupe. A él le tocaba pasar por algunos problemas en estos días. Cuando el castigo de los karmas se termine, el estará curado. Uno no deberá perder su presencia de ánimo en la enfermedad, porque Si eso pasa, eso empeorará la enfermedad. El estará bien, quédate tranquilo.

103.... Junto con tu carta recibí una de Baba Gujja Singh, quien dice que el Pothi (Sar Bachan traducido del Hindi al Gurmukhi) está terminado. El quiere las páginas del

prefacio. Por favor, envía las paginas del prefacio tan pronto como sea posible a Baba Gujja Singh a Rawalpindi. Por favor, no escribas en ellas que Swami Ji no tuvo Gurú.

104. Tu deberás venir al Dera durante las vacaciones de Navidad, aún Si sólo tienes Un día. Pero tendrás que ir a tu casa también, aunque sea por un día o por sólo una noche. Y nada deberá ser agregado al más extenso Huzuri Pothi (Sar Bachan); ni siquiera una sola palabra, excepto el prefacio. Cualquiera cosa que el Mismo Swami Ji haya dicho, eso deberá permanecer sin alteración. Es por eso que voy a Rawalpindi.

Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Y de nuevo, a Babu Ji le es ordenado que realice su Bhajan y Simran. Si tu no te puedes sentar, hazlo mientras estas acostado en la cama. Lo que sea hecho será acreditado. Si lo haces aunque sea por un cuarto de hora (durante la enfermedad), éste será equivalente a un dia de Bhajan, y mantén tu mente en él, aun mientras camines y estés ocupado y da Satsang todos los días por una hora.

No te preocupes de que vas a tener que sentarte de manera inconve-niente por dos o tres horas. Tu sólo tienes que mantener tu mente fija en él. Y permanece en el «bachan» (palabras o instrucciones) del Satgurú. Firmemente toma refugio en el Maestro y ten completa fe en El y continua oyendo el Shabd Dhun aun mientras camines o estés ocupado, y entonces estarás siempre en Su Presencia. El Shabd Dhun sólo es el poder que lleva a cabo nuestro trabajo. ¿Que mas puede hacerlo? Tú sólo eres un agente. Piensa únicamente en tu Shabd Sarup y conoce que mi Sarup es Satgur Shabd Sarup. Y ten fe y no te preocupes. Mantén una mente equilibrada e inafectada, tanto en el placer como en el dolor, y escribe mas a menudo; es decir, cuatro cartas al mes y ciertamente no menos de tres.

Cuando vengas a mí durante las vacaciones de Navidad o en cual-quier otro momento, te explicaré todas las cosas internas, aunque sola-mente permanezcas conmigo por una hora. Yo no pondré nada por escrito. Te lo explicaré verbalmente.

105. Este libro (Sar Bachan) contendrá solamente lo que Radha Swami Din Dayal estuvo complacido en decir con Su santa lengua. Ni una palabra o letra o «lagmatra» (punto o guión) más será publicado. Todo este arreglo lo he completado. Este ha sido cuidadosamente expli-cado a Babu Gujja Singh, así como a Lala Butamal. Y fue para

esto que yo fui a Rawalpindi.

Cualquiera que sea lo que estaba en el menos extenso Pothi ha sido publicado. Su impresión actual es buena. Y si es decidido ahora imprimir el Ghatramayan, entonces por favor escribe. También escribe si decides lo contrario. Pero no sería bueno si no se imprimiera ahora, ya que actualmente todo el mundo sabe que el Ghatramayan debe ser impreso. El resto depende de ti. Esto involucrara, por supuesto, un gasto de alrededor de 500 rupias. Por favor, escribe acerca de ello. Babu Gujja ha gastado todo lo que se le dio, pero el cheque por 100 rupias que tu enviaste, no ha sido todavía cambiado. Yo le he dado a el algún dinero. El no aceptaría más. El esta contento Si tu lo llamas para servicio o le confias la publicación de libros. El se contenta de ambas maneras. Haz lo que pienses adecuado.

Y deberás atender tu Bhajan y Simran. Si no lo puedes hacer sentado, hazlo mientras estés acostado, pero debes hacerlo. Y tienes que ocuparte de tus obligaciones mundanas también. Pero mantén el apego interno de la mente, «Surat», «nirat» y «nij man» en el Shabd Dhun. Realizamos nuestros deberes mundanos con nuestro cuerpo y a través de la ayuda de los «pranas» y no con el «man» (mente) o «Surat». La mente y el «Surat» y «nirat» deberán estar fijas en el Sonido del Shabd Dhun mientras realicemos nuestro trabajo.

106.... ¿Por que te hiciste responsable por todo este problema, por favor? Eres tu quien siempre has realizado servicio y suministrado lo necesario... Y, por favor, no te sientas ansioso o preocupado acerca de nada, pero cuando tengas tiempo libre, utilízalo en Bhajan. El Señor Mismo es el hacedor.

107. ¿Por que sentirte preocupado por tu enfermedad? Esta pasara cuando los karmas terminen. No te preocupes, porque los karmas, ya sean buenos o malos, son como las deudas y pasaran. Un Satsangi no nacera nuevamente. Por consiguiente, tendrá que pagar los karmas en este mismo cuerpo. Por favor, no te sientas preocupado. El Señor prueba nuestra paciencia y solidez. Si El envía dolor y enfermedad, es por nuestro bien. Debes considerar el dolor como al placer. Y ahora tu problema esta próximo a llegar a su fin.

No olvides tu Bhajan y Simran y no malgastes la noche en conver-saciones

innecesarias. Porque la noche es para descansar o para el Bhajan y Simran. Cualquiera que sea el trabajo que tengas que hacer, hazlo durante el día. Te dije también en Rawalpindi que nadie relacionado con el trabajo oficial deberá acercarse a ti en la noche. ¿No vas algunas veces a las casas de tus jefes y malgastas el tiempo hablando? ¿De que sirve conversar por la noche? ¿En cuanto crecerán los edificios debido a tus conversaciones por la noche? Ya he dicho suficiente. El resto lo decidirás tu. Si quieres compañía, darás Satsang de 7 a 9 p.m. todos los días, por favor. Aunque te sientas débil deberás leer el Huzuri Pothi (Sar Bachan) al menos por media hora y aun mientras estés acostado. Por favor, lee dos o tres Shabads todos los días.

108. Por favor, escribe acerca de tu salud también. ¿Estás bastante saludable actualmente o no? Cuando estas enfermo, no te preocupes demasiado, pero piensa que este cuerpo, vida, pranas, todos ellos perte-necen al Satguru. Cualquier placer o dolor que uno ha sembrado, ciertamente que el cuerpo tendrá que pasarlos. Pero a un Satsangui se le han perdonado cinco sextos y sólo tiene que sufrir un sexto. Considera el dolor como al placer y sopórtalo con alegría. Ha sido dicho en el Granth Sahib (la Biblia de los Sikhs): «A ti yo te adoro en la felicidad; en la tristeza también me vuelvo a Ti y el dolor como al placer trato». Piensa en estas líneas y fijalas en tu mente. Y Swami Ji Din Dayal ha dicho: «Considera el momento de dolor como una bendición». Porque es en el dolor cuando nosotros nos volvemos a Dios, por lo tanto, estos momentos son los mejores momentos. «Dukh» (dolor y tristeza) es también un resultado de Daya. Uno no deberá perder su equilibrio en la tristeza ni el dolor, porque en poco tiempo esto pasará. Mantén tus pensamientos en Malik (Señor) y realiza tu trabajo oficial. sólo tienes que estar allí El hará el resto.

La enfermedad del cuerpo puede ser comparada a una tormenta, que rompe las ramas de muchos árboles y hasta arranca de raíz a algunos de ellos. Similarmente, la enfermedad destruye el cuerpo, pero no hay ninguna causa de ansiedad o temor. Estarás bien en poco tiempo. Pero se te pide que me mantengas informado acerca de tu condición. Y cuando encuentres el dolor en tu cuerpo demasiado intenso, deberás inmediata-mente sentarte en Bhajan o Simran y todo estará bien.

109. Si no puedes hacer el Bhajan y Simran sentado, entonces puedes hacerlo mientras estés acostado, ya sea por diez minutos, quince minutos o media hora. Aún esto es suficiente. Y siempre mantén tu amor y atención dentro. Por favor,

no pierdas el valor, sino que considera el dolor como al placer. No consideres nada como tuyo excepto el Shabd Dhun y el Naam. Es esto lo que deberemos amar desde lo mas profundo de nuestro corazón. Que el Daya Mehr de Hazur Din Dayal Radha Swami siempre te alcance.

A ellos se les deberá decir que hagan su Bhajan y Simran todos los días, porque nada en este mundo es nuestro excepto el Bhajan. Nada en este mundo deberá hacemos olvidar esto. Esta oportunidad no vendrá otra vez. No sigas los argumentos de la mente, sino permanece siempre bajo las órdenes o instrucciones del Satgurú. No seas dirigido por la mente. Atiende todas las obligaciones mundanas, pero mantén tu amor y devoción a Los Pies de Loto del Satgurú porque las respiraciones que tenemos que tomar y la comida que tenemos que comer están todas limitadas. El trabajo del mundo es para alimentarte (ganarte la vida) y el Bhajan es para ir a Nuestro Verdadero Hogar. Estas son las dos cosas que deben ser realizadas. A excepción de ellas, dile a la mente, «No voy a seguir tus sugerencias». Mantén siempre las palabras del Maestro en tu mente. ¿Qué más debería escribirte? Si sigues esto irás directo a Sach Khand. Haz tu Bhajan y Simran todos los días.

110. Ahora que tu casa esta lista, tu deberás mudarte. Primero lee cinco Shabads del Huzuri Pothi (Libros Sagrados), entonces permite que todos los Satsanguis canten en alta voz: «Radha Swami, Radha Swami» durante cinco minutos. Luego piensa en tu mente que Hazur Swami Ji esta sentado en una cama o en una silla (en el cuarto). Entonces por quince minutos siéntate en el Bhajan. Si eso no fuera posible, entonces repite el Simran (por el mismo lapso de tiempo). Luego saca la cama o la silla y ocupa la casa. Por favor, toma lo anteriormente dicho como mis firmes instrucciones. Múdate a tu casa, por favor, porque ahora es la única manera de que yo pueda irte a ver. Yo estoy siempre contigo en Shabd Sarup. Si obtienes tus días de licencia, puedes venir para acá.

Por favor, continúa con tu Bhajan y Simran todos los días. Siempre mantén este sentimiento en lo mas profundo de tu corazón: El mundo es irreal, su dominio también es irreal y todas las cosas que hay en el son irreales, incluyendo nuestro propio cuerpo. Cualquier cosa que pense-mos, parece real en ese momento; pero cuando el sueño finaliza, nosotros sabemos que era falsa o irreal. Similarmenete, todos los negocios del mundo son falsos e irreales. Nunca estás realmente apegado a el. Tu apego verdadero deberá estar en el Shabd Dhun y

tener fe firme en las palabras del Satgurú y saber que son las verdaderas palabras. Además, cuando estés realizando tus deberes oficiales o caminando o sentado o durmiendo, en todo momento continúa haciendo tu Simran mentalmente y Hazur Din Dayal Swami Ji Radha Swami Anami Purush cuidara tanto de tus obligaciones espirituales como de las mundanas.

Tu ya tienes el mérito del Darshan. Cuando vengas, te lo diré todo. Sin embargo, te estoy diciendo unas pocas cosas ahora: Cuando te sientes sólo a hacer el Simran, piensa en las palabras del Satgurú y al mismo tiempo haz el Simran (repite los Cinco Nombres Sagrados). Medita en la forma del Maestro. Entonces recibirás el Darshan. A continuación, pon tu «Surat» y «nirat» firmemente en el Shabd Dhun. Tendrás el Darshan, pero deberá existir amor y fe profundos.

111. Y haz tu Bhajan y Simran todos los días. También deberás dar Satsang. Además, continúa con tus obligaciones oficiales, pero también encuentra tiempo para tu Bhajan y Simran y nunca olvides la muerte en ningún momento. Y siempre recuerda las palabras del Satgurú. Nuestro «Hogar» esta mas allá de Alakh y Agam. Nosotros tenemos que ir para allá, cabalgando en el Shabd Dhun. Esa es nuestra Luz. Es la reflexión de esa Luz la que mantiene existiendo al mundo entero. ¿Que ilumina Ishwar, los «jivas» (seres que viven en Pind), Maya, Sukshn, Asthool (mundos sutil y burdo), Pind que es el cuerpo y Brahmand? El iluminador de todos estos es el Shabd Dhun. Por lo tanto, Aférrate a ése Sonido. Fija la mente, el «Surat», y «nirat» - los tres - en El y elimina todos los deseos del mundo. Entonces escucha con amor y devoción al Shabd Dhun en cualquier momento, ya sea por quince minutos o media hora, todos los días. El Dhun por Si Mismo te purificara y elevara a la Región de Radha Swami. Cree esto firmemente.

112. Cuando vengas en los diez días de licencia, deberás ir derecho a tu casa. De regreso, ven al Dera el sábado alrededor de las 5 p.m. y entonces vuelve a tus obligaciones al día siguiente, luego de asistir al Satsang del domingo. Por lo tanto, por favor ve derecho a tu casa, porque hay muchas cosas que hacer allí y estas han estado esperando por dos o tres años. Por lo tanto, por favor ve derecho a tu casa. Estaré muy complacido Si primero vas a tu casa y luego vienes para acá

Escribes que te sientes muy triste (udas), estás cansado y no tienes ganas de hacer nada. Está bien, Uno deberá ser indiferente hacia el mundo. No importa. Pon tu atención en el Shabd Dhun y en todo momento fija tu «Surat» (atención)

en el Simran. Entonces escucha el Shabd Dhun con amor y devoción. Luego, la fatiga del cuerpo desaparecerá

También escribes que tu nuevo jefe es muy estricto. ¿Cuál es el propósito de ser estricto? Tu tienes que realizar trabajo gubernamental. Lo harás mejor ya que estarás temeroso y lo harás cuidadosamente y disfrutarás más el Bhajan y Simran. Todo está bien. Lo que vaya a suceder, sucederá de acuerdo a la Voluntad del Señor Radha Swami Din Dayal. Por consiguiente, no temas nada y mantén fuerte tu mente. Sin su orden nada puede suceder y cualquier cosa que suceda ha sido establecida ya. Nosotros solamente tenemos que trabajar de acuerdo a los lineamientos que han sido establecidos. El Señor Radha Swami Ji lo está haciendo todo. Trabaja sin temor. El Gurú Din Dayal es nuestro Protector. Cuando El ha derramado el Verdadero Tesoro sobre nosotros, ¿por qué importarnos esta riqueza falsa? Mas bien, nosotros nunca deberemos preocuparnos por este falso tesoro. Siempre escucha el Shabd Dhun atentamente y con devoción, cuando quiera que tengas tiempo.

113. Haz tu Bhajan y Simran todos los días. Nunca dejes libres a tu «Surat», «nirat» y «nij man». Siempre mantenidos en el Sonido del Shabd Dhun. Cree que el Satgurú es Omnipresente y Omnisciente. El mismo consejo es para Narayan Singh, Chanan Singh y Basant Singh.

114. Lo que vaya a pasar o lo que se vaya a decir, todo será realizado de acuerdo a la orden del Señor Radha Swami. Nadie más puede hacer nada. Por favor, cree esto firmemente en tu mente. Nadie puede hacer nada - ni añadir nada, ni quitar nada - porque Radha Swami Anami, El Señor de todos, ha asumido la forma humana y está atendiendo también todos nuestros asuntos mundanos o materiales. Esta es la ley que ha sido establecida: Si como resultado de los buenos karmas de alguien algo ha de serle dado, esto le vendrá a través de un ser humano. Si los karmas requieren que algo le sea eliminado o Si debe ser privado de alguna cosa, entonces será mientras este en la forma humana que esto le será quitado. Así que, por favor, no tengas dudas. Lo que está en tu destino, nadie te lo puede quitar. Así que está contento con tu «pralabdh». No obtendrás ni más ni menos. Tú obtendrás lo que esté en el «Mauj» de Hazur Din Dayal Anami Radha Swami y está contento con eso, por favor.

El Bhajan y Simran es nuestro verdadero trabajo. Este siempre te acompañará, porque

es el regalo del Satgurú. Este puede que crezca más, pero nunca disminuirá. Todas las otras posiciones (eminentes) hasta «Dev Lok» y «Baikunth Lok» (regiones de los dioses) son irreales. Estas (posiciones mundanas) serán dadas, pero serán quitadas también. Todas las posiciones en la vida son de naturaleza similar. Si obtienen una posición estará bien y Si no la obtienes, aún entonces estará bien. No debes sentirte mal acerca de ello. El Señor Mismo, por Su Daya Mehr, te ha mostrado el camino a Su propio Hogar. Esfuérzate para alcanzar esa posición más elevada, Anami Radha Swami, y ten amor y confianza totales. Cree firmemente en tu mente que un día en esta misma vida, El te llevará a tu Hogar. Pero deberás escuchar el Shabd Dhun con amor y devoción, con el «Surat», «nirat» y con devoción interna del «nij man». Desecha todos los deseos de la mente «pindi» y practica esto todos los días, aunque lo hagas por poco tiempo. Es también para todos la orden de que hagan su Bhajan y Simran todos los días...

115. También, por favor, continua con tu Bhajan y Simran todos los días y lee el Sar Bachan todos los días. Y una vez al día deberás dar Satsang durante una hora u hora y media. La grandeza real está en el Shabd Dhun y en el Naam. Todos los demás rangos son irreales. Por lo tanto, fija tu «Surat», «nirat» y «nij man» con devoción en el Shabd Dhun. Si lo escuchas durante diez minutos, o cinco minutos, o cuatro minutos, o dos minutos o hasta un minuto, con amor y devoción, millones de pecados y obstáculos serán eliminados. Y después de ser purificado y probado y de distinguir la nota del Dhun, te mezclarás en El y disfrutarás de la perfecta Felicidad. (Tu sabes que nota dejar de lado y en cual mezclarte).

En esta misma vida llegarás a Sach Khand, pero, por favor, no te apures. Cuando estés libre de los deberes gubernamentales, no deberás malgastar tu tiempo ni un poquito, ni desviar la atención de tu «chit» (cosas de la mente, memoria, atención interna), porque este tiempo no vendrá a ti de nuevo ni aun por un minuto y nosotros deberemos tallar nuestro lugar en el Shabd Dhun mientras todavía estemos en este cuerpo.

Por favor, nunca te olvides de la devoción interna o apego del «Surat», «nirat» y «nij man» (al Shabd). Este no interfiere en las obligaciones mundanas. Hay mucho tiempo para «parmath» (trabajo espiritual) y tiene que ser realizado, por favor. Al final de nuestras vidas, ninguna cosa mundana nos será de utilidad. Solamente el Naam Dhun y las palabras del Satgurú nos ayudarán.

116. A todos ustedes se les pide que hagan su Bhajan y Simran todos los días, porque este esfuerzo - es decir, el Bhajan y el Simran - puede ser realizado solamente en la vida humana y no en cuerpos inferiores. Únicamente en el cuerpo humano puede uno unirse a Dios, siempre que uno haya recibido de un Maestro perfecto la Iniciación completa y el secreto completo del viaje, y tenga amor y fe totales en El. Cuando no haya la más pequeña duda o carencia de fe en la mente, entonces todo será obtenido. No existe una posición más elevada que aquella del Naam Tu has recibido los detalles completos del viaje y la Iniciación completa

Ahora ten el cuidado de evitar los pensamientos o las especulaciones de la mente, la cual es tu enemiga. Todos los deseos de la mente son falsos. Ellos (los deseos de la mente) son la causa de que el mundo entero se encuentre atado y ahogado en el pozo de los placeres y dolores de éste mundo. Por favor, está alerta de nunca transgredir las órdenes del Satgurú. Entonces escucha el Shabd Dhun con amor y devoción. Escuchándolo todos los días te hará puro. Y cabalgando en el Dhun, alcanzarás el «nij» (tu propia región) de Radha Swami. Por favor, cree esto firmemente.

Escucha con reverencia y devoción el Shabd Dhun, porque es Este quien creó el mundo y es en El en quien la creación reverterá Crores (decenas de millones) de poderes milagrosos está en el Shabd Dhun. El Mismo, a través de Su Gracia y Daya, nos llama día y noche en la forma del Shabd Dhun. Cuando en cualquier momento tu vuelvas tu «Surat» o atención hacia este Sonido, este inmediatamente te llama hacia El. Pero que triste que nosotros no hagamos caso de esta cosa maravillosa y de esta felicidad suprema de la cual todos los demás deleites se derivan. Todos los otros placeres son inútiles, porque ellos nacen de los deseos de la mente superficial. Por lo tanto, correr tras los deseos y anhelos engendrados por nuestro enemigo, la mente, indica lo poco que valemos, nuestro gran descuido y falta de talento...

Ahora, reflexiona sobre esto y aférrate al Shabd Dhun. No habrá obstáculos en los asuntos del mundo. Insistir en dar cabida a los pensamientos y deseos de la mente es simplemente malgastar el tiempo.

117. Continúa con tu Bhajan y Simran todos los días, sin perder tiempo, cuando estés libre de tus deberes oficiales, porque es acreditado a tu cuenta. Es necesario que continúes con tu Simran con cada respiración, aun cuando estés comiendo. Una vez más, se te pide que te des cuenta de que no deberá haber ningún momento cuando no estés

hacien-do el Bhajan y Simran.

118. Ahora te escribiré un poco acerca de «Parmath»: Cuando tu estés libre de trabajo y tengas ratos de ocio, desarrolla aquella condición de la mente, la cual disfruta el «sushupt» (sueño profundo). Particularmente, justo antes de dormirte, ve que no hayan deseos mundanos o ninguna clase de deseos en la mente. Entonces repite los Nombres. A continuación repite los cinco Nombres Sagrados. Ve poniendo el «Surat» y «nirat» en el Dhun y escucha el Sonido con amor y devoción del «nij man» y con un intenso anhelo. Y sentirás la perfecta felicidad del Dhun o del Sonido. Quizás no seas capaz de mantener la atención allí por largo rato, pero disfrutarás de la felicidad. Practica esto todos los días, cuando tengas tiempo libre.

No deberás gratificarte en aquellas cosas que son infructíferas - ya sean del mundo o de «Parmath». Tu tiempo libre no debe ser malgastado, ya que se te ha asignado un lapso fijo de tiempo. Tu tomas veinticuatro mil respiraciones todos los días. Ellas deberán ser utilizadas en la realización de tus deberes mundanos o en «Parmath» y la mente deberá ser mantenida bajo control - dentro de las instrucciones del Satgurú. Entonces, todo el trabajo mundano y espiritual continua de manera agradable y automática.

119. Tu deberás realizar tu Bhajan y Simran todos los días. Swami Ji está «angsang» (realmente contigo) y Su Gracia te está llegando.

CARTAS DE BABA JI MAHARAJ

PARA EL SANGAT

DE LA VILLA BHADALLAN

1. No pude ir debido a que estaba enfermo. Yo iré posteriormente en algún momento. Todos ustedes deberán hacer su Bhajan y Simran diariamente. Y cuando tengan tiempo, deberán leer el Huzuri Pothi (los escritos de Swami Ji). Las charlas y los escritos de los Santos purifican la mente, fortalecen la fe de uno en el Satgurú y atraen a la mente hacia el Bhajan.

2. ¡Que el Misericordioso Radha Swami siempre los proteja! Amablemente, transmite mis saludos en el Nombre de Radha Swami a todo el Sangat de Bhadallan. Que su Gracia sea derramada sobre todos ellos. Igualmente transmitelo a todos los demás devotos - hombres y mujeres.

Por Su Gracia llegué al Dera sin inconvenientes esa misma noche a las diez. Yo estoy realmente complacido con todos ustedes. Por favor, hagan su Bhajan y Simran diariamente y también den Satsang. Todos ustedes son verdaderamente afortunados de que Dios les haya concedido esta gran bendición. Escuchando el Shabd Dhun diariamente y volviéndose puros, ustedes un día alcanzarán Sach Khand.

Todos los Satsanguis (devotos) deben tener amor y afecto entre ellos. Realmente ustedes son todos uno. Tengan fe implícita en el Satgurú y un día El los llevará para «Allá» con El.

No se pongan bravos Si alguien me critica. Es debido a la Gracia de los Santos que a cualquiera que ellos inicien han sido ya redimidos. Ellos también liberan a los críticos porque no existe otra salida para gente así. De esta manera, aún aquellos que no tienen

fe (los críticos) también son limpiados y liberados. Sólo los Santos entienden Su Voluntad.

Yo estoy extremadamente complacido con ustedes. Quien quiera que haya recibido la Iniciación será llevado a Sach Khand. Por favor, transmitan a todos el saludo de Bibi en el Nombre de Radha Swami.

3. Yo te iba a comentar acerca de la enfermedad de Dharam Singh, pero no lo hice en mi carta anterior. Los karmas del pasado nunca pueden ser eliminados sin sufrir sus resultados. Aun cuando Ishwar Parmeshwar tome un cuerpo, él también tendrá que sufrir los resultados de sus karmas. No te preocupes. El tiempo de vida originalmente asignado a nosotros no puede ser ni alargado ni acortado. Sin embargo, hay una manera de acortarlo. Si uno obtiene un Satgurú Perfecto y sigue Sus instrucciones, el lapso de vida puede ser cambiado a través de Su Gracia. Mantén firme bajo la protección del Satgurú.

4. Cuando quiera que ores internamente, con fe, tu llamado será oído y el Satgurú vendrá a ti. Todos deberán realizar su Bhajan y Simran diariamente. Entra en el Shabd Dhun y, siempre que tengas tiempo libre, escúchalo. Te volverá mas puro a través de escucharlo constantemente.

Nada nos pertenece en este mundo a excepción del Bhajan. El Bhajan y Simran es nuestro trabajo. Además, realiza tus deberes mundanos, pero mantén la mente en el Simran. Recuerda el Bhajan y Simran en todo momento, ya sea que hables, estés sentado o durmiendo. Ya que a donde quiera que tus deseos estén, allí irás, entonces, serás absorbido en el Bhajan.

Yo estoy muy complacido contigo. En todas las acciones piensa que tu no estás haciendo nada. Todo lo bueno es realizado por el Satgurú y lo malo es hecho por nuestra mente. No sigas los dictados de la mente.

UNA CARTA DE BABA JI MAHARAJ

A

GANGA SINGH

He leído el contenido de tu postal. Bhajan con cada respiración significa que el alma permanece constantemente ocupada en el Shabd Dhun y también la mente permanece concentrada. Cualquier tiempo así empleado es todo meditación.

La repetición de los Nombres Sagrados deberá siempre realizarse con la mente, porque esto la purifica. También evita que la mente sea contaminada. Es solamente cuando la mente es pura, que esta establecerá contacto con el Shabd Dhun.

Transgredir las órdenes del Satgurú y seguir los dictados de la mente constituyen malas acciones. Las malas acciones son llamadas también malos atributos, ya que cuando uno sigue a la mente, esta última invariablemente nos conduce al mal camino. Buenas acciones son realizadas al mantener la mente bajo los mandamientos del Satgurú y al tener fe implícita en El.

Tu escribes que no eres capaz de realizar el Bhajan y que ese esfuerzo está más allá de ti. Tal actitud es flojera e indiferencia. Tu mentalmente deseas comida buena y sabrosa y la comes dos veces diarias. Sin embargo, la práctica del Bhajan y Simran nos concede todo y esta práctica espiritual es el propósito verdadero por el cual la forma humana nos ha sido dada. El cuerpo humano es realmente el templo de Dios y El puede ser conocido solamente dentro de este. ¿Por que entonces malgastar un regalo tan invaluable?

Tu dices también que tu puesto requiere trabajar duro durante largas horas y que te es difícil distribuir tu tiempo para el Bhajan y Simran. Sabes que aun en las villas se ara la tierra, los pozos continúan en uso y los molinos de caña trabajan durante la noche. De la misma manera, cualesquiera que sean las

obligaciones que se tengan y las tareas que deban ser realizadas, también podrán ser efectuadas por la noche. Tienes que hacer el mejor uso de la vida, porque tú tienes un Maestro Perfecto, quien te ha Iniciado y explicado el Verdadero Sendero. El tiempo malgastado en reclamos, quejas, excusas y preocupaciones deberá, por lo tanto, ser dedicado al Bhajan y Simran, para que así pueda ser empleado de forma útil.

Por favor, lee esta carta una y otra vez.

GLOSARIO

- AMI o AMRIT** - Agua de la Inmortalidad; Elixir; Néctar; Ambrosia
- ANAHAD o ANAHAT, ANHAD o ANHAT** - Inalterado. Sin limite.
- ANAHAD, ANAHAT, ANHAD O ANHAT SHABD** - Sonido Inalterado; Música Inalterada; La Palabra o Sonido espiritual, presente dentro de cada uno y que puede ser escuchado bajo condiciones apropiadas.
- ANAM, ANAMI o ANAMI PURUSH** - El sin Nombre; El Absoluto; la Deidad mas Elevada, Radha Swami, el Gobernante de la Octava y la Región Espiritual más evada.
- ANAND** - Perfecta Felicidad
- AND o ANDA** - La parte inferior de Brahman; la región entre Pind y Brahmand
- ANDI MAN** - Mente Astral.
- ANGSANG** - Realmente en tu cuerpo; contigo.
- ANTAHKA RAN o ANTASHKARAN** - Organó interno; mente.
- ANTARJAMI** - Todo Consciencia; Omnisciente.
- ANTARMUKH** - Introvertido; esotéricamente, aquél cuyas energías están dirigidas hacia el conocimiento de su ser, el cual es el primer paso hacia el Conocimiento de Dios.
- ANTARMUKH ABHYAS** - Practica espiritual interna.
- ANURAG SAGAR** - Literalmente, Oceano de Amor; nombre de un libro de Kabir.
- ARDAS** - Ofrecimiento a la Deidad
- AROOP o ARUP** - Sin Forma
- ARSH** - Cielo; Hogar de Dios; denominación de la Primera Región Espiritual, la cual es llamada sahandsal Kamwal.
- ARTI** - Ceremonia de movimiento de la lámpara; ceremonia de adoración; esotéricamente, la intensa atracción del alma hacia el Shabd
- ASANSKARI** - Algúien sin sanskar; esotéricamente, sin doblegos mentales o inclinado hacia la espiritualidad; sin impresiones pasadas de práctica espiritual o anhelo.
- ASHTDAL KAMAL** - Loto de ocho pétalos.
- ASTHOOL** - Burdo; material.
- ASTHOOL KARMAS** - Los karmas o resultados de acciones burdas (físicas).
- ATMA** - Alma; espíritu.
- ATMANAND** - Felicidad Espiritual.
- ATMA PAD** - Polo espiritual o región; esotéricamente, la Tercera Región Espiritual - Daswan Dwar - donde el alma es liberada de todas sus cubiertas o cadenas y brilla en su propia refulgencia
- ATMA TATWA** - Esencia espiritual; alma
- AVATARS** - Encarnaciones.
- AVYAKRITA** - Inmanifestado; una de las tres formas de Brahm.
- AWAGAWAN** - Ir y venir; nacimiento y muerte.

-B-

BABA JAIMAL SINGH JI MAHARAJ - El nombre del Fundador de la Colonia Radha Swami en Beas (Punjab). El fue un devoto y discípulo avanzado de Swami Ji Maharaj y fue designado por El para continuar el Trabajo Espiritual, con su sede principal en el Punjab. Abandonó este mundo el 29 de diciembre de 1903. Varios meses antes de su partida, El designó a Hazur Maharaj Sawan Singh Ji como Su Sucesor. Fue este último quien llamó a ese lugar Dera Baba Jaimal Singh, en honor de su Satgurú. En Su Sagrada

Memoria, se realiza anualmente un Bhandara el 29 de diciembre en la Colonia de Beas. Nació en la villa Ghoman (Punjab) en Julio de 1839.

BABA JI - Ver Baba Jaimal Singh Ji Maharaj.

BABU - Título equivalente a Señor.

BACHAN - Palabra; discurso; dicho; instrucción; orden; comando.

BAHUJI - Esposa (la carta en la cual esta palabra es mencionada fue escrita en UP., por consiguiente, significa «esposa». En otras partes de la India, la misma palabra significa «esposa del hijo»).

BANI - Enseñanza, particularmente de los Santos, ya sea oral o escrita; texto; esotéricamente, el Sonido interno o Shabd

BASANT - Tiempo de primavera.

BASANT PANCHAMI - Primer día de Primavera, de acuerdo con la luna y cae cualquier día entre finales de enero y principios de febrero, la fecha varía en forma similar a la de Semana Santa en Occidente.

BEAS - El nombre de una pequeña villa situada a orillas del Río Beas, en el Punjab.

BENTI o BENATI - Ver «Vinti»; oración humilde, algunas veces cantada antes o después del Satsang.

BHADON o BHADRON - Mes de Agosto hindú, el cual realmente comienza a mediados de agosto.

BHAG - Porción; destino; buena fortuna.

BHAGABADGITA Literalmente, «La canción del Señor». Este consiste de las enseñanzas del Señor Krishna, contenidas en el dialogo entre Krishna y Arjuna en el campo de batalla y es el libro mas popular sobre Filosofía Hindú.

BHAGWAN - Señor; también, término de respeto o estimación aplicado a grandes Personalidades Espirituales.

BHAGWAT - Uno de los dieciocho Puranas.

BHAI - Hermano.

BHAJAN - Una forma de practica espiritual; residir constantemente en el Señor; canciones devocionales; enfocar el espíritu hacia la Palabra Interna o Shabd; también llamada Surat Shabd Yoga

BHAJAN GHAR - Un salón o cuarto donde se realiza la practica espiritual.

BHAKTA o BHAGAT - Devoto.

BHAKTI o BHAGTI - Devoción; adoración.

BHAKTI MARG - Sendero de devoción.

BHA NA Sumisión a la Voluntad del Señor; satisfacción con el destino de cada uno.

BHANDARA - Comida religiosa; alimentar a gran cantidad de personas; esotéricamente, a Comida Espiritual Interna

BHANWAR GUPHA - literalmente, curva rotatoria; la Cuarta Región Espiritual.

BHAO o BHAU - Esotéricamente, amor, afecto.

BHA RAM - Duda; sospecha; creencia supersticiosa; ilusión y engaño.

BHEKH - Disfraz; apariencia asumida; cualquier orden religiosa distinguida por un tipo Especial de vestidura; también, ropa, tales como las de un Sadhu o de algunas órdenes religiosas.

BEKHS - Aquellos que pertenecen a una orden religiosa.

BHOG - Disfrute; placer; también, el nombre de una ceremonia en memoria de los muertos.

BIBI - Dama.

BIREH o BIRHA - El dolor de la separación; anhelo intenso; dolor de alguien que ha sido separado de su amado.

BRAHM - Señor de la Segunda Región Espiritual; el Poder que crea y disuelve el mundo de los fenómenos.

BRHAMA - La primera de la Triada Hindú (Brahma, Vishnu y Shiva), encargado de la creación debajo de Sahansdal Kanwal, la Primera Región Espiritual.

BRAMAN o BRAHMIN - La clase sacerdotal; es la primera y mas elevada de las cuatro castas en las que la Sociedad Hindú fue dividida, siendo las otras tres: Kshatriya - la clase real y de guerreros; Vaisya -

clase de mercaderes y agricultores; Sudra (Intocables) - trabajadores sin entrenamiento y que realizan trabajos serviles.

BRAHMANAND - Felicidad de la región de Brahm.

BRAHMAND o **BRAHMANDA** - literalmente, el huevo de Brahm; el universo entero sobre el cual Brahm tiene jurisdicción.

BRAHMANDI - Perteneciente a Brahm; universal.

BRAHMANDI MANAS - Mente universal o astral, la cual gobierna los mundos sutiles, tales como el cielo, el infierno, etc.

BRAHM GYAN - Conocimiento de Brahm.

BRAHM GYANIS - Conocedores de Brahm.

BRAT - Ayuno; voto.

BRIHI - Alguien que esta sufriendo Bireh o que tiene un anhelo intenso.

BUDDH, BUDH o **BUDDHI** - Intelecto; poder de discriminación.

BUDDHI YOGA - La yoga del intelecto o conocimiento.

-C-

CHACHAJI o **CHACHA JI** - Tio por parte del padre.

CHAITANYA PRANA o **CHETON PRANA** - Fuerza de vida consciente.

CHAITANYA - Ver «Chetan».

CHAKRA - literalmente, rueda. Se refiere a ciertos centros en el cuerpo y cada uno esta dividido en dos partes, que dan idea a los pétalos de un Loto.

CHANDRAYANA - Ayuno, que se extiende a lo largo de un periodo lunar.

CHARAN AMRIT o **CHARNAMRIT** - Literalmente, Néctar de los Pies Sagrados; esotéricamente, es el Elixir Divino recibido internamente.

CHAURASI - Literalmente, significa ochenta y cuatro; de alli; «La Rueda de los Ochenta y Cuatro»; en nombre indica los ocho millones cuatrocientas mil especies en las cuales el alma puede tener que encarnar y que es llamada los ochenta y cuatro lakhs de especies; remolino o rueda de transmigración.

CHELA - Discipulo o buscador.

CHET - El mes de marzo Hindú, que comienza a mediados de marzo. También significa memoria, remembranza, pensamiento.

CHETANAKASH - La región celestial por encima de los ojos; parte de la Primera Región de Espiritualidad

CHETAN - Consciente; despierto; espíritu; ser viviente como opuesto a «Jar» (inerte o inanimado); razón; alma; ser; inteligencia; sabiduría Ver «Chaitanya».

CHHIMA - Perdón.

CHIDAKASH - Ver «Chetan Akash».

CHIT o **CHITTA** - Ver «Chetan Akash»; también, las cosas de la mente o lo que le da a la mente la posibilidad de actuar; memoria, atención interna

CHITONI - Poder de pensar.

CHOLA - Vestidura; esotéricamente, el cuerpo humano.

CHORE - Diez millones.

-D-

DAIVI SAMPRADA - Las buenas cualidades.

DAKKHINI BABA - Literalmente, el Sabio del Sur; el nombre dado por las personas al Gran Santo, Tulsi Sahib Marahaj, después de que fuera a Hathras, la cual esta a alrededor de veinte millas de Agra. Ver «Tulsi Sahib».

DAMA - Restricción de los sentidos; autorestricción

DAMAMI - Aquel cuya luz asciende a Anami Purush.

DANDI - Silla de mano.

DASWAN DWAR - La décima apertura; nombre dado a la Tercera Región Espiritual. La Segunda Región, Trikuti, se dice que posee una fortaleza interna o «garh», que tiene nueve puertas abiertas. La décima puerta, que conduce a la Tercera Región, esta cerrada; de allí que la Tercera Región misma es llamada Daswan Dwar. De hecho, ambos, Sunn y Maha Sunn son referidos como Daswan Dwar - siendo Sunn la Región misma y Maha Sunn, el gran vacío entre Daswan Dwar y Bhanwar Gupha.

DAYA MEHR - Misericordia y Gracia

DAYA - Misericordia; Gracia

DAYAL - Misericordioso.

DENA - Dar.

DERA BABA JAIMAL SINGH - Dirección Postal de la Colonia de Radha Swami en Beas.

DERA - Campo o colonia En este libro se refiere a la Colonia de Radha Swami, situada ala orilla del Río Beas, en el Punjab.

DESH - Región; país; territorio; reino.

DEV LOK - Región de los dioses.

DEVAS o DEVTAS - Literalmente, «los que brillan»; personificaciones de las fuerzas de la naturaleza; dioses.

DHAM - Casa; región; hogar; lugar.

DHAN - Riqueza

DHANI - Rico; propietario; esotéricamente, Señor de varias Regiones Espirituales internas.

DHARA - Corrientes.

DHARAM RAI - Rey juez; Contador Divino, que administra recompensa o castigo después de la muerte, de acuerdo a los karmas de las almas. Sin embargo, el alma Iniciada no esta bajo su jurisdicción, porque el Mismo Maestro se hace cargo del alma y El mitiga la justicia con Misericordia.

DHARAMSALAS - Templos Hindues y Sikhs; libre alojamiento ofrecido por cuerpos religiosos.

DHARMA - Deber, religioso o moral.

DHUN - Sonido; manifestación del Shabd; Sonido Interno; sinónimo de Shabd o Palabra; una melodía particular.

DHUNDHKAR - Bruma.

DHUNYAMAK - Inexpresable, Sonido Primario que no puede ser hablado ni escrito, ni escuchado con los oídos físicos.

DHUNYATMIK NAM - Otro nombre para Shabd; Ver «Nam».

DHYAN - Contemplación; una forma de practica espiritual; atención; esotéricamente, ver la forma del Maestro internamente.

DINDAYAL - Din significa humilde; Dayal significa misericordioso; de allí, misericordioso con los humildes.

DRASHAN - Visión o vista, particularmente de algún Santo o persona sagrada

DRISHT - Vista

DRISHTI - Una mirada especial concedida por el Satgurú

DUKH - Aflicción; dolor; sufrimiento; tiempos difíciles; pena

DURBAR o DARBAR - Corte; usualmente significa la corte de los reyes; salón de audiencia.

DWAPAR - El tercero de los cuatro yugas o ciclos, en los cuales el tiempo es dividido por los Hindúes. Ver «Yuga».

DWEEPS o DEEPS - Islas: Universos de islas.

-F-

FAQUIR o FAQUEER - Término musulmán para Santo o Maestro.

-G-

GAGAN MANDAL - Esfera del cielo de la Segunda Región.

GAGAN - Cielo; firmamento; esotéricamente, el cielo de Trikuti.

GARANTHI - Aquel que lee o canta del Granth Sahib.

GARH - Cualidad rodeada por murallas: Fortaleza.

GARIB DAS JI o GHARIB DAS JI - Un discípulo de Swami Ji, quien llegó a Sach Khand durante su lapso de vida. Era del Punjab y un discípulo hermano de Baba Ji. Aunque era un Santo del Punjab, él predicó Sant Mat en Delhi, donde tuvo algunos seguidores. Hazur Maharaj Sawan Siugh Ji lo tenía en alta estima. También, el nombre de otro Santo que floreció en el Distrito de Rohtak.

GHAR - Casa

GHAT RAMAYANA - Nombre de un libro de Tulsi Sahib de Hathras. Esta escrito en poesía maravillosa y es estrictamente una épica del alma, para distinguirla del Ramayana de Tulsi Das, quien vivió en otra edad. Ghat significa dentro y ramayana significa descripción. Ghat Ramayana se refiere al ascenso del alma internamente.

GHEE o GHI - Mantequilla clarificada; sin sal.

GITA - Ver «Bhagavadgita».

GRANTH SAIB - Ver «Granth».

GRANTH - Un libro, especialmente una escritura religiosa; las escrituras Sikhs: la Biblia de los Sikhs.

GRANTHI - Ver «Granth».

GRIHAST - El modo de vida familiar.

GUNAS - Atributos o cualidades. La creación del mundo ha sido posible debido a la interacción de los tres gunas. Estos también existen en el cuerpo humano y son conocidos como, Satogun, Rajogun y Tamogun; es decir, armonía, acción o actividad, e inercia u oscuridad, respectivamente. Estos tres gunas son también personificados como Brahma, Vishnu y Mahesha o Shiva, también llamado Mahadev.

GURBANI - Literalmente, enseñanzas del Gurú; esotéricamente, Naam, Shabd o Palabra. También significa lo que ha sido escrito en el Granth Sahib; enseñanzas de los Santos; algunas veces un libro en particular, tal como el Granth Sahib, Sar Bachan etc. es también llamado Gurbani.

GURBHAKTA Devoto de Gurú

GURBHAKTI o GURU BHAKTI Devoción al Gurú.

GURDWARA El nombre usado por los Sikhs para su casa de adoración.

GURMAT o GURUMAT - Enseñanzas del Gurú. Ver «Sant Mat».

GURMUKH - Literalmente, aquél cuyo rostro esta dirigido hacia el Gurú; aquél que se ha entregado completamente al Gurú; aquél que es guiado por el Gurú. Un alma muy avanzada, que ha abandonado las tres coberturas y ha llegado a Par Brahm. Se dice que únicamente los Santos los verdaderos Gurmukhs.

GURMUKHI - Lenguaje Punjabi, llamado así porque fue el lenguaje del Gurú Nanak.

GURMUKHTA - La cualidad de ser un Gurmukh; devoción y entrega al Gurú; obediencia.

GURU GRANTH SAHIB - Ver «Granth».

GURU NANAK - El famoso Santo del Punjab; el primero de los diez Gurus Sikhs.

GURU SAHIB - Siempre que este termino es usado en los Satsangs, significa el Santo o Gurú a quien pertenece el texto del discurso, ya sea que lo hubiera expresado oralmente o por escrito; cualquiera que sea el Gurú acerca del cual se habla o escribe, se le menciona como Gurú Sahib, refiriéndose a ese Gurú en particular.

GURU - Literalmente, aquel que da la luz: luz en las tinieblas; Maestro Espiritual; Maestro; Perceptor; Gurú

GYAN MAT - El sendero del Conocimiento; yoga del Conocimiento.

GYAN - Conocimiento; Conocimiento Verdadero; Conocimiento Espiritual; Sabiduría espiritual; Entendimiento Espiritual.

GYAN - Literalmente, aquel que posee conocimiento; esotéricamente, el término es usado por intelectuales.

-H-

HANSAS - Literalmente, «Cisnes»; aves de fábulas que se dice viven de comer perlas y son capaces de separar la leche del agua; nombre dado a los espíritus elevados que alcanzan Sat Lok; los Santos también son llamados Hansas; igualmente las almas devotas o Bhagats, que viven en Daswan Dwar o en cualquier parte de Parbrahm; se aplica también a las personas muy devotas y espiritualmente avanzadas.

HAQAR - Las cualidades de un Faquir.

HAR o HARI - Dios.

HAR RAS - Literalmente, el Néctar de Dios o Elixir; de allí Amor de Dios.

HAR MANDIR- El Templo de Dios; esotéricamente, el cuerpo humano como templo de Dios Viviente.

HATHA YOGA- Un sistema de yoga que consiste principalmente de posturas físicas, con el fin de mantener el cuerpo sano e influenciar las corrientes mentales. «HA» significa «Sol» y «THA» significa «luna», y es realmente la yoga de unir el sol y la luna correspondiendo a «Ida» y «Pingala» en el cuerpo.

-I-

IDA o IRA - Ver «Shah Rag».

INDRWAS - Sentidos; órganos de los sentidos.

ISHT - Ideal; objetivo; adoración

-J-

JAP o JAPA - Recitación; oración; repetición mental del Nombre de Dios.

JAPJI SAHIB - El Adi Granth comienza así; es la parte del Granth Sahib, escrita por el Gurú Nanak, la cual contiene la esencia completa del Granth.

JAR o JAD - Inerte; inanimado; sin vida; inconsciente; material o materia como opuesto a espíritu.

JAT - Una casta en la India moderna, constituida en su mayoría por agricultores y militares.

JATHARAGNI - Fuego del plexo solar.

JATIS - Célibes.

JIV, JIVA o JEEVA - Cualquier ser viviente; el alma individual o no liberada; algunas veces usada para denotar seres humanos.

JIVANMUKTI o JEEVANMUKTI - Liberación, salvación, redención del alma humana durante la vida presente.

JIVATMA - Alma individual: espíritu encarnado en la forma física

JOT o **JYOTI**- Luz; llama; esotéricamente, la luz de la Primera Región Espiritual, Sahansdal Karwal.

JUGTI- Técnica

-K-

KABIR SAHIB - Un Santo famoso que vivió en Benares (Kashi) y que predicó y practicó el Surat Shabd Yoga. condenó las ideas o practicas sin sentido y las observancias externas de tantos Hindues como Mahometanos. Fue sucedido por Dharam Das.

KAKA- Niño.

KAL- Literalmente significa «Tiempo o Muerte»; el tiempo del espíritu; nombre dado al Poder que controla todos los tres mundos, que son perecederos. Kal gobierna y regula todo el universo - burdo, sutil y causal - y no dejará a nadie cruzar su frontera para entrar en el reino de Sat Purush hasta que el alma haya sido completamente limpiada de todos los deseos, etc.

KALA - Emanación; un rayo o poder que emana.

KALI YUGA o **KALYUH** - El cuarto ciclo de Tiempo, conocido como la Edad Oscura o Edad de Hierro. Es la edad en la que actualmente vivimos. Ver «Yuga».

KALMA - Bani en Arabe.

KAM - Lujuria; deseo; tendencias sensoriales; cualquier tendencia de la mente hacia afuera.

KARAM- Causal, causa

-**KARAN MAYA** - El universo causal de fenómenos del cual tanto Ishwar como el jiva aparecieron y el cual es la fuente de las buenas cualidades.

KARAN MAN - La mente causal, que gobierna la Región Causal y se extiende hasta el tope de Brahm.

KARM KAND o **KARAM** - Rituales y ritos, ceremonias y observancias externas de varias religiones.

KARMA ROG - Enfermedad o aflicción de cualquier clase debida a karmas pasados, que no pueden ser pospuestos sino que tienen que ser sufridos.

KARMA - Acción y reacción; la ley de la acción y reacción; el fruto o resultado de pensamientos, palabras o acciones pasadas. Hay tres tipos de karmas:

1. Pralabdh, la porción de nuestro karma que es asignada a esta vida y es responsable por nuestra presente existencia. Es llamado también Hado o Destino..
2. Kriyaman, el resultado o fruto de las acciones nuevas realizadas en la vida presente.
3. Sinchit o Sanchit, aquellos karmas que todavía permanecen para ser sacados del lote almacenado y que han de ser sufridos o que darán fruto en encarnaciones futuras.

KARMIS - Aquellos que realizan karam kasnd

KA RNI - Acción; práctica; conducta; esfuerzo; esfuerzo espiritual; abhyas.

KASAN - Dolor agobiante, como el dolor de muela o los tormentos o penas de amor o anhelo intenso.

KASHI o **KANSHI** - Benares. La ciudad sagrada de los Hindues y un lugar de aprendizaje de sánscrito desde tiempos antiguos. Kabir vivió y enseñó allí.

KHAIRAGALI- El nombre de una estación de montaña en Abbotabad

KOTWAL - Oficina de policia

KRITA YUGA - Ver «Sat Yuga».

KRIYAMAN- Ver «Karma».

KRODH - Ira.

KSHATRIYAS - El segundo rango en la sociedad Hindú, de la casta construida por guerreros y gobernantes.

LAC - Goma o resina.

LAGMATRA - Punto o guión.

LAKH, LAKSH o LAC - Cien mil.

LAKHS - Plural de lakh.

LANGAR - Cocina comunitaria gratuita Ver «Radha Swami Satsang Beas».

LENA - Recibir.

LOBH - Codicia; avaricia

LOGOS - Ver «Shabd».

LOK o LOKA - Región; mundo.

-M-

MAHA PURUSH- Señor Supremo.

MAHA SUNN - Gran Vacío; la región de intensa oscuridad, situada por encima de Sunn o Daswan Dwar y por debajo de Bharwar Gupha Es realmente una de las seis grandes regiones espirituales, pero a la que nunca hacen referencia los Santos, porque los discípulos no tienen que detenerse allí, por su propia protección. Puede solo ser cruzada con la ayuda del Maestro. Por lo tanto, aunque hay seis grandes regiones espirituales, solamente cinco de ellas son mencionadas en la literatura de Sat Mat y esta es incluida entre las cinco, sin mencionarse como una región por separado. Por consiguiente, Daswan Dwar es realmente Sunn y Maha Sunn, respectivamente, es de abajo hacia arriba.

MAHA AKASH - Gran cielo; el cielo por encima de Trikuti.

MAHA MAYA - Ver «Shakti».

MAHA NAD - Literalmente, Gran Sonido; La Palabra Original o Shabd

MAHA YUGA - Ver «Yuga».

MAHA - Grande; supremo.

MAHARAJ - Literalmente, Gran Rey; un título de respeto.

MAHATMA - Alma Grande; también es aplicado a personas de elevada espiritualidad

MAI JI - Abuela; término afectuoso empleado al dirigirse a una anciana

MALIK - Señor; Maestro; Poseedor; Propietario.

MAN - Mente.

MANDAL - Circulo; orbe; esfera

MANDIR - Templo; un edificio.

MANMUKH - Literalmente, esclavo de la mente, es decir, aquel que obedece los dictados de la mente; un devoto de la mente y de lo mundano; un materialista

MARG - Sendero; camino.

MARKAND PURAN - Un libro que contiene una descripción detallada del ciclo de los cuatro yugas o edades, incluyendo el método para calcular la duración de cada edad

MAT - Creencia; sistema; camino; religión; enseñanzas.

MATA JI - Madre; aplicado a cualquier madre de familia

MAUJ - Onda; Voluntad, especialmente la Voluntad y Placer del Satgurú o del Ser Supremo.

MAULVI - Un sacerdote musulmán, alguien versado en la religión Islámica y en teología.

MAYA - Ilusión o engaño; decepción; irrealidad; fenómeno universal; todo lo que no es eterno, que no es real o verdadero, es llamado «maya»; parece ser pero no es. El velo de la ilusión esconde la visión de Dios de nuestra vista; También, otro nombre para la diosa Shakti.

MEHR, MEHAR o MIHR - Gracia; amor; bondad; amistad; misericordia.

MOH - Apego.

MOKSHA - Liberación; Salvación; Redención

MUKTA PAD - Estado de Liberación; Salvación o Redención

MUL o MULA - Literalmente, significa raíz.

MUL CHAKRA - El ganglio raíz en el cuerpo humano; el plexo rectal.

MUMUKSHTA - El estado de anhelo por la Emancipación

MUNI - Un hombre sagrado; un hombre sabio; un devoto; literalmente, aquel que escucha o tiene experiencias internamente.

MURDA - Muerto; esotéricamente, usado como mureed o discípulo.

MUREED o MURID - Discípulo.

MURSHID o MURSHAD - El nombre Musulmán para Satgurú o Maestro.

-N-

NAD - Sonido; Shabd; Palabra; Música Interna.

NADI - Perteneciente a Nad

NADI SAT GURU - Un Gurú versado en la práctica del Nad o Shabd.

NADIPURUSH - Uno que tiene conocimiento del Nad; Shabd o Palabra y es adepto a este.

NAL - Tubo.

NAM GHAR - Un salón donde la Iniciación en el Naam es dada Ver «Satsang Ghar». Las Iniciaciones fueron previamente dadas en un Satsang Ghar pequeño, que fue el primero construido en el Dera.

NAM o NAAM - Nombre; lo mismo que Shabd, Palabra o Logos; el Creador Inmortal. El Naam es de dos clases: Varnatmak (el que puede ser expresado) y Dhunatmak (el que puede ser escuchado solamente internamente como Nad, Shabd, o palabra). El Varnatmak Nam actúa como un señalador y conduce al real Dhunatmak Nam interno, el cual no es realmente una palabra, sino un PODER que emana del Ser Supremo y nos lleva a El.

NAM BHAKTI - Devoción hacia el Naam.

NAM RAS - El Elixir del Naam. El alma bebe ese Néctar celestial internamente y disfruta la Suprema Felicidad

NANAK - Ver «Gurú Nanak».

NIHJ ASTHAN - Lo de uno o Región real.

NIJ SARUP I NIJ SAROOP - La forma real y esencial de uno.

NIJ SARUP ANAMI - Radha Swami, él Sin Nombre; el Señor de la Octava y más elevada Religión.

NIJ ROOP o NU RUP - La forma real de uno.

NIJ DESH - La tierra verdadera de uno, País, Territorio; también Región u hogar.

NIJ DHAM - Lo de uno o Hogar real.

NIJ SARUP SHABD DHUN - La Melodía de la Palabra, el Shabd Dhun, el cual es la Forma Real del Satgurú.

NIJ MAN - La mente verdadera, más interna, causal o elevada.

NIJ - Literalmente, significa «lo de Uno»; real; más elevado; más interno.

NIL CHAKRA - Centro azul; denota el velo o cortina de la mente.
NIRANJAN JYOTI - Literalmente, pura luz; nombre del Señor de la Primera Región espiritual.
NIRANJAN - Literalmente significa puro; una apelación del Señor de la Primera Región Espiritual.
NIRANKAR - Literalmente, sin forma; sin forma y absolutamente puro.
NIRAT - El poder de ver de la mente; la atención interior; el despertar de la conciencia del Nij Man; el amor o la atención de la mente causal también llamada Nirat.
NIRGUNA o NIRGUN - Sin atributos; apelación del par Bralim.
NIRVAN PAD - Ver «Mukta Pad».
NIRVAN- El estado de completa absorción en la meditación
NISH-KAM o NISH KARMA - Sin karmas.
NWRITTI - Dirigir la energía hacia lo interno; regresando o yendo de egreso (hacia adentro y hacia arriba); vida espiritual; antónimo de privitti.

-O-

OMKAR U ONKAR- Brahm; esotéricamente, el Señor de la Segunda Región Espiritual.

-P-

PAD - Lugar; status; región; estación; plano.
PADAM PURAM - Un libro que ofrece una descripción detallada de los ciclos de los cuatro yugas.
PAHAR - Un periodo de tres horas.
PANDIT o PUNDIT - Alguien versado en la Teología Hindú y Religión; la clase sacerdotal de los Hindues; sacerdote Brahman; cualquier Brahman
PAR BRAHM PARMATMA - El Señor de Par Brahm.
PAR BRAHMAND - Región Espiritual mas allá de Brahmand
PAR BRAHM - Literalmente, mas allá de Brahm; apelación del Señor de la Tercera Región Espiritual.
PAR- Mas allá.
PARAM HANSA - Apelación del devoto que ha alcanzado Sat Lok.
PARAM SANT BABA JAIMAL SINGH JI - Ver «Baba Jaimal Singh Ji Maharaj».
PARAM SANT Santo Supremo; un Santo que ha alcanzado el plano espiritual mas elevado.
PARAM PAD - Plano mas elevado.
PARAM PURUSH - Supremo Señor.
PARAMATMA o PARMANTMA - Literalmente, Alma Suprema; Dios.
PARMARTH - Modo de vida espiritual; trabajo espiritual; progreso espiritual; esfuerzo espiritual; elevación espiritual; tópicos espirituales.
PARMESHWAR - Creador Supremo; Dios.
PARSHAD, PARSHADI o PRASHAD- Cualquier cosa santificada o bendecida.
PATHI - Aquel que lee o canta las sagradas escrituras.
PATIT UDHARAN - El redentor de los pecadores.
PESHWAS - El apellido de Tulsi Sahib Maharaj. Ver «Tulsi Sahib».
PHAGAN- El mes Hindú correspondiente a Febrero, el cual comienza a mediados de febrero.
PHOTHI - Libro, usualmente indica un libro religioso o las escrituras religiosas. Libro sagrado. Cuando la palabra «Pothi» es mencionada en este libro, usualmente se refiere al «Sar Bachan» de Swami Ji. Este es también llamado «Huzuri Pothi».

PICE - Moneda de la India de muy poco valor.

PIE - La moneda mas pequeña de la India, la de menor valor.

PIND o **PINDA** - El cuerpo físico; el universo físico y material; la región mas baja.

PINGALA - Ver «Shah Rag».

POH - Mes Hindú correspondiente a Diciembre, comenzando a mediados de Diciembre.

PRAKRIT - El nombre de un dialecto originado del sánscrito, así como el Punjabi es un dialecto originado del Hindi.

PRAKRITI - Naturaleza; materia como opuesto a espíritu; Jyoti; Maya; energía femenina; prototipo del sexo femenino; el Shakti o energía femenina de cualquier deidad; la voluntad personificada del Supremo en creación.

PRAKRITIS - Son veinticinco en números y consisten de cinco manifestaciones de Cada uno de los cinco tattwas:

1. ETER- Deseos, ira, timidez, miedo infatuación.
2. AIRE Correr, caminar, oler, contraer, expandir.
3. FUEGO - Hambre, sed, sueño, personalidad, flojera
4. AGUA- Fluido vital, sangre, grasa, orine, saliva
5. TIERRA- Huesos, carne, piel, venas, pelo.

PRALABDH o **PRARABD** - Ver «Karma».

PRAN o **PRANA** - Fuerza vital; esencia; aire vital; el control y la regulación que es la base del sistema conocido como Pranayam

PRANA YOGA - Ver «Pranayam».

PRANAYAM - La práctica de yoga Hindú que consiste en inhalar, mantener el aliento, luego exhalar y finalmente mantener el aliento en los centros del cuerpo por largo rato.

PRARTHANA - Súplica humilde; oración.

PREM - Amor.

PREMIS - Amantes; abhyas con amor; discípulos amados.

PRIVRITTI - Dirigir la energía hacia afuera; enredarse en asuntos materiales; vida mundana como opuesta a Nirvritti.

PUNJAB o **PANJAB** - Un estado del Noroeste de la India

PUNYA - Mérito religioso o espiritual; caridad

PURAN DHANI - El Perfecto Señor.

PURAN o **POORAN** - Lleno o completo; perfecto.

PURANAS - Literalmente, los viejos; historias y mitologías histórico - religiosas de los ancianos, que describen las vidas y las acciones de dioses, héroes y grandes reyes.

PURUSH - Energía creadora masculina, para distinguirla de Prakriti; hombre; mente; también denota Niranján, así como al Ser Supremo.

PURUSHA o **REGION DE PRAKRITI** - La Primera Región Espiritual, donde Prakriti y Jyoti se han mezclado en Niranján Purusha y Prakriti se extienden hasta Brahm, luego, sólo permanece Brahm hasta Par Brahm

-R-

RADHA SWAMI DAYAL - Literalmente, Señor misericordioso del Alma Apelación del Gran Santo, Shiv Dayal Singh Ji, Fundador de la Fe de Radha Swami, como lo designaran Sus discípulos. El nació en Agra el 25 de agosto de 1818 y dejó este mundo el 15 de junio de 1878. Su familia fue de los Baikál Seth Kshatriyas y el nombre de Su padre fue Seth Dihwali Singh. El nombre de Su madre fue Maha Maya Swami

Ji, como es llamado afectuosamente, comenzó a enseñar en enero de 1861, luego de haber pasado diecisiete años en meditación en un cuarto posterior oscuro.

RADHA SWAMI o RADHA SOAMI - Apelación del Supremo Señor Dios. Swami literalmente significa Señor y Radha significa alma - de allí su significado «Señor del Alma».

RADHA SWAMI DIN DAYAL - Señor del Alma, misericordioso con los humildes.

RADHA - Alma primaria.

RAHEEM o RAHIM - Literalmente, Misericordioso, Perdonador; Dios; Alma; Wahi - Guni; Ram; Radha Swami, etc.

RAHMAN - Ver «Raheem».

RAJOGUN - Actividad; el segundo de los tres gunas.

RAM NAM - Ver «Naam».

RAM o RAMA - Dios; Shabd; el poder que se expande por todas partes; también el nombre del hijo del Rey Dasaratha de Ayodhya, que se cree que fue una encarnación de Vishnu.

RAMAYANA - El mas antiguo de los poemas épicos sánscritos, escrito por el sabio Valmiki. Fue en su comienzo una épica del alma Fue escrito originalmente en simbolismos y era sólo para devotos y buscadores, instruyéndolos en cómo ir internamente. El Ramayana de Tulsi Sahib Das fue escrito mucho después y uno todavía puede obtener el significado espiritual SI obtiene la llave del Gurú.

RAS - Literalmente, jugo; placer; felicidad; esotéricamente, se refiere al Amor de Dios; el Elixir o Néctar interno, del que bebiéndolo se obtiene una Felicidad indescriptible.

RASAYAN - Elixir; Elixir de Vida; la ciencia de hacer el Elixir de Vida, también el convertir metales no preciosos en oro; la ciencia de la química y de la alquimia

RISHI - Un sabio; literalmente, alguien que ve.

ROG - Enfermedad o aflicción de cualquier tipo.

ROOH o RUH - Alma; espíritu.

ROOP o RUP - Forma

-S-

SACH KHAND, SAT DESH, SAT LOK o NIJ DHAM - Literalmente, la Región Verdadera o Impercedera; esotéricamente, la Quinta Región Espiritual presidida por Sat Purush.

SACHCHI BANI - Enseñanzas Verdaderas; palabra verdadera; ver «Gurbani».

SAD GURU - Un Gurú o Maestro que ha alcanzado el tercer Plano Espiritual, para distinguirlo de Satgurú, quien tiene acceso a la Quinta Región Espiritual.

SADH o SADHU - Hombre Sagrado, que sigue el sendero de la disciplina espiritual; Un místico; algunas veces este nombre es aplicado a un Adepto o Santo verdadero; esotéricamente, un devoto que ha alcanzado el Tercer Plano Espiritual y así, ha cruzado la región de la mente y la materia

SADHAN - Disciplina espiritual; practica espiritual; modo de adoración

SADHSANG - Asociación con los Sadhus o su compañía

SADHU SAVA - Prestarle servicio a los Sadhus.

SAHAJ SAMADHI o SEHJ SAMADHI - El estado de identificación con la Realidad Ultima, la cual comienza en Par Brahm y llega a ser completa en Sach Khand

SAHAJ o SEHJ - Fácil; natural; real; esotéricamente, la transición del estado de «llegar a ser» al de «ser». Uno con el Supremo.

SAHAJ YOGA o SEHJ YOGA - Ver «Surat Shabd Yoga».

SAHANDASL KANWAL, SAHANS DAL KANWAL o SAHASRA DAL KANAL - Loto de mil pétalos; apelación de la Primera Región Espiritual.

- SAHIB** - Señor; Honorable Señor; término de respeto.
- SAKAT** - Irreligioso; manmukh; aquél que busca poder.
- SAMA** - Balance; ecuanimidad
- SAMADH** - Un edificio o monumento erigido sobre las cenizas de una persona sagrada.
- SAMADHANTA** - Meditación profunda; firmeza sin cambios.
- SAMADHI** o **SMADHI** - Un estado de concentración en el cual toda consciencia del mundo exterior es transcendida; un estado de profunda concentración.
- SAMPATTI** - Riqueza; tesoro.
- SAMRATH** o **SAMARATH** - Todopoderoso; Omnipotente; Competente.
- SANGAT** - Congregación.
- SANJAM** - Continencia; concentración en cualquier parte del cuerpo, de acuerdo al método de los yoguis.
- SANSAR** - El mundo.
- SANSARI** - Una persona mundana; mundanamente.
- SANSKARAS** - Impresiones - tanto buenas como malas; perspectiva espiritual y actitud espiritual; doblego espiritual de la mente; tendencias debido a impresiones de vidas pasadas.
- SANSKARI** - Aquél con antecedentes previos; mejor acto espiritualmente; predes-tinado; un buscador de Dios.
- SANT PANTHI** - Aquel que sigue el Sendero de los Santos.
- SANT MAT** - Las enseñanzas de los Santos; la ciencia del Conocimiento de Dios, practicada mientras se vive en este mundo. Es la Ciencia de mezclarse en el Creador Supremo, tal como una gota se mezcla en el Océano. Esto puede ser obtenido sólo bajo la guía de un Maestro Verdadero en la forma física. Nosotros estamos en la forma física y necesitamos a alguien en la forma física para instruimos y guiarnos a ese Poder interno, el cual conduce al Ser Supremo. Más aun, la presencia del Maestro es esencial para guiarnos y protegernos durante el curso de nuestro Viaje espiritual. Es una Ciencia natural t está completa en cada ser humano sin importar su raza, color o credo. Pero la llave está con el Maestro y El la da a todos los que acepta.
- SANT SAT GURU** - Un Santo que es también un Maestro Espiritual. Todo el que ha alcanzado la Quinta Región espiritual es un Santo, pero no todos ellos aceptan seguidores o son designados para enseñar. Por lo tanto, cada Maestro Verdadero o Sat Gurú es un Santo, pero todos los Santos no son Sat Gurus.
- SANT** - Santo; persona sagrada o piadosa; esotéricamente, aquél que ha alcanzado la Quinta Región Espiritual.
- SANTAP** - Aflicción; dolor.
- SANTO** - Persona Sagrada.
- SANTOKH** o **SANTOSH** - Satisfacción.
- SAR GUNA** - Cualidad o atributo esencial.
- SAR BACHAN** - Literalmente, Palabras Esenciales, Verdaderas, o Importantes. Es el nombre del libro de Swami Ji.
- SAR SHABD** - Literalmente, Sonido Esencial; Palabra Verdadera; Palabra Real.
- SAR** - Esencial; importante; real; esencia; verdadero.
- SARAN** - Protección; refugio; sumisión incondicional; resignación a la voluntad del Sat Gurú; entrega incondicional al Sat Gurú. Ver «Sharan».
- SARGUN** - Con atributos, como opuesto a Ningún
- SARIR** o **SHARIR** - Cuerpo.
- SARUP** o **SAROOP** - Forma Real; Forma Verdadera; Forma Esencial o Impor-tante.
- SAT LOK** - Ver «Sach Khand».
- SAT YUGA** o **SAT YUG** - El primero de los cuatro ciclos del Tiempo, también llamado Krita Yuga. Ver

«Yuga».

SAT DESH - Ver «Sach Khand».

SAT GURU, SAT GUR o SATGURU - Un Maestro o Profesor Espiritual, que ha ganado acceso a la Quinta Región

SAT NAM - Literalmente, el Nombre Verdadero; la apelación del Señor de la Quinta Región Espiritual.

SAT CHIT ANAND - Literalmente, Felicidad Consciente Verdadera.

SAT GUNA - Ver «Satoguna»

SAT PAD - Ver «Sach Khand».

SAT PURUSH - Dios; Señor Verdadero, que gobierna Sat Lok y todos los universos por debajo de éste. El también es llamado Akal Purush.

SAT LOK - Ver «Sach Khand».

SAT SHABD - Literalmente, Palabra Verdadera; el Sonido Divino.

SAT - Verdadero; Real; Correcta; Apto; Esencia; Existencia; Permanente; Sin Fin; Eterno.

SATGUR SAVA - Servicio al Satgurú; la forma real de servirle y la que El siempre aceptará es que el discípulo vaya internamente y disfrute el Shabd

SATGURU BHAKTI o SATGUR BHAKTI- Devoción al Satgurú.

SATGURU BHAO o SATGUR BHAO - Amor por el Satgurú.

SATO GUNA, SATOGUN o SATWA GUNA - La cualidad o atributo de ritmo, armonía y Verdad

SATSANG GHAR - El salón o edificio en el cual se efectúan Satsangs.

SATSANG - Literalmente, Asociación Verdadera; La asociación con un Santo o Maestro Perfecto es Satsang externo y la asociación del alma con el Shabd o Naam interno es Satsang Interno. La forma más elevada de Satsang es mezclarse con el Shabd y absorberse en la meditación señalada. Cuando el Maestro se dirige a una congregación, eso también es Satsang. Aun pensar en El y Sus Enseñanzas es Satsang.

SATSANGUI - Aquel que ha sido iniciado por un Maestro Verdadero; un discípulo o asociado con la Verdad; apelación de los discípulos de la Fe de Radha Swami; Sin embargo, los verdaderos Satsanguis son aquellos quienes fielmente realizan la Práctica Espiritual, siguen las instrucciones del Maestro y se comportan de acuerdo a ellas en su vida diaria y en el trato con los demás.

SAWAN SINGH JI MAHARAJ - El Gran Maestro, quien fue el discípulo favorito y devoto de Baba Jaimal Singh Ji en el Punjab. Aunque fue Baba Jaimal Singh Ji el que primero se ubicó en Beas y estableció lo que es conocido hoy en día como la Colonia de Radha Swami, fue Sawan Singh Ji Maharaj quien realmente la construyó y desarrolló en el lugar floreciente, que ahora es. El atrajo almas de todas las profesiones y ocupaciones y de todos los lugares del mundo. El nació en la villa Jatana, cerca de Mehmansingwalla, Distrito de Ludhiana (Punjab), su hogar ancestral, el 19/20 de julio de 1858; fue designado Su Sucesor por Baba Jaimal Singh Ji Maharaj en 1903 y asiduamente sirvió como tal hasta que abandonó este plano el 2 de abril de 1948.

SAWAN - El mes de lluvia por excelencia de los Hindúes, correspondiente a julio y comienza a mediados de julio.

SEER - El equivalente de aproximadamente 2 pintas o dos libras en peso.

SEVA o SEWA - Servicio.

SEVAK, SEWAK SEVADAR o SEWADAR- Aquél que realiza seva.

SHABD RUP - Literalmente, Forma de la Palabra; Forma Celestial.

SHABD YOG - Ver «Surat Shabd Yog».

SHABD DHUN GURU - Ver «Shabd Sartip».

SHABD SAROOP o SHABD SARUP - Forma de la Palabra Verdadera o Esencial; el Maestro o el Satgurú en la forma del Shabd, la cual es su Forma Real; sinónimo de «Shabd Rup», «Shabd Gurú» y «Shabd Dhun Gurú».

SHABD o SHABAD - También Se refiere a los capítulos, párrafos o versos de los textos sagrados, tales

como el Sar Bachan, el Granth Sahib, etc.

SHABD ABHYAS - Practica de la Corriente Del Sonido; unión del alma con el Shabd

SHABD o SHABDA - Palabra; Sonido; Sonido Espiritual; Corriente Audible de Vida; Corriente del Sonido. Así como el alma se manifiesta en el Cuerpo como consciencia, la Palabra de Dios se manifiesta así Misma como Sonido Espiritual Interno. Es, por lo tanto, sinónimo de Corriente de Sonido. Es lo mismo que «Palabra» en la Biblia; «Kalma», «Sme-i-Azam», «Bang-i-Asmani», o «Kalam-i-Illahi» en el Coran; el «Nad» o «Udgit» en el Vedas; y «Nam», «Ram Nam», «Han Nam», «Gurbani», «Bani», «Ajapajap», «Akatlikatha», «Liar Ras», «Liar Jas», «Har Simran» y «Dhum» en el Adi Granth. Hay cinco formas de Shabd dentro de cada ser humano, el secreto de las cuales solamente puede ser impartido por un Maestro Verdadero.

SHAH RAG - Literalmente, Vena Real, pero no se refiere a la vena del cuerpo físico. Es la corriente central o el canal en el cuerpo más fino, la cual es localizada y atravesada por medio de la práctica espiritual, de acuerdo a las instrucciones de un Verdadero Maestro. Es también llamado Sushmana, la cual es la corriente central en la columna vertebral. La corriente de la izquierda es llamada Ira o Ida y la de la derecha es conocida como Pingala.

SHAKTI - Poder; Fortaleza; apelación de la deidad que gobierna sobre el centro de la garganta; la forma más elevada de Maya (1. Maya, 2. Maha Maya, 3. Shakti); ella es conocida también como Mahamai (la gran madre) de Brahma, Vishnu y Shiva.

SHARAN - Ver «Saran».

SHARIR - Ver «Sarir».

SHASTRAS - Escrituras Hindúes; libros de filosofía y código moral.

SHEEL - Continencia.

SHLOKA - Copla, verso.

SHUNYA, SUN, SUNN o SUNNA Nulo; vacío; esotéricamente, la apelación de la Tercera Región Espiritual. Ver «Maha Sunn».

SIDDHA - Aquel que ha obtenido la perfección a través de la práctica del yoga.

SIDDHANT - Ideal; doctrina; también doctrina científica.

SIDDHIS - Poderes milagrosos obtenidos por medio de la práctica del yoga. Son dieciocho en número, pero los famosos consisten de ocho perfecciones o facultades sobrehumanas. Estos poderes deben ser evitados por los Satsangis.

SIKH - Literalmente, discípulo; ver «Chela»; los seguidores del Gurú Nanak y sus nueve sucesores son conocidos como Sikhs. El nombre también se aplica a aquél que ha alcanzado la Primera Región Espiritual interna.

SIKHI - El sendero del discipulado.

SILPLI DWEEP - Un lugar interno.

SIMRAN - Repetición; remembranza; la repetición de los Cinco Nombres Sagrados.

SINCHIT o SANCHIT - Literalmente, acumulado, recolectado o almacenado. Ver «Karma».

SUKH - Placer; felicidad; confort

SUKSHIM o SUKSHAM - Sutil; fino; astral.

SUKSHM SARIR - Ver «Sukshim Saroop».

SUKSHM KARMAS - Karmas sutiles, las raíces de los cuales están en el tope de Trikuti.

SUKSHM SAROOP - Forma sutil; cuerpo astral.

SUNN o SUNNA - Ver «shunya».

SUNN SAMADHI - Samadhi perfecto, el estado del Señor (Purush), cuando El fue absorbido dentro de Sí Mismo antes de la creación; el estado de la Eterna Polarización.

SURAT SHABD YOGA - La práctica de la Corriente del Sonido, la unión del alma con el Shabd, el ejercicio espiritual por medio del cual la corriente de la consciencia es dirigida a escuchar el Sonido interno. Unión de la mente y la atención a la Corriente de sonido. Es también llamado sahaj yoga.

SURAT - Alma, consciencia, atención interna. Ya que la consciencia en el cuerpo es debida a la presencia del alma, de allí que el alma sea llamada «Surat».

SUSHMAN o **SUSHUMNA** - Ver «Shah Rag».

SUSHUPTI - Sueño profundo, sueño placido y profundo sin sueños ni interferencias de pensamiento, también cuando toda la atención ha sido recogida en el centro del ojo y ha subido al centro de Agya (la Primera Región Espiritual), condición ésta conocida como Turiya y uno ésta muerto hacia el mundo, como bien despierto internamente.

SWAMI SAGAR - Literalmente, Océano del señor, nombre dado al pozo que fue comenzado por Baba Ji en 1897 y completado por El en 1898, en el Dera Baba Jaimal Singh y el cual está todavía en uso el La colonia para agua potable.

SWAMI JI - El Gran Santo y Fundador de lo que es ahora conocido como la Fe, Ciencia y filosofía de Radha Swami. Su nombre real fue Seth Shiv Dayal Singh. ver «Radha Swami Dayal».

SWAMI - Literalmente, Señor, el Señor Supremo, Creador supremo, esotéricamente, el señor de la Octava y más alta Región Espiritual, el nombre es también aplicado a la Corriente del sonido, el Shabd original y el Hogar Real, es también un título dado a profesores religiosos.

SWARATH - deberes mundanos, trabajo mundano.

-T-

TAMAS, TAMO-GUNA o **TAMOGUN** - Oscuridad; ignorancia; inercia, uno de los tres gunas.

TAN - El cuerpo.

TAN-MANTRAS - Esencia sutil de la cual se originaron los tattwas.

TAO o **TAPA** - La práctica de austeridades, penitencia

TARIQAT - Práctica conducente al Conocimiento Espiritual.

TAT VETA - El conocedor de la Esencia; aquél que conoce la Verdad; el Real Conocedor.

TATTWAS - Esencias, elementos, son cinco en número y pueden ser burdas o sutiles. El universo entero esta hecho de los cinco tattwas: Prithvi (tierra), Jal (agua), Vayu (aire), Agni (fuego), Akash (éter).

TEJAS - Reflejo; belleza; poder; también el estado de sueño consciente.

TEK - Fe ciega; adoración

TIKA - Literalmente, una marca hecha en la frente; esotéricamente; cuando es usado para describir la condición de la mente significa que está fija o concentrada.

TIL - Literalmente, semilla de girasol; esotéricamente la pequeña apertura a través de la cual el alma entra en Brahmānd desde Pind; el centro entre las cejas.

TISRA TIL - Tercer ojo; el asiento de la mente y del alma en el cuerpo humano situado entre las dos cejas; debido a que las nueve puertas del cuerpo (ojos, oídos, nariz, boca, etc.) llevan al exterior, esta es llamada también la Décima Puerta y es la única que conduce al interior. También el Loto de ocho pétalos en Anda.

TITIKSHA - Paciencia; resignación; demencia; resistencia

TRETA - El segundo ciclo de Tiempo, que sigue a Sat Yuga Ver «Yuga».

TRIKUTI - Las Tres prominencias; apelación de la Segunda Región Espiritual; también llamada Musallasi por los Santos Mahometanos, debido a que significa «tres - esquinas»; Gagan es el cielo de Trikuti.

TRILOKI - Literalmente, tres mundos; la apelación del grupo de Pinda, Anda y Brahmānda.

TULSI DAS - Un Santo de la época medieval, autor del Ramayana Hindi.

TULSI SAHIB - Un gran Santo poeta de Hathras, un exponente de Sat Mat y el autor de Ghat Ramayana. Nació en la familia principessa de Peshwas en 1788 y fue el heredero al trono del reino de Poonay Sitara. Comenzó a mostrar señales de inclinación devocional de la mente a temprana edad y no tuvo apegos o deseos por los placeres mundanos y su consecución. Unos días antes de efectuarse su coronación, dejó su hogar y partió hacia el norte vestido como un sadhu. El Se estableció en Hathras, cerca de Aligarh, en el

U.P., donde fue conocido como Dakkihini Baba (el Sabio del Sur). Swami Ji tuvo también contacto con él; de hecho, la madre de Swami Ji fue discipula de Tulsi Sahib mucho antes del nacimiento de Swami Ji. Tulsi Sahib dejó este mundo en 1848.

TURIYA PAD - Otro nombre para Sahansdal Karwal. El estado de superconciencia, donde el alma hace su primer contacto con el Shabd Real.

-U-

UDAS - Triste; deprimido; solo; lleno de pena

UDASIS - Una secta de los Sikhs, que usan una túnica amarilla y son seguidores de Baba Shri Chad, hijo del Gurú Nanak. Udasi literalmente significa indiferente; es decir, indiferente hacia el mundo.

UPANISHADS - La parte Filosófica y Mística de los Vedas, las cuales describen las enseñanzas internas o esotéricas. Upanishads literalmente significa «sentarse cerca» y las doctrinas fueron así llamadas, porque estos secretos y misterios fueron personalmente impartidos al discípulo por el Maestro. Estos escritos son muy afines a las enseñanzas de los Santos.

UPARTI - Libre de ceremonias de adoración; libre de placeres sensuales o indiferentes a ellos.

UPASNA - Devoción; adoración; meditación; adoración en sentido esotérico.

UPDESH - Instrucciones; consejo; Iniciación.

UPKAR - Hacer el bien a otros; bondad

-V-

VACH - Discurso; voz; burdo; fenómeno.

VACHAK GYANIS - Aquellos que sólo «hablan» Gyan.

VAH GURU o WAHI-GURU - El nombre Sikh para Dios; el Señor Supremo.

VAIRAG o VAIRAGYA - Desapego del mundo y sus placeres; renunciación; ascetismo.

VAISAKH - Mes de abril Hindu, que comienza a mediados de abril.

VARNASHRAM DHARMA - Las normas de conducta pertenecientes a cualquiera de las cuatro clases en las cuales la sociedad Hindu estaba dividida.

VARNATMAK - Expresable; de lo cual puede ser hablado o escrito. Hay dos formas de Shabd - una es Varnatmak y la otra es Dhunatmak, percible como Sonido Interno.

VEDANT o VADANTA - Un sistema de filosofía Hindu, basado particularmente en los Upanishads, que cree en la existencia unitaria de Dios y en la identidad del alma con Dios.

VEDANTICO - Perteneciente al Vedanta

VEDANTIS - Seguidores del sistema de filosofía Vedanta

VEDAS - Literalmente, conocimiento; conocimiento revelado como contenido en los cuatro libros sagrados de los Hindúes, los cuales son llamados Rig Veda, Sam Veda, Yajur Veda y Atharva Veda.

VEDIC - Perteneciente a los Vedas.

VICHARMALA - Nombre de un libro popular sobre el Vedanta.

VIGYAN - Conocimiento en el sentido esotérico; también conocimiento científico.

VIKAR o BIKAR - Tendencias malignas; cosas malas, equivocadas o pecaminosas. Literalmente, cambio o modificación

VINTI, VEENATI o BENTI - Una oración humilde.

VIRAH o VIREH - Ver «Bireh».

VIVEK - Discriminación

VRITTIS - Ondas de la mente.

VYAS - Un Rishi Hindu, fundador del sistema Vedántico de filosofía, literalmente «organizados».

-W-

WAHI-GURU - Ver «Vah Gurú».

WALI - Un hombre santo de elevados logros espirituales; un hombre de Dios.

-Y-

YAMA - Dios de la muerte; Señor de las regiones de los muertos; ángel de la muerte.

YAMDOOT - Mensajero de la muerte.

YOG o **YOGA** - Literalmente significa unión; esotéricamente; ejercicios espirituales; práctica; meditación en el sentido espiritual; cualquier sistema que conduce o tiene como objetivo la unión del alma con Dios.

YOGABHIYAS o **YOGA ABHYAS** - La práctica del yoga; generalmente aplicado a los practicantes del Ashtang Yoga; esotéricamente, la yoga del Bhajan y Simran

YOGISHWARS o **JOGISHWARS** - Aquellos quienes, por las practicas espirituales, han alcanzado el tope de la Segunda Región Espiritual.

YOGUIS - Aquellos que practican yoga.

YUG o **YUGA** - Edad o ciclo de tiempo. Los Hindúes dividieron el tiempo en cuatro yugas o ciclos,

llamados Sat o Krita Yuga (Edad Verdadera o de Oro), Treta Yuga (Edad de Plata), Dwapar Yuga

(Edad de Cobre o Bronce) y Kal Yuga (Edad Oscura o de Hierro). Nosotros ahora estamos pasando a

través de la Kal Yuga. Un mil yugas son un Maha Yuga (una Edad Grande) o incomprensible magnitud de tiempo y un Maha Yuga es llamado «tin dia» de Brahm.